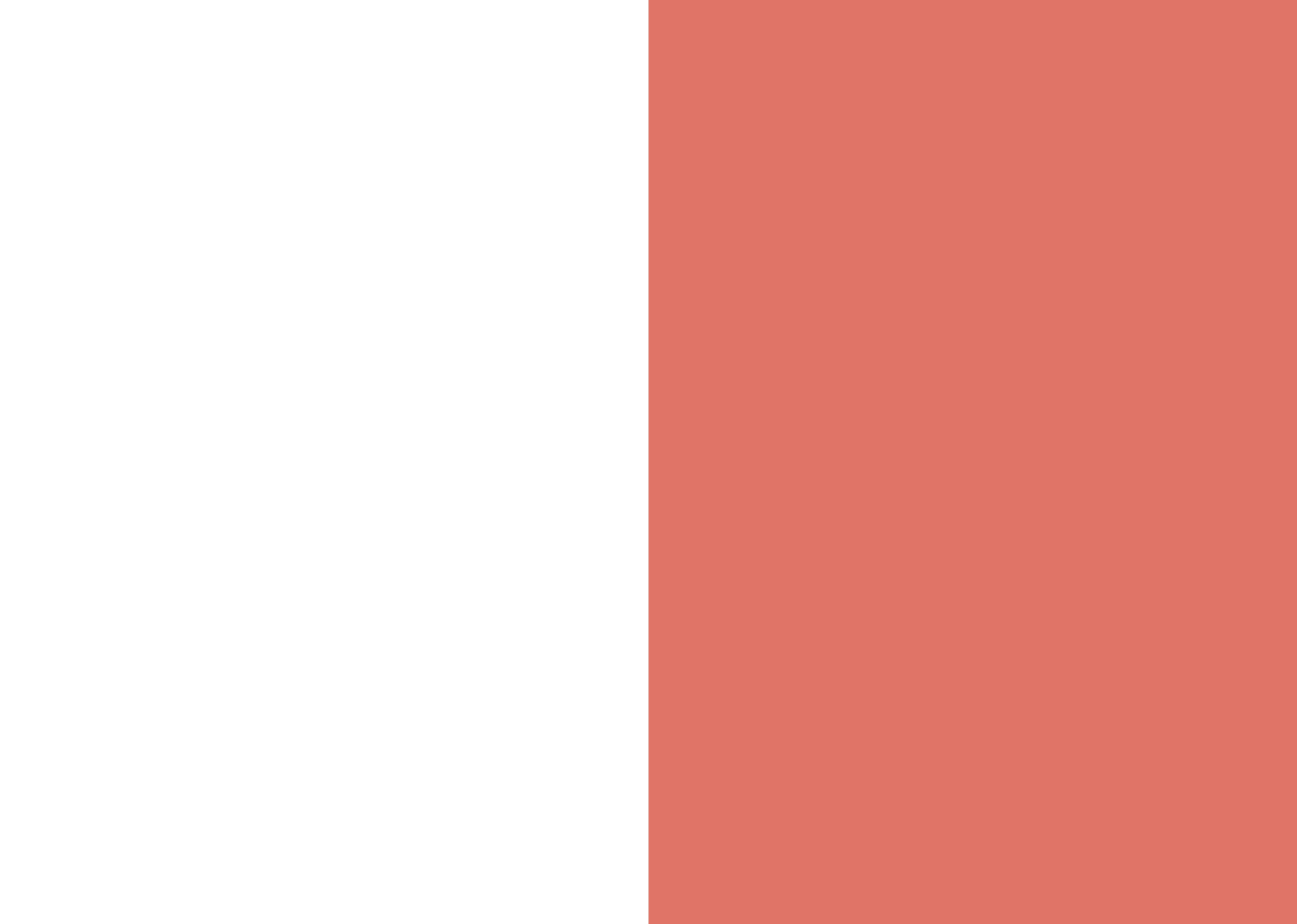




釜山の味

# 釜山之味

**Busan's best  
local restaurants, 2020**





# 釜山之味

**Busan's best  
local restaurants, 2020**

釜山の味

# CONTENTS

## A

江西区  
江西区

14 ~ 30p

## B

金井区  
金井区

32 ~ 49p

## C

机张郡  
機張郡

50 ~ 65p

## D

南区  
南区

66 ~ 79p

## E

东区  
東区

80 ~ 97p

## F

东莱区  
東萊区

98 ~ 117p

## G

釜山镇区  
釜山鎮区

118 ~ 134p

## H

北区  
北区

136 ~ 148p

## I

沙上区  
沙上区

150 ~ 164p

## J

沙下区  
沙下区

166 ~ 172p

## K

西区  
西区

174 ~ 183p

## L

水营区  
水營区

184 ~ 199p

## M

莲堤区  
蓮堤区

200 ~ 213p

## N

影岛区  
影島区

214 ~ 226p

## O

中区  
中区

228 ~ 242p

## P

海云台区  
海雲台区

244 ~ 265p

观 光 指 南  
觀 光 案 內 情 報

267 ~ 271p

# A

## 江西区 江西区

- 1 RODA ROJI  
ロダロジ
- 2 曼德利山蓟菜饭  
マンドリゴンドゥレ飯
- 3 万好蛤蜊刷刷锅  
マンホカルミしゃぶしゃぶ
- 4 淡水花园  
ミンムルガーデン
- 5 BANCO  
バンコ
- 6 有福的202蛤蜊五花肉  
ボグインヌン202ガルサム
- 7 昭希家  
ソヒネジブ
- 8 大裤子餐厅(加德岛)  
王大ジ食堂(加德島)
- 9 龙鳔鱼料理专营店  
龍うなぎ料理専門店
- 10 这就是半干明太鱼  
イゴシコダリダ
- 11 IFRIO  
イフリオ
- 12 很会做寿司的哥哥  
チョバプチャラヌンオッパ
- 13 弘益炸猪排  
ホンイクとんかつ

# B

## 金井区 金井区

- 1 GoGo咖啡  
ゴゴコーヒー
- 2 龟浦村面条  
亀浦村素麺
- 3 南山八角亭  
南山八角亭
- 4 新炭火烧烤  
ニュー炭火バーベキュー
- 5 The Farm 471  
ザファーム471
- 6 MOMOS咖啡  
モモスコーヒー
- 7 Bae Bijang菜包肉  
ベビジャンポッサム
- 8 山城家  
山城チブ
- 9 树林餐厅  
樹林食堂
- 10 Osige西餐厅  
オシゲヤン食堂
- 11 青山别曲  
チョンサンビョルゴク
- 12 丰年鸭博士  
豊年アヒル博士
- 13 现代花园  
現代ガーデン
- 14 TEA1  
TEA1

# C

## 机张郡 機張郡

- 1 铁锅鲜河豚屋  
カマソッ生ボクチブ
- 2 机张粘盲鳗  
機張ヌタウナギ
- 3 日光大河豚屋  
日光デボクチブ
- 4 辣味手工刀削面 机张总店  
オルクニソソナルグッス機張本店
- 5 自然产生鱼片专营店 日光海  
天然刺身屋日光バダ
- 6 正药房  
チョンヤクパン
- 7 崔船长  
チェソソジャン
- 8 CAFE BASE  
カフェベース
- 9 日光咖啡  
カフェ日光
- 10 探鲍  
タムボク
- 11 Heuksiroo  
フクシル
- 12 海女奶奶家  
海女ハルメジブ

# D

## 南区 南区

- 1 煨汤  
コングク
- 2 面条和菜包肉  
麺とポッサム
- 3 Dining Sen 釜山总店  
ダイニングSEN釜山本店
- 4 Sushiro  
スシロ
- 5 双胞胎猪肉汤饭  
サンドゥンイテジクッパ
- 6 李家韩牛韩豚  
イガ韓牛韓豚
- 7 五六岛 嘉苑  
五六島「カウオン」
- 8 Café Grida  
カフェグリダ
- 9 韩牛郎  
ハヌラン
- 10 海南泡菜餐厅  
ヘナムキムチ食堂

# E

## 东区 東区

- 1 古馆海鲜汤  
古館ヘムルタン
- 2 月亮与六便士  
タルグア6ペンズ
- 3 RUBAND'OR 总店  
リュバンドール本店
- 4 马家饺子  
馬家餃子
- 5 凡一绿豆煎饼  
凡一ピンデトツ
- 6 本钱猪肉汤饭  
ボンジョンテジクッパ
- 7 Brown Hands 白济  
ブラウンハンズ百濟
- 8 Swan洋食店  
スワンヤンブンシク
- 9 石花韩定食  
石火韓定食
- 10 新发园  
新發園
- 11 湾仔  
湾菜(ワンチャイ)
- 12 朝纺第一韩牛  
朝紡第一韓牛
- 13 咖啡草梁1941  
カフェ草梁1941
- 14 奶奶汤饭  
ハルメクッパ

# F

## 东莱区 東萊区

- 1 金刚饺子  
金剛餃子
- 2 金门  
金門
- 3 古屋  
古家屋
- 4 内堂  
内堂
- 5 田埂泥鳅汤  
ノンドゥロンチュオタン
- 6 东莱别庄  
東萊別莊
- 7 味味真猪蹄  
ミミチャムチョッパル
- 8 峰餐厅  
ボンレストラン
- 9 微风  
サンドルパラム
- 10 传闻中的东莱葱饼  
ソムナン東萊バジョン
- 11 传闻中的注文津荞麦面  
ソムナン注文津マックス
- 12 松花路  
ソソファル
- 13 瓮器村手工刀削面  
オンギマウルソソナルグッス
- 14 元祖本家鲜粘盲鳗店  
元祖本家活ヌタウナギ
- 15 正林  
貞林
- 16 Comodo Table  
コモドテーブル

14

32

50

66

80

98

# G

## 釜山镇区 釜山鎮区

- 1 家乡风味  
故郷の味 (コヒャンマツ)
- 2 东海水拌生鱼片  
東海ムルフェ
- 3 地标9  
ランドマーク9
- 4 味家亭  
ミガジョン
- 5 SKOLL  
スコール
- 6 红蜻蜓(あかとんぼ)居酒屋  
赤とんぼ居酒屋
- 7 阳山道鰻鱼盖饭  
ヤンサンドひつまぶし
- 8 FM咖啡店  
エフエムコーヒーハウス
- 9 鰻鱼  
チャンオダウム
- 10 正东津海鲜汤  
正東津ヘムルタン
- 11 CGS Bakery(面包工坊)  
チョウギョンシクペーカーリー
- 12 草舰  
チョハム
- 13 葱饼铁板鸡  
パジョンタッカルビ

# 118

# H

## 北区 北区

- 1 家石磨嫩豆腐  
権家ネメットルスンドゥップ
- 2 南村  
ナムチョン
- 3 MAVIS COFFEE  
メイヴィスコフィー
- 4 北京自行车  
北京の自転車
- 5 Sim U Village  
シムチョン
- 6 餐厅3线 德川店  
食堂3選徳川店
- 7 lhaeuk的咖啡店  
イ・ヘウクのコーヒーショップ
- 8 平昌荞麦面  
平昌マックス
- 9 咸镜面屋  
咸鏡麵屋

# 136

# I

## 沙上区 沙上区

- 1 挂法小章鱼  
掛法チュクミ
- 2 VSANT  
ヴィサン (VSANT)
- 3 釜山猪肉汤饭  
フジョンテジクッパ
- 4 阳山道家  
ヤンサンドジブ
- 5 Thu Hien  
トゥヒエン
- 6 帕尼尼早午餐  
パニーニブランチ
- 7 家庭面包坊  
ファミリアペーカリー
- 8 浦项扁鱼刺身  
浦項カジャミルフェ
- 9 河东风蚬汤  
河東チェチョブグク
- 10 奶奶河蚬汤  
ハルメチェチョブクク
- 11 陕川一流猪肉汤饭  
陝川一流テジクッパ

# 150

# J

## 沙下区 沙下区

- 1 东远长寿村下端店  
トンウォン長寿村下端店
- 2 雪拉米(Sherami)  
面包坊  
シェラミ菓子店
- 3 阿比昂托咖啡屋  
ア・ピアントカフェ

# 166

# K

## 西区 西区

- 1 The 8ble松岛店  
ディエイブル松島店
- 2 蒙失宗家猪汤饭  
モンシル宗家テジクッパ
- 3 本便当  
ポントシラク(本弁当)
- 4 饭店土城洞  
食堂土城洞
- 5 青竹  
青竹
- 6 便宜坊  
便宜坊

# 174

# L

## 水营区 水营区

- 1 金英牌面包坊  
キム・ヨンピョ菓子店
- 2 鸡肉餐馆  
ケストラン
- 3 桥之家  
タリジブ
- 4 The box  
ザ・ボックス
- 5 城乡韩牛专营餐厅  
トノン韓牛専門食堂
- 6 纯米面包纯米国  
スンサルパンスンサルナラ
- 7 瑞士糕点  
スイス製菓
- 8 彦阳烤肉釜山店  
彦陽焼肉釜山ジブ
- 9 TOP醒酒  
トップヘジャン
- 10 太极堂  
テグクタン
- 11 F1963  
F1963
- 12 红玉堂  
ホンオッタタン

# 184



住宿设施  
宿泊施設

## P 海云台区 海雲台区

- 1 锦绣福国海云台总店  
錦繡ボックク海雲台本店
- 2 巨型排骨  
巨大カルビ
- 3 蚂蚁屋新都市店  
ケミジブ新都市店  
(ナクチ炒めケミジブ)
- 4 DaOn  
タオン
- 5 冬柏岛生鱼片店  
トンベクソムフェッチブ
- 6 文寿司  
ムン寿司
- 7 裴家王松亭店  
ペガワン松亭店
- 8 松亭GEMSTONE  
松亭ジェムストーン
- 9 韩定食 (YEYIJE)  
イエイジェ
- 10 灵边刺身屋  
ヨンビョンフェッチブ
- 11 元祖石坭泥鳅汤  
元祖ソッチェオタン
- 12 元祖奶奶河豚汤  
元祖ハルメボクグク
- 13 善寿司  
善寿司
- 14 Testardo  
テストアルド
- 15 平安道猪蹄  
平安道豚足
- 16 海云台伽耶小麦面  
海雲台カヤミル麵
- 17 海野  
ヘヤ
- 18 韩牛碳烤羊肥肠  
韓牛炭火ヤンゴブチャン

244

## O 中区 中区

- 1 伽椰奶奶小麦面  
カヤハルメミル麵
- 2 蚂蚁屋总店  
ケミジブ本店
- 3 南浦参鸡汤  
南浦蔘鷄湯
- 4 Notice  
ノチス
- 5 Doppio (汉城1918)  
ドビオー (ハンソン1918)
- 6 B&C  
B&C
- 7 釜山猪蹄  
釜山チョッパル (豚足)
- 8 白鸥堂  
ベックダン
- 9 李胜学猪排  
イスンハク豚カツ
- 10 青瓦蚂蚁之家  
チョンギワケミジブ
- 11 弘益炸猪排  
ホンイク豚カツ

228

## N 影岛区 影島区

- 1 农家杉菜  
コウル山菜
- 2 石屋  
トルジブ
- 3 本便当影岛店  
ポントシラク影島店
- 4 B.TONIC  
ビートニック
- 5 石花亭  
ソッカジョン
- 6 e.c.t  
エッセッテ (ect)
- 7 Aether  
エーテル
- 8 五彩滩  
オチェダム
- 9 太宗阿里郎  
太宗アリラン

214

## M 莲堤区 蓮堤区

- 1 伽椰奶奶荞麦面  
カヤハルメミル麵
- 2 国际荞麦面本店  
国際ミル麵本店
- 3 甜品电影院  
デザートシネマ
- 4 北京  
北京
- 5 莲山章鱼海鲜汤  
蓮山ナクチヘルタン
- 6 杨沫礼南原泥鳅汤  
ヤン・マルレ南原チュオタン
- 7 健康旅行  
ウェルビーイングヨヘン
- 8 漆海鲍鱼参鸡汤  
オッパダアワビ蔘鷄湯
- 9 真真父子  
チャムチャムブジャ
- 10 八味寿司  
バルミ寿司

200



# Gangseo-gu

江海区 江海区

# A 江西区

## 江西区



1 RODA ROJI  
ロダロジ

2 曼德利山蓟菜饭  
マンドゥリゴンドゥレ飯

3 万好蛤蜊刷刷锅  
マンホカルミシヤぶしゃぶ

4 淡水花园  
ミンムルガーデン

5 BANCO  
バンコ

6 有福的202蛤蜊五花肉  
ポギインヌン202ガルサム

7 昭希家  
ソヒネジブ

8 大裤子餐厅(加德岛)  
王バジ食堂(加德島)

9 龙鳎鱼料理专营店  
龍うなぎ料理専門店

10 这就是半干明太鱼  
イゴシコダリダ

11 IFRIO  
イフリオ

12 很会做寿司的哥哥  
チョバブチャラヌンオッパ

13 弘益炸猪排  
ホンイクとんかつ

江西区  
江西区

17

16

## RODA ROJI ロダロジ



使用多种面团(老面), 经过长时间发酵, 具有越嚼越香, 易消化的特点。制作韩国人可以当主食食用的面包是目标。

法棍和橄榄油恰巴塔尤其受欢迎。

いくつかの生地(ルヴァン)を使用し、長時間発酵しているため、消化も良く、味わい深いのが特徴。韩国人が主食として食べられるパンを作ることが目標であり、バゲットとオリーブチャバッタが特に人気。



★代表菜单/代表メニュー 法棍(バゲット) ₩3,500 / 橄榄油恰巴塔(オリーブチャバッタ) ₩3,500

📍地址/住所 釜山江西区鸣旨国际12路19号街20-10 / 釜山广域市江西区鸣旨国际12路19番ギル20-10

☎咨询/お問い合わせ +82-51-201-0456 🕒营业时间/営業時間 09:00~21:00

## 曼德利山蓊菜饭 만도우리고동울레飯



山蓊菜饭一般使用干蓊菜制成, 但这家餐厅却使用新鲜蓊菜做成石锅饭。提供包含大酱汤在内总共10多种菜肴的石锅蓊菜套餐非常受欢迎。



高麗アザミ「コンドゥレ」ご飯は、一般的に乾燥させたアザミの葉を混ぜるが、こちらは乾燥前の葉を用いて、石焼き飯にしている。味噌チゲと十種以上のおかずがついた石焼きゴンドゥレ定食が人気。

★代表菜单/代表メニュー 石锅蓊菜套餐(石焼ゴンドゥレ定食) ₩10,000

南瓜熏制鸭肉(カボチャとアヒル肉の燻製) ₩20,000

📍地址/住所 釜山江西区机场前路85号街13 / 釜山广域市江西区空港前路85番ギル13

☎咨询/お問い合わせ +82-51-941-3669 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:00

## 3 万好蛤蜊刷刷锅 マンホカルミしゃぶしゃぶ



这是一家以刷刷锅、白切肉、烧烤等各种方式烹调蛤蜊的蛤蜊专营店。  
这家餐厅以汤汁鲜美著称，代表菜是蛤蜊刷刷锅和蛤蜊白切肉。



しゃぶしゃぶ、ゆで貝、貝焼きなど様々な調理方法でバカ貝「カルミチョゲ」を提供している貝専門店。スープが抜群に美味しいことで有名で、しゃぶしゃぶとゆで貝が代表メニュー。

★代表菜单/代表メニュー 蛤蜊刷刷锅(カルミしゃぶしゃぶ) ₩30,000 ~ 60,000  
蛤蜊白切肉(カルミゆで貝) ₩40,000, ₩50,000

📍地址/住所 釜山江西区雷诺三星大路602 / 釜山広域市江西区ルノーサムスン通り602  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-271-4389 🕒営業時間/営業時間 10:30~21:30

## 4 淡水花园 ミンムルガーデン

这是一家经营了30年的蒸鱼专营店，其特色是采用传统方式木桶烹饪。  
这家店的调料由20多种食材制成，酸泡菜炖鲫鱼和蒸鲫鱼是代表菜。

開業30年の魚の蒸し料理専門店、伝統的な木の蒸籠で蒸すのが特徴。20種類以上の材料を混ぜてつくるたれを使用し、白菜キムチの古漬けを用いたフナの煮物やフナの蒸し物が代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 酸泡菜炖鲫鱼(古漬けとフナ煮物) ₩40,000, ₩50,000  
蒸鲫鱼(フナ蒸し) ₩40,000

📍地址/住所 釜山江西区屯峙中央街5 / 釜山広域市江西区屯致中央ギル5  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-971-8428 🕒営業時間/営業時間 11:00~22:00



这个外观奇特的建筑，是制作火炉烤制披萨和意大利面的餐厅。用新鲜的食材和新颖的烹调方法做出丰富而清淡的味道是这家店的一大特色。代表菜是散发松露香味的披萨和蓝纹奶酪披萨。

一風変わった建物で石窯焼のピザやパスタが食べられる。新鮮な材料と新しい調理法によって、より豊かであっさりした味が特徴。トリュフ風味のピザやブルーチーズのピザが代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 松露蘑菇披萨(フンギトリュフピザ) ¥18,000

无花果蓝纹奶酪披萨(イチジクとブルーチーズピザ) ¥17,000

📍地址/住所 釜山江西区洛东南路991号街27 / 釜山广域市江西区洛东南路991番ビル27

☎咨询/お問い合わせ +82-51-271-2068 🕒营业时间/営業時間 11:30~20:30

这家店以海鲜蛤蜊和五花肉一起烤着吃的菜式而闻名，3楼还有自主经营的咖啡厅。虽然这个区域有许多同类餐厅，但据说这里是首创这种食物的地方。代表菜是烤蛤蜊五花肉和贝壳火锅。

バカ貝、剥き身はアオヤギともいう「カルミチョゲ」と豚肉のサムギョプサルと一緒に焼いて食べる料理が有名で、3階には直営のカフェもある。このあたりには同種の店が多くあるが、こちらの店がこの食べ方を考案したとか。カルサム焼きと貝しゃぶが代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 烤蛤蜊五花肉(カルサム焼き) ¥40,000, ¥50,000

贝壳火锅(貝しゃぶ) ¥40,000, ¥50,000

📍地址/住所 釜山江西区鸣旨新村路2号街46 / 釜山广域市江西区鸣旨セドンネビル2番ビル46

☎咨询/お問い合わせ +82-51-291-0317 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00



这家餐厅是一家按季节使用不同的食材进行烹饪的海鲜套餐餐厅。在这里可以吃到当季海鲜，但存在只接受4人份订单，只做午市等各种制约因素。如果有计划到这里用餐，一定要提前预约。

旬の食材を使って海産物料理を提供する海鮮定食の店。昼だけ営業しており、4人前ずつの注文となり、予約は必須。

★代表菜单/代表メニュー 海鲜套餐(海産物定食) ₩32,000 4人 / 比目鱼生鱼片(ヒラメ刺身) ₩25,000

📍地址/住所 釜山江西区加德海岸路1208号街2-12 / 釜山广域市江西区加德海岸路1208番ギル2-12

☎咨询/お問い合わせ +82-51-971-8886 🕒营业时间/営業時間 11:30~14:00 工作日(平日), 18:30 周末(週末)

这家餐厅以用料丰富的白煮海鲜而闻名。在这里可以体验到一边欣赏具有韩国特色的海岸风景，一边用餐的特殊感受。餐厅使用的海鲜是老板和他的家人亲自捕捞的。

たくさんの海産物が入ったシーフードの水炊きが有名なこの店は、韓国らしい雰囲気気の海岸の景色を眺めながら食事ができる。オーナーや家族が直接捕ってきた魚介類を使用する。



★代表菜单/代表メニュー 白煮海鲜火锅(海鮮鍋[水炊き]) ₩90,000 4人  
海鲜火锅(海鮮鍋) 大 ₩60,000, 中 ₩40,000

📍地址/住所 釜山江西区加德海岸路1169号街105 / 釜山广域市江西区加德海岸路1169番ギル105

☎咨询/お問い合わせ +82-51-971-5477 🕒营业时间/営業時間 10:00~19:30

## 9 龙鳗鱼料理专营店 龍うなぎ料理専門店

知名的鳗鱼料理专门店，拥有多个独立包间和宽敞停车场。  
秘制酱烤海水鳗鱼、淡水鳗鱼和鳗鱼盖饭是本店人气菜单，  
阿纳戈会等特色料理。

とても有名なウナギ料理専門店。全体がルームになっており、広い駐車場を備えている。特製ダレを使用した蒲焼きやうなぎ重が人気メニュー。生のアナゴを細かく刻んだ「アナゴ刺」も美味。



★代表菜单/代表メニュー 烤调味淡水鳗鱼盖饭(うなぎ蒲焼き丼) ¥25,000, ¥30,000  
烤调味海鳗鱼盖饭(あなご蒲焼き丼) ¥18,000, ¥22,000

📍地址/住所 釜山江西区洛东南路682号街94 / 釜山广域市江西区洛东南路682番ビル94

☎咨询/お問い合わせ +82-51-941-5031 ⌚营业时间/営業時間 11:30~22:00

## 10 这就是半干明太鱼 イゴシコダリダ

这家店是专门做炖半干明太鱼的餐厅。在炖半干明太鱼里加入干菜和炸豆腐，  
制作出的辣乎乎而丰盛的菜品。鱼骨已经剔好，吃起来非常方便是一大优点。

乾燥明太「コダリ」の煮物を専門とする。白菜の葉「シレギ」と揚げ豆腐が入ったちょっぴり辛くてボリュームたっぷりの料理がメイン。魚の骨は取られていて、負担なく食べられるよう心配りがなされている。



★代表菜单/代表メニュー 干菜炖半干明太鱼(シレギコダリ煮) 小 ¥27,000 / 中 ¥35,000  
干菜炖半干明太鱼套餐(シレギコダリ煮定食) 精选午餐(特選ランチ) 9,000

📍地址/住所 釜山江西区鸣旨国际8路286 / 釜山广域市江西区鸣旨国际8路286

☎咨询/お問い合わせ +82-51-271-2068 ⌚营业时间/営業時間 11:00~22:00



不仅是周围景观、建筑外景，就连获得建筑奖的室内装修也非常高级。为客人准备了刚出炉的面包和用严格挑选的咖啡豆亲手烘焙的咖啡。自家餐厅制作的水果茶和花茶也极具特色。

周囲の素晴らしい景観と建物の外観はもちろん、建築賞を受賞したインテリアはとても高級感にあふれている。焼き立てのパンが自慢のベーカリーや厳選された生豆を焙煎したコーヒー、自家製のフルーツティーや花茶も特徴となっている。

★代表菜单/代表メニュー 美式咖啡(アメリカノ) 热(ホット) ¥5,000 / 冰(アイス) ¥5,500 红花茶(レッドフラワー) ¥6,500

📍地址/住所 釜山江西区凡方4路32 / 釜山広域市江西区凡方4路32

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-973-2825 ⌚️营业时间/営業時間 10:00~22:50



这家店从著名的快餐车做到店铺，菜品价格和菜单等都保持着快餐车时的模式，让大家可以吃到味美价廉的食物。

所有店里使用的食材和酱汁都是自己做的。

フードトラックから始めて、有名になり店をオープンさせた。値段やメニューの構成などは以前のままでリーズナブル。食材だけでなくソースも自家製という。



★代表菜单/代表メニュー

寿司拼盘(盛り合わせ寿司) (12个 / 12ピース) ¥12,900

烤智利鲑鱼, 烤三文鱼头(メロ焼き、鮭の頭焼き) ¥8,000

📍地址/住所 釜山江西区新湖产团2路69 / 釜山広域市江西区新湖産団2路69

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-832-5858

⌚️营业时间/営業時間 11:30~21:00

## 弘益炸猪排 ホンイクとんかつ - 鳴旨店 -

这里是著名的炸猪排专营店是弘益炸猪排的分店, 卖场非常清洁, 只使用当天新鲜材料的这家店, 以炸猪排和海鲜炒乌冬为代表菜单。以其丰厚的量而闻名。

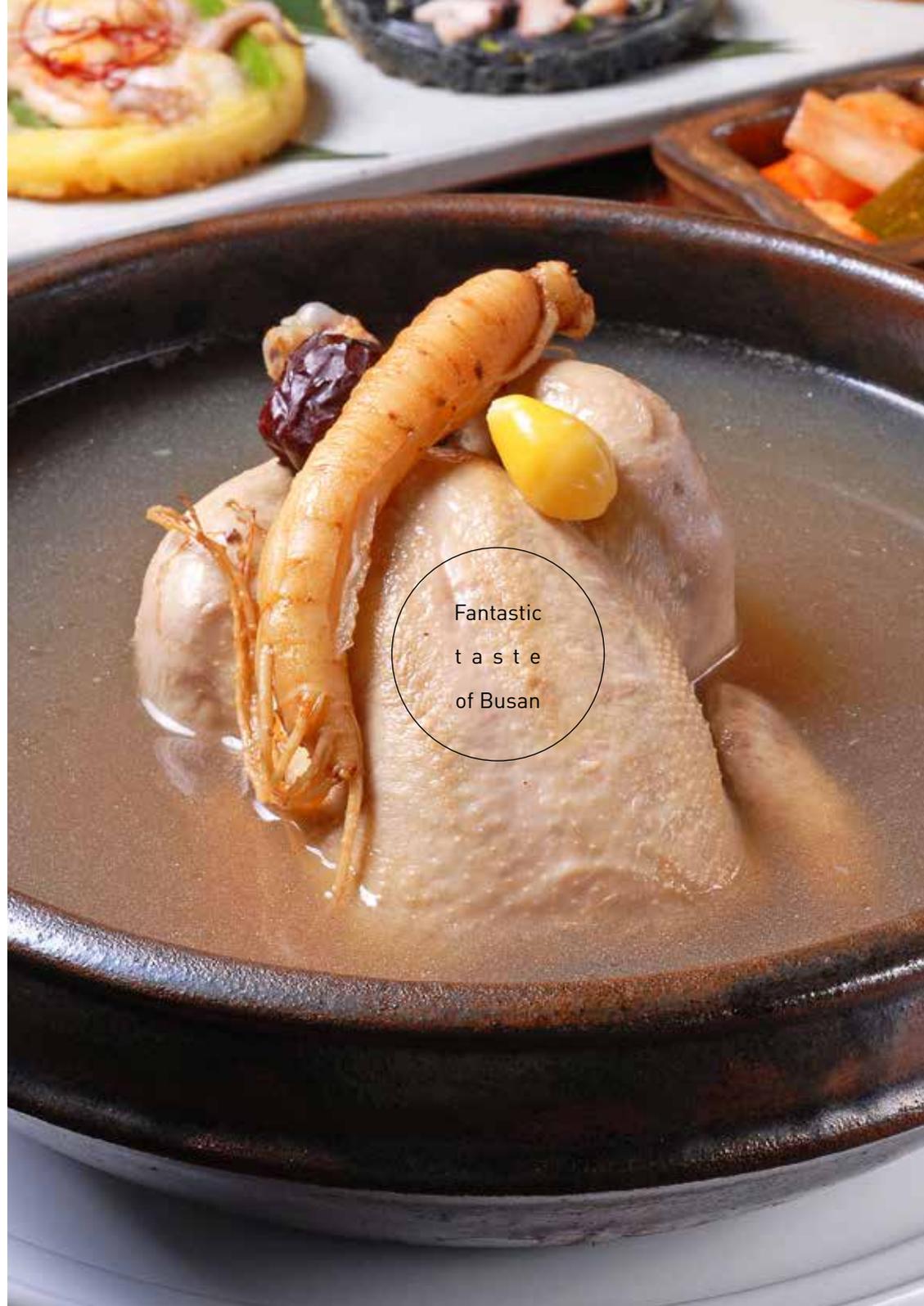
有名な「ホンイクとんかつ」のチェーン店で、清潔感があり店員も親切。毎日新しい食材のみを使用する。とんかつと海鮮焼うどんが代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 弘益大炸猪排(ホンイク王とんかつ) ₩9,900  
海鲜炒乌冬(海鮮焼うどん) ₩9,500

📍地址/住所 釜山江西区鸣旨国际八路296 / 釜山広域市江西区鳴旨國際8路296

☎咨询/お問い合わせ +82-51-293-5009 🕒營業時間/営業時間 11:30~21:30



Fantastic  
taste  
of Busan

# Geumjeong-gu

金井区 金井区

  
梵魚寺 梵魚寺

# B 金井区

## 金井区



1 GoGo咖啡  
ゴゴコーヒー

2 龟浦村面条  
亀浦村素麺

3 南山八角亭  
南山八角亭

4 新炭火烧烤  
ニュー炭火バーベキュー

5 The Farm 471  
ザファーム471

6 MOMOS咖啡  
モモスコーヒー

7 Bae Bijang菜包肉  
ペビジャンポッサム

8 山城家  
山城チブ

9 树林餐厅  
樹林食堂

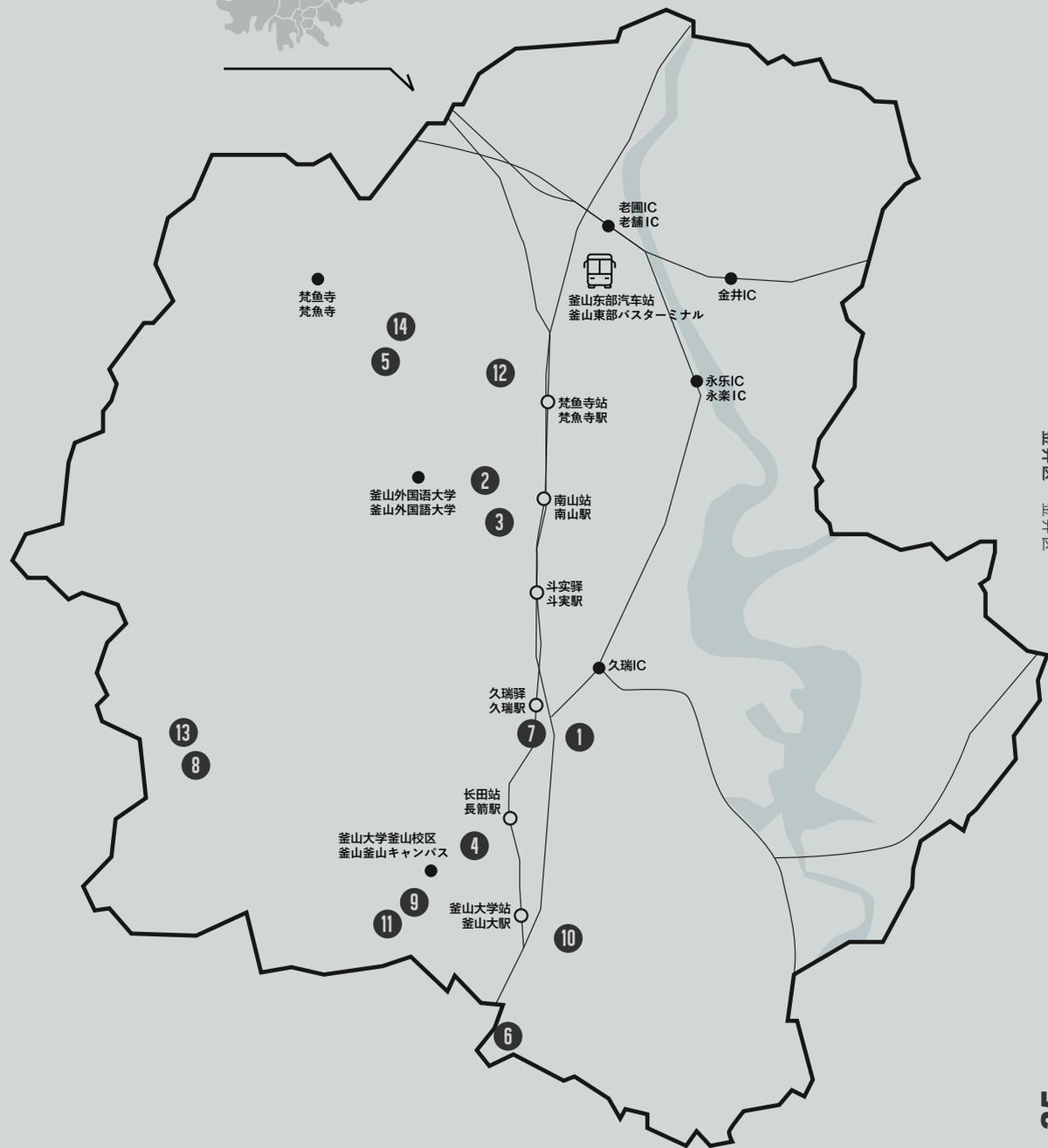
10 Osige西餐厅  
オシゲヤン食堂

11 青山别曲  
チョンサンビョルゴク

12 丰年鸭博士  
豊年アヒル博士

13 现代花园  
現代ガーデン

14 TEA1  
TEA1



## GoGo咖啡 ゴゴコーヒー

GoGo咖啡是一家经营一切咖啡相关商品的咖啡专营餐厅。  
店内陈列着食材、咖啡用品、咖啡机等。  
如果是一个对咖啡很感兴趣的人，将会在这里度过非常愉快的时间。

ゴゴコーヒーはコーヒー関連の商品も幅広く扱うコーヒー専門店、材料やカフェ用品、コーヒーマシンなどが陳列されており、コーヒーに関心のある方には店内を見るだけでとても楽しい時間になりそう。



★代表菜单/代表メニュー 单品咖啡豆(シングルオリジンコーヒー豆)(100g) ¥6,500  
Dynamic拼配咖啡豆(ダイナミックブレンド)(1kg) ¥16,500  
📍地址/住所 釜山金井区中央大路1784 / 釜山広域市金井区中央大路1784  
☎️咨询/お問い合わせ +82-1544-7355 🕒营业时间/営業時間 09:00~18:00

## 龟浦村面条 亀浦村素麺

这是一家只做面条且久负盛名的餐厅。经营了30年的奶奶将这家店传给孙女也已经快20年了。只使用特别订购的面条，加入凤尾鱼和萝卜经过24小时煮制的高汤味道也非常丰富。是想推荐给大家的味道。

素麺のみを昔からつくり続けている有名な食堂。30年間運営していた先々代から孫娘に引き継がれ、既に20年が経つ。特別に注文した素麺だけを使い、煮干しや大根を24時間煮たスープは豊かな風味を出す。是非ともお勧めしたい味だ。



★代表菜单/代表メニュー 面条(麵) ¥4,500 ~ ¥5,500  
📍地址/住所 釜山金井区金泉路490 / 釜山広域市金井区クムセム路490  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-515-1751 🕒营业时间/営業時間 10:30~19:00

## 南山八角亭 南山八角亭



这是一家获得了2007年首尔国际饮食博览会保健福利部长官奖的鸭子料理专营店。据说用专门准备的优质水来做料理。这家摆桌如韩式套餐一样丰盛的餐厅以清炖鸭闻名。

2007年ソウル国際食品博覧会で保健福祉部長官賞を受賞したアヒル料理専門店、良質な水で料理を作っている。韓定食のようにボリュームたっぷりのおかずが出るこのお店は、アヒルの水炊きが有名。



★代表菜单/代表メニュー 漆树皮炖鸭(漆アヒル) ¥65,000  
烤鸭肉(アヒル焼肉) ¥35,000

📍地址/住所 釜山金井区金刚路626 / 釜山広域市金井区金刚路626

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-582-8866 🕒営業時間/営業時間 12:00~22:00

## 新炭火烧烤 ニュー炭火バーベキュー



这家店已经经营了30年，是深受大家喜爱的烤全鸡专营店。餐厅只使用新鲜生鸡。招牌菜是原味炸鸡和调味炸鸡。原味炸鸡的特点是薄脆的炸衣带有咖喱味。

ここは30年間多くの人に愛されてきたフライドチキン専門店、鮮度のいい食材のみを使用する。代表的なメニューはフライドチキンと美味しいソースを絡めた「ヤンニョムチキン」で、フライドチキンは薄くカリカリした衣で、カレー味がするのが特徴。



★代表菜单/代表メニュー 原味炸鸡(フライドチキン) ¥17,000 / 调味炸鸡(ヤンニョムチキン) ¥18,000

📍地址/住所 釜山金井区金刚路335号街55 / 釜山広域市金井区金刚路335番ギル55

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-514-3885 🕒営業時間/営業時間 10:00~24:00

## The Farm 471 ザファーム471



位于去往著名寺庙梵鱼寺路上的漂亮的野餐风咖啡屋。  
旅行箱，花车，堆满一面墙的柴火堆等像森林别墅感觉的装饰是其特色。  
这里的人气菜单是核桃蛋挞。

有名なお寺「梵魚寺(ポモサ)」に行く途中にある素敵なピクニックカフェ。  
スーツケースや花ワゴン、片方の壁に詰められた薪など、森の中の別荘のようなインテリアが特徴。人気メニューはくるみタルト。



★代表菜单/代表メニュー 美式咖啡(アメリカーノ) ¥5,500 / 手工巧克力拿铁(手作リチョコレート) ¥7,000

📍地址/住所 釜山金井区下馬2路28-17 / 釜山広域市金井区下馬2ギル28-17

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-518-3355 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00

## MOMOS 咖啡 モモスコーヒー

作为一家培养出2019年世界巴里斯塔锦标赛(WBC)冠军得主的咖啡厅，MOMOS咖啡在咖啡之城釜山也是最有名的咖啡馆之一。  
店里的咖啡都是直接烘焙高级咖啡豆，是一个对咖啡充满爱意的地方。

2019ワールドバリスタチャンピオンシップ(WBC)の優勝者がいて、カフェの都市、釜山でも最も有名なカフェの一つと言えるモモスコーヒー。高級豆を自家焙煎するというコーヒーへの特別な愛情が感じられる。



★代表菜单/代表メニュー 美式咖啡(アメリカーノ) ¥4,600 / 香草拿铁(バニララテ) ¥6,200

📍地址/住所 釜山金井区Osige路20 / 釜山広域市金井区オシゲ路20

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-512-7034 🕒营业时间/営業時間 10:00~21:30

# Bae Bijang 菜包肉 ベビジャンポッサム

作为经营了30多年的釜山最有名的菜包肉餐厅之一，每天都亲自腌制包卷泡菜和萝卜丝。这家店的鸡蛋羹这道小菜非常受欢迎。

这里也很适合宴请客人。

30年以上運営してきた釜山で最も有名なポッサム(ゆで豚のスライス)の専門店一つで、ポッサムキムチと大根のキムチを毎日直接つくっている。中でも卵の土鍋蒸しが人気で、大切なお客様をもてなす場所としても人気がある。



★代表菜单/代表メニュー Bae Bijang菜包肉(ベビジャンポッサム) W45,000  
菜包肉拼盘(盛り合わせポッサム) W69,000

📍 地址/住所 釜山金井区金井路239 / 釜山広域市金井区金井路239

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-515-2106 🕒 营业时间/営業時間 11:30~23:00

# 山城家 山城チブ



釜山市乡土食品指定店之一的黑山羊烤肉专营餐厅。

在黑山羊餐厅达120多家的当地也是具有代表性的餐厅。提供炭火烤黑山羊肉、烤鸭肉、土鸡、山城土产酒、橡子凉粉及应季凉拌山菜料理等民俗菜肴。

釜山市の「郷土料理指定店」に登録されている、黒山羊焼肉の専門店。黒山羊を扱う店が120店舗以上もある金井山城エリアを代表するレストランで、黒山羊の炭火焼きをメインに、アヒルや地鶏料理、トトリムク(ドングリの澱粉ゼリー)の料理や旬の山菜を使った和え物、そして山城地方名産のマッコリなど、郷土色あふれるメニューが提供される。



★代表菜单/代表メニュー 炭火烤黑山羊肉(黒山羊炭火焼き) W35,000 / 烤鸭肉(アヒル焼肉) W40,000

📍 地址/住所 釜山金井区山城路524 / 釜山広域市金井区山城路524

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-517-5546 🕒 营业时间/営業時間 09:00~22:00

## 树林餐厅 樹林食堂



这是一家使用自制面的中式面食专营餐厅。干净利索的店铺给人留下深刻的印象。味道浓郁却不刺激的担担面和牛肉汤面是这家店的代表菜品，作为副菜的茄盒也非常受欢迎。

自家製麵を使用する中華麵専門店、店内がきれいに整理されているのが印象的だ。代表的なメニューは、濃厚ながらも刺激的でないスープの担々麵と牛肉湯麵。また、サイドメニューのカジ餃子も大人気だ。



★代表菜单/代表メニュー 担担面(担々麵) ₩8,500 / 牛肉汤面(牛肉湯麵) ₩7,500

📍地址/住所 釜山金井区金泉路7 / 釜山広域市金井区クムセム路7

☎️咨询/お問い合わせ +82-70-7779-1931 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:00

## Osige 西餐厅 オシゲヤン食堂

虽然是面积比较小的意大利小餐馆，但其实是非常有名的厨师开的店。自创的韩式Osige披萨是代表菜品。店内还提供各种葡萄酒和啤酒。在这里可以以比较低廉的价格，享受到高水准的意大利美食，但必须提前预约。

小さなイタリアンビストロだが、実は有名シェフのお店。独自に開発した韓国風オシゲピザをはじめ、ハイクオリティでありながらリーズナブルなお値段のイタリア料理を楽しめる。またワインやビールの品ぞろえもかなり豊富。ただし予約は必須。



★代表菜单/代表メニュー Osige披萨(オシゲピザ) ₩18,900 / 玛格丽塔披萨(マルゲリータ) ₩11,900

📍地址/住所 釜山金井区釜谷路126号街9 / 釜山広域市金井区釜谷路126番ギル9

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-582-7948 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:00

## 青山別曲 チョンサンビョルゴク

这是一家拥有30年传统的拌饭专营餐厅。  
将9种丰盛的野菜拌入调味大酱食用的山菜拌饭特别美味。  
除了拌饭以外,老板推荐的糯米葱饼也很受欢迎。

30年の伝統あるビビンバ専門店、たっぷり盛り付けられた9種類の野菜などの和え物に、カンテンジャン(濃いめの味噌チゲ)を混ぜて食べる山菜ビビンバが絶品。ビビンバのほか、オーナーお勧めのもち米ネギチヂミ「パジョン」が人気メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 山菜拌饭(山菜ビビンバ) ₩10,000 / 糯米葱饼(もち米ネギチヂミ) ₩20,000

📍地址/住所 釜山金井区金泉路44 / 釜山広域市金井区クムセム路44

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-517-5575 🕒営業時間/営業時間 11:00~21:00

## 丰年鸭博士 豊年アヒル博士

这是一家位于梵鱼寺附近的鸭肉料理专营餐厅。  
据说老板花费了很长时间开发了加入中药的鸭料理。  
用辣椒酱调味的烤硫磺鸭肉是这家店的人气菜单。  
拥有食品专利的名为“黑煮清水鸭”的鸭肉料理只能在这里吃到。

梵魚寺の近くにあるアヒル料理専門店、長い時間をかけて韓薬材を使用したアヒル料理を開発した。コチュジャンが入ったタレで味付けされた硫黄アヒルの焼肉が人気メニュー。食品の特許を持つ清水アヒル黒粥というアヒル料理は、ここでしか食べれない。



★代表菜单/代表メニュー 烤硫磺鸭肉(硫黄アヒル焼肉) ₩39,000  
白煮硫磺鸭(硫黄アヒル水炊き) ₩60,000

📍地址/住所 釜山金井区青龙路40 / 釜山広域市金井区青竜路40

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-508-4642 🕒営業時間/営業時間 11:00~21:00



这家餐厅在拥有120多家黑山羊烤肉专营餐厅的当地也是很有名。代表菜品是用炭火烤制的炭烤黑山羊肉和炭烤鸭肉。其他地方难得一见的大块五花肉炭火烧烤也很受欢迎。

黑山羊焼肉の専門食堂が120店以上あるこの場所でも特に有名。黒山羊の炭火焼きとアヒル肉の炭火焼きが代表メニューであり、他店ではなかなかお目にかかれない分厚い豚のサンギョップサルの炭火バーベキューも人気。



- ★代表菜单/代表メニュー 黑山羊烤肉(黑山羊焼肉) ¥35,000  
 大块猪五花肉炭火烧烤(豚のトンサムギョップ炭火バーベキュー) (100g) ¥7,000
- 📍地址/住所 釜山金井区山城路510 / 釜山広域市金井区山城路510
- ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-517-6767 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

这家外观简约优美的咖啡店与其他咖啡店不同,不是以咖啡为主菜单,而是以茶代之。在这里可以见识到这家店自己调配的特色茶。同时这里也是举行街头表演、美术展示等活动的文化空间。

建物がシンプルでとても美しい。ここはカフェではなく、お茶をメインメニューにしている。店のオーナー自らがブレンドした特色あるお茶を楽しめる。店内ではイベント、美術展示などが行われている。



- ★代表菜单/代表メニュー 木蓮茶(木蓮花茶) ¥7,000 / 芬芳混合茶(香りのブレンドティー) ¥7,000
- 📍地址/住所 釜山金井区青龍洞230-1 / 釜山広域市金井区青龍洞230-1
- ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-531-2220 🕒营业时间/営業時間 10:00~23:00

# Gijang-gun

机张郡 機張郡



海东龙宫寺 海東龍宮寺

# 机张郡

## 機張郡



- 1 铁锅鲜河豚屋  
カマソッ生ボクチブ
- 2 机张粘盲鳗  
機張ヌタウナギ
- 3 日光大河豚屋  
日光デボクチブ
- 4 辣味手工刀削面 机张总店  
オルクニソソナルグッス機張本店
- 5 自然产生鱼片专营店 日光海  
天然刺身屋日光バダ
- 6 正药房  
チョンヤクパン
- 7 崔船长  
チェソソジャン
- 8 CAFE BASE  
カフェベース
- 9 日光咖啡  
カフェ日光
- 10 探鲍  
タムボク
- 11 Heuksiroo  
フクシル
- 12 海女奶奶家  
海女ハルメジブ

机张郡 機張郡

## 1 铁锅鲜河豚屋 カマソツ生ポクチブ

这家店已经经营了16年，是一家专门做河豚料理的餐厅，也是名人们经常光顾的地方。在众多的河豚料理餐厅中也是数一数二，以汤的味道鲜美而出名。提供多种小菜。

16年続くフグ料理専門店。有名人が多く訪れる人気のお店でもある。数多くあるフグ料理店の中でも特に有名でスープが抜群においしい。おかずの種類も豊富。



★代表菜单/代表メニュー 河豚汤(フグ鍋)(清汤/澄んだ汁) ¥10,000 ~ ¥30,000  
油炸河豚(フグの唐揚げ) ¥15,000, ¥20,000

📍地址/住所 釜山机张郡机张邑车城路327-2 / 釜山广域市机张郡机张邑车城路327-2

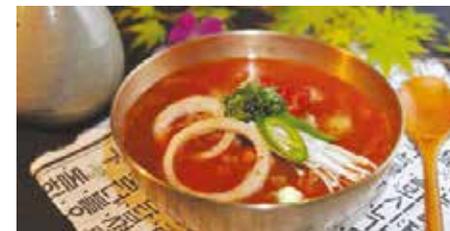
☎咨询/お問い合わせ +82-51-722-2995 🕒营业时间/营业时间 10:00~22:00

## 2 机张粘盲鳗 機張ヌタウナギ



这是最著名的粘盲鳗专营餐厅之一，在电视节目中也经常被介绍推荐。1976年开业至今已传承了4代，在日本和中国也有很多关于这家餐厅的介绍。松树叶香气浓郁的稻草火烤肉非常出名。

もっとも有名なヌタウナギ専門食堂の一つで、テレビでもよく紹介されている。1976年に開業して4代目となる。日本と中国にも多く紹介されており、松葉の香りが強いわら焼きが有名だ。



★代表菜单/代表メニュー 稻草火烤粘盲鳗(ヌタウナギわら焼き) (1Kg) ¥60,000  
粘盲鳗大酱汁(ヌタウナギ味噌汁)(1人) ¥15,000

📍地址/住所 釜山机张郡机张邑机张海岸路70 / 釜山广域市机张郡机张邑机张海岸路70

☎咨询/お問い合わせ +82-51-721-2934 🕒营业时间/营业时间 10:00~22:00

## 3 日光大河豚屋 日光デボクチブ

日光当地具有代表性的河豚料理专营店。虽然空间很宽敞，但总是满座。1楼专营河豚汤，而2楼则专营河豚套餐料理。提供多种小菜。

日光「イルグァン」の代表的なフグ料理専門店、店内は広々としているが常に利用客でいっぱい。1階はフグ鍋のみを扱い、2階はコース料理を扱っている。おかずの種類が多いのも人気の一つ。



★代表菜单/代表メニュー 河豚汤(フグ鍋) W13,000 ~ W30,000 / 套餐(コース) W50,000 ~ W90,000

📍地址/住所 釜山机张郡日光面梨花路3 / 釜山広域市機張郡日光面イファ路3

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-721-1561 🕒営業時間/営業時間 07:00~21:30

## 4 辣味手工刀削面(机张总店) オルクニソンカルグッス機張本店

吃完简单的火锅后，自己加面条烹调的刀削面。

其特色是相比价格更加丰富的食材。

先吃火锅，然后在火锅汤里下刀削面，最后再由店员帮顾客做炒饭。

簡単にしゃぶしゃぶをいただいた後に、麺を入れていただくカルグッス。材料たっぷりでボリュームがあるのにお値段はリーズナブル。最初はしゃぶしゃぶ、そのスープにカルグッスを入れて、残ったスープにご飯を入れ、店員がチャーハンを作ってくれる。



★代表菜单/代表メニュー 辣味手工刀削面(オルクニソンカルグッス) W8,000 / 饺子(餃子) W4,000

📍地址/住所 釜山机张郡机张邑车城路417号街18 / 釜山広域市機張郡機張邑車城路417番ギル18

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-721-3487 🕒営業時間/営業時間 11:30~21:30

## 自然产生鱼片专营店 日光海 天然刺身屋日光パダ

这家店的老板是曾在日本, 济州岛, 釜山等多家酒店工作过的资深厨师。  
在这里可以品尝到生鱼片和韩式海鲜料理。  
韩式菜单鳀鱼包饭和八甲鱼艾草汤非常受欢迎。

日本や済州、釜山などのホテルでの勤務歴のあるベテランのオーナーシェフが経営している店で、刺身などの韓国風のシーフードを楽しむことができる。韓国料理のアンチョビを野菜などに包んで食べる「ミョルチサムパプ」や鰾とよもぎのスープ「トダリスック」が人気メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 鳀鱼包饭(ミョルチサンパプ) ₩10,000 / 八甲鱼艾草汤(トダリスック) ₩13,000

📍地址/住所 釜山机张郡日光面机张海岸路1312 / 釜山広域市機張郡日光面機張海岸路1312

☎咨询/お問い合わせ +82-51-724-7188 🕒营业时间/営業時間 11:00~23:00

## 正药房 チョンヤクパン



这家餐厅使用自己准备的大米和自己制作的面, 且所有菜品即点即做。  
这家追求健康饮食的餐厅最受欢迎的菜品是面条和饺子。

自家栽培の米と自家製麺を使用する店で、全メニューを注文と同時に即席で作る。健康にもいい食事を提供したいというこの店では、素麺と蒸し餃子が人気のメニュー。

★代表菜单/代表メニュー 汤面条(ムルグクス) ₩3,500 / 饺子(餃子) ₩4,000

📍地址/住所 釜山机张郡机张邑盘松路1392 / 釜山広域市機張郡機張邑盤松路1392

☎咨询/お問い合わせ +82-51-723-6767 🕒营业时间/営業時間 12:00~20:30

## 崔船长 チェソンジャン

这家鲍鱼料理专营餐厅是只有本地人才知道的地方。  
餐厅使用老板崔船长的船捕捞上来的新鲜食材制作料理。  
鲍鱼粥还有以亲自捕捞的生鱼片和海鲜组成的名为“崔船长”的菜单很受欢迎。

アワビ料理専門店、知る人ぞ知る名店。オーナー自らが船で捕ってきた新鮮な魚介類で料理をしている。あわび粥や刺身、海産物からなる「チェソンジャン」が人気。



★代表菜单/代表メニュー 鲍鱼粥(アワビ粥) ₩12,000  
崔船长(生鱼片、海鲜)(チェソンジャン(刺身、シーフード)) ₩50,000

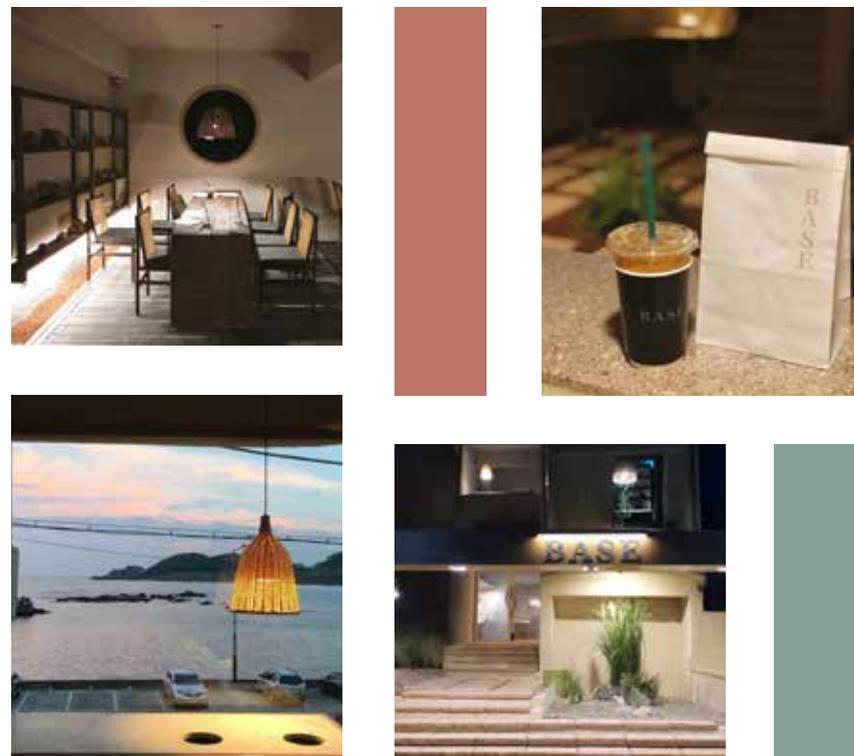
📍地址/住所 釜山机张郡机张邑公须海岸街27-1 / 釜山広域市機張郡機張邑公須海岸キル27-1

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-722-6622 🕒営業時間/営業時間 10:00~21:00

## CAFE BASE カフェベース

美丽的海岸景观和这家咖啡店自然的装修风格非常相配。  
虽然烘焙和饮料味道很棒,但这家以视野好著称的咖啡店,最好的还是氛围。  
下午1点会有刚烤好的面包。

美しい海岸に、ナチュラルなインテリアが調和し、パンやドリンク類も高級感が感じられる。こうした景色の良いカフェだが、何よりも良いのは雰囲気だ。そして午後1時には焼き立てのパンも味わえる。



★代表菜单/代表メニュー 美式咖啡(アメリカーノ) ₩5,500 / 马黛茶丑橘汽水(マテ茶デコポンエイド) ₩7,000

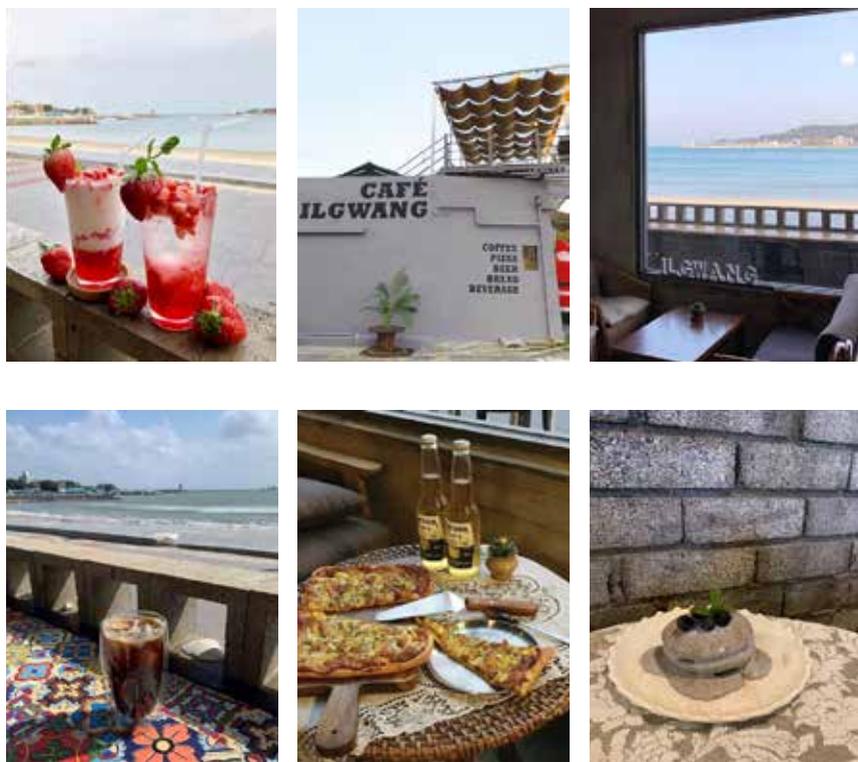
📍地址/住所 釜山机张郡机张邑莲花1街73 / 釜山広域市機張郡機張邑蓮花1キル73

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-721-7474 🕒営業時間/営業時間 11:00~22:00

## 日光咖啡 カフェ日光

这是位于日光海水浴场海岸的一家朴素的屋顶咖啡店。  
这家充满沙滩感的咖啡店独有的标志性咖啡非常有特色。  
还可以享用甜点和啤酒。因为在这里拍过电视剧而闻名。

日光海水浴場の海岸に位置する素朴な雰囲気のあるルーフトップカフェ。ビーチの感性あふれるここだけのシグネチャーコーヒーがとても特色があり、デザートやビールも楽しめる。ドラマを撮影した場所としても有名。



★代表菜单/代表メニュー 日光拿铁(日光ラテ) ₩6,000 / 越南咖啡(ベトナムコーヒー) ₩7,000

📍地址/住所 釜山机张郡日光面三圣3街19 / 釜山広域市機張郡日光面三聖3ギル19

☎咨询/お問い合わせ +82-51-722-1030 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

## 探鲍 タムボク



这是一家由住房改造而成的鲍鱼专营餐厅，特色是摆盘精致高级的鲍鱼料理。  
虽然饭点要经受较长的等待时间，但很值得一尝。  
代表菜品是鲍鱼粥和鲍鱼饭。

民家をリモデルリングしたアワビの専門店で、きれいに盛り付けられた高級感あふれるアワビ料理が特徴的だ。食事ときには、長く待つことも覚悟しなければならないほどの人気店だが、並ぶ価値がある。アワビ粥とアワビご飯が代表メニュー。

★代表菜单/代表メニュー 探鲍粥(タンボク粥) ₩14,000 / 探鲍饭(タンボクご飯) ₩14,000

📍地址/住所 釜山机张郡日光面文五城街31 / 釜山広域市機張郡日光面文五城キル31

☎咨询/お問い合わせ +82-51-727-4213 🕒营业时间/営業時間 11:30~20:00

## Heuksiroo フクシル

这家餐厅的韩国传统房屋、主人收集的古董，还有小花园都极具特色，所以以方便招待客人而闻名。代表菜品是包含超多小菜的韩式套餐。

韓国的な伝統家屋とオーナーが収集したというアンティークな小物や小さな花園が印象的で、大切なお客様をもてなすのに適した有名なお店といえる。多くのおかずが出てくる韓定食が代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー Heuksiroo套餐(フクシル) ₩15,000  
甜南瓜烤鸭(かぼちゃアヒル焼き) ₩48,000 (3人)

📍地址/住所 釜山机张郡机张邑车城路451号街28 / 釜山広域市機張郡機張邑車城路451番ギル28

☎咨询/お問い合わせ +82-51-722-1377 🕒營業時間/営業時間 11:00~22:00

## 海女奶奶家 海女ハルメジブ



这家店在海鲜餐厅聚集的机张莲花里海女村也是首屈一指的海鲜餐厅。而且是很多人一直光顾的餐厅，所以等待是必要的。鲍鱼粥和鲍鱼铁板烧是这里的人气菜品。

海産物を取り扱う店が集まる機張蓮花里の海女村でも指折りの人気店。いつでもたくさんの客が訪ねてくるので、多少待つことも覚悟しなければならない。アワビ粥とアワビ鉄板焼きがここ的人气メニュー。

★代表菜单/代表メニュー 鲍鱼粥(アワビ粥) ₩10,000  
鲍鱼铁板烧(アワビ鉄板焼き) ₩40,000

📍地址/住所 釜山机张郡机张邑莲花2街30-1 / 釜山広域市機張郡機張邑蓮花2ギル30-1

☎咨询/お問い合わせ +82-51-722-5300 🕒營業時間/営業時間 9:00~20:00



# Nam-gu



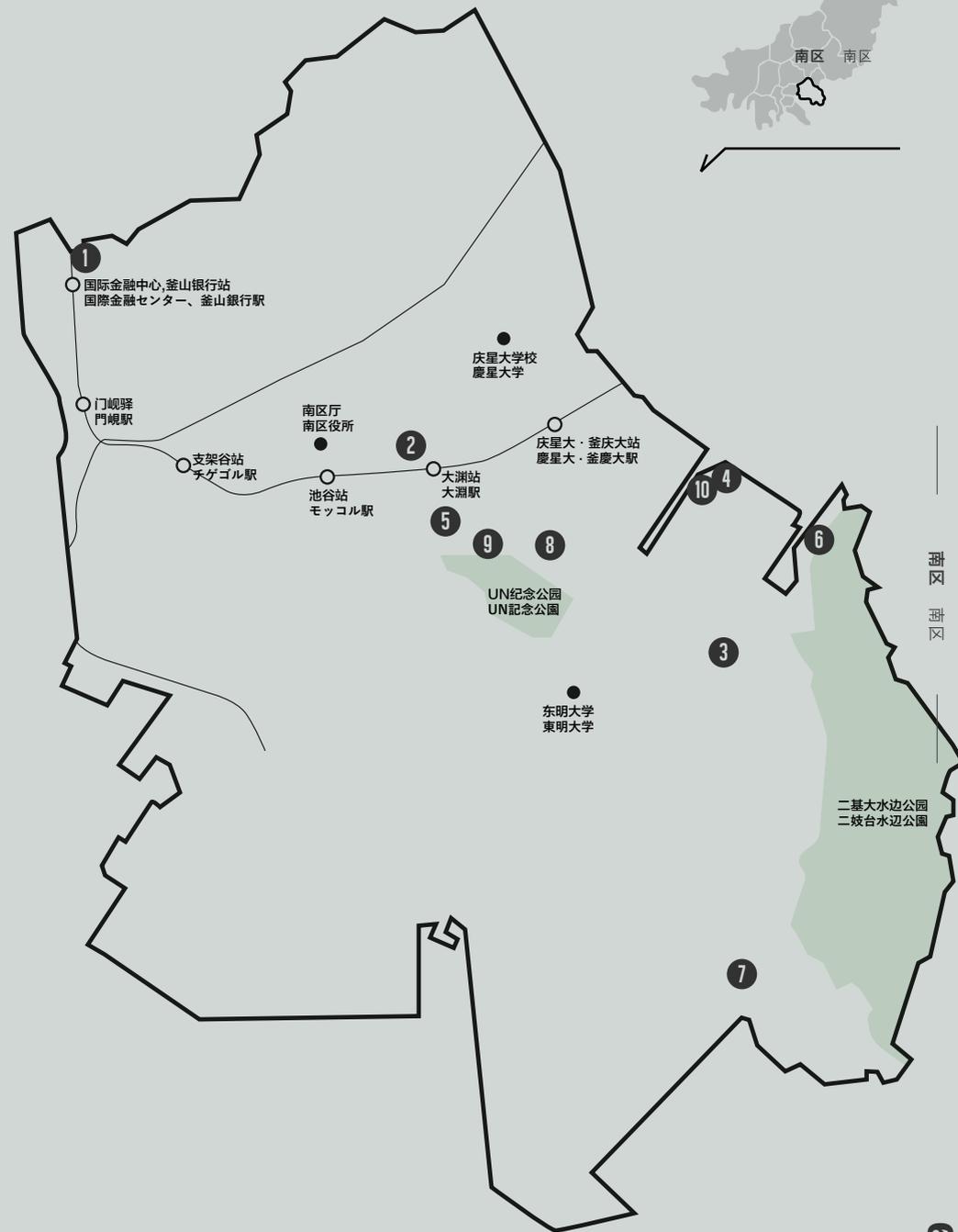
黃嶺山 荒嶺山

# D 南区

## 南区



- 1 煨汤  
コングク
- 2 面条和菜包肉  
麵とポッサム
- 3 Dining Sen 釜山总店  
ダイニングSEN釜山本店
- 4 Sushiro  
スシロ
- 5 双胞胎猪肉汤饭  
サンドウンイテジクッパ
- 6 李家韩牛韩豚  
イガ韓牛韓豚
- 7 五六岛 嘉苑  
五六島「カウオン」
- 8 Café Grida  
カフェグリダ
- 9 韩牛郎  
ハヌラン
- 10 海南泡菜餐厅  
ヘナムキムチ食堂



南区 南区

## 1 煨汤 コングク

这家精熬牛骨汤专营店的特色是熬制时间长，肉质柔软，汤味浓。出品并未泡饭，而是另外提供刚烧好的饭。

牛肉や骨をじっくり煮込んだスープ「コムタン」の専門店。よく煮込まれた柔らかい肉と、濃厚なスープが特徴的。ご飯を入れずに炊きたての釜飯が別に提供される。



★代表菜单/代表メニュー 精熬牛汤(韓牛コムタン) ₩10,000, ₩13,000  
白切韩牛板筋肉(韓牛筋ゆで肉) ₩20,000

📍地址/住所 釜山南区荒岭大路74号街51-1 / 釜山広域市南区荒嶺通り74番ギル51-1

☎️咨询/お問い合わせ +82-10-2608-6586 ⌚️営業時間/営業時間 11:30~20:00

## 2 面条和菜包肉 麵とポッサム

这家餐厅的特色是使用南海鳀鱼和当天屠宰的猪肉制作高汤。氛围和菜单都很简约。面条和菜包肉可以一起吃的菜品很有人气。

南海の煮干しから取っただし汁と、新鮮な豚肉を使ったゆで豚のスライス「スユク」が特徴である。雰囲気もシンプルだが、メニューもシンプルである。麵と白菜キムチ・干し大根キムチ「ポッサム」を一緒に食べられるメニューが人気。



★代表菜单/代表メニュー 面条菜包肉1号(国宝1号)(面条+菜包肉 / 素麵+ポッサム) ₩8,000  
菜包肉(ポッサム) ₩23,000 ~ ₩45,000

📍地址/住所 釜山南区水營路219号街29 / 釜山広域市南区水營路219番ギル29

☎️咨询/お問い合わせ +82-70-4102-8253

⌚️営業時間/営業時間 11:30~22:00

## Dining Sen 釜山总店 ダイニングSEN釜山本店

Daning Sen是一家家庭餐厅，使用自己制作的酱汁，相对低廉的价格，提供更高水准的菜品。可供举办活动的设施和空间也准备得非常好。

ファミリーレストランダイニングSENは、自家製ソースを使って、高級感あるメニューを提供する割にはお値段がリーズナブル。イベント施設やスペースも備わっている。



★代表菜单/代表メニュー 牛肉酱牛排沙拉(牛肉チョップステーキサラダ) W25,000  
鸡腿肉鸡排沙拉(鶏足肉ステーキサラダ) W22,000

📍地址/住所 釜山南区龙湖路88 / 釜山广域市南区龙湖路88

☎咨询/お問い合わせ +82-51-621-8833 🕒营业时间/営業時間 11:30~21:00

## Sushiro スシロ

这是世界最大的旋转寿司连锁店Sushiro的分店，可以另外点与旋转轨道上的寿司无关的寿司。寿司里不放芥末而是另外提供，方便儿童食用。

世界最大の回転寿司チェーン「スシロ」の支店で、レール上の寿司とは別に注文も可能。日本と違い、わさびは寿司の中に入れておらず、別に備えられていて、子供も食べやすいのが特徴だ。



★代表菜单/代表メニュー 基础寿司(基本寿司)(1盘 / 1皿) W1,700  
豪华寿司(プレミアム寿司)(1盘 / 1皿) W2,900

📍地址/住所 釜山南区盆浦路145 (龙湖双流广场B洞1楼) / 釜山广域市南区盆浦路145 (龙湖WスクエアB棟1階)

☎咨询/お問い合わせ +82-51-622-7715 🕒营业时间/営業時間 11:30~22:00

## 双胞胎猪肉汤饭 サンドウンイテジクッパ

这家店是釜山地众多猪肉汤饭专营餐厅中的佼佼者，在饭点可以看到排着长队。以非常细嫩的白切猪肉闻名。

食事ときには、列ができることで有名な「テジ(豚)クッパ」の店で、釜山の多くのテジクッパ専門店の中でも特に有名だ。肉が柔らかく美味。



### ★代表菜单/代表メニュー

猪肉汤饭(テジクッパ) ₩7,000  
白切肉配米饭(스ुक(ゆで肉)) ₩9,000

📍地址/住所 釜山南区联合国和平路35-1 /  
釜山广域市南区国連平和路35-1

☎咨询/お問い合わせ +82-51-628-7020

🕒営業時間/営業時間 9:00~24:00

## 李家韩牛韩豚 イガ韓牛韓豚

这是一家味道、服务、卫生都是高水平的炭火烤肉专营餐厅，以可以同时看到广安大桥和海云台海洋城的帅气海洋景观为傲。支持日语预约。

味、サービス、衛生面の全てが良しとされる炭火焼き専門レストラン。広安大橋と海雲台のマリンシティを同時に望める素晴らしい海の景色が自慢。日本語でも予約ができる。



★代表菜单/代表メニュー 炭火烤调味肉(炭火味付け焼き) 110g ₩23,000  
肋条肉(カルビ) 120g ₩28,500

📍地址/住所 釜山南区盆浦路66-17 / 釜山广域市南区盆浦路66-17

☎咨询/お問い合わせ +82-51-622-9100 🕒営業時間/営業時間 11:00~22:00

## 五六岛 嘉苑 五六島「カウオン」

获得建筑奖的美丽外观和精心打造的宽阔草坪庭院给人带来深刻的印象。这家餐厅是著名的炭烤韩牛专营店，提供的食物和服务等都很高级。

建築賞を受賞した美しい外観と手入れの行き届いた広い芝生の庭が印象的。有名な韓牛炭火焼き専門レストランで、提供される料理やサービスなどすべての質が高い。



★代表菜单/代表メニュー 里脊(ロース) ₩27,000 / 肋条肉(カルビサル) ₩27,000  
 ◎地址/住所 釜山南区白云浦路14 / 釜山広域市南区白雲浦路14  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-635-0707 Ⓦ營業時間/営業時間 11:30~22:00

## Cafe Grida カフェグリダ



氛围很好的花园咖啡店，以手工寿司康美味而著称。

这家咖啡店有庭院和画作，氛围很舒适。如果想在安静的氛围中休息的话，推荐这里。

氛围のいいフラワーカフェで、手作りのスコーンが美味しいことで有名。庭園と絵がある落ち着いた雰囲気のカフェで、静かな雰囲気を好まれる方に、是非おすすめしたい。

★代表菜单/代表メニュー 司康(スコーン) ₩3,500 ~ ₩4,500  
 柠檬苹果茶(レモンアップルティー) ₩5,800

◎地址/住所 釜山南区联合国路219-4 / 釜山広域市南区国連路219-4

☎咨询/お問い合わせ +82-51-625-8510

Ⓦ營業時間/営業時間 10:00~23:00



## 韩牛郎 ハヌラン

这家餐厅作为炭烤韩牛专营餐厅，所有的菜品都是使用韩国国内生产的优质食材制作而成。韩牛根据烤制的手艺，味道相差很大，这家店有熟练的店员帮忙烤肉。

韓牛炭火焼き専門店、すべてのメニューは、韓国産の質の良い材料のみを使って作られる。韓牛は特に焼き方によって、味が全然違うのだが、この店は熟練したスタッフが肉を焼いてくれる。



★代表菜单/代表メニュー 韩牛特殊部位(韓牛特殊部位) 100g ₩30,000  
韩牛肋眼肉(韓牛ロース) 100g ₩21,000

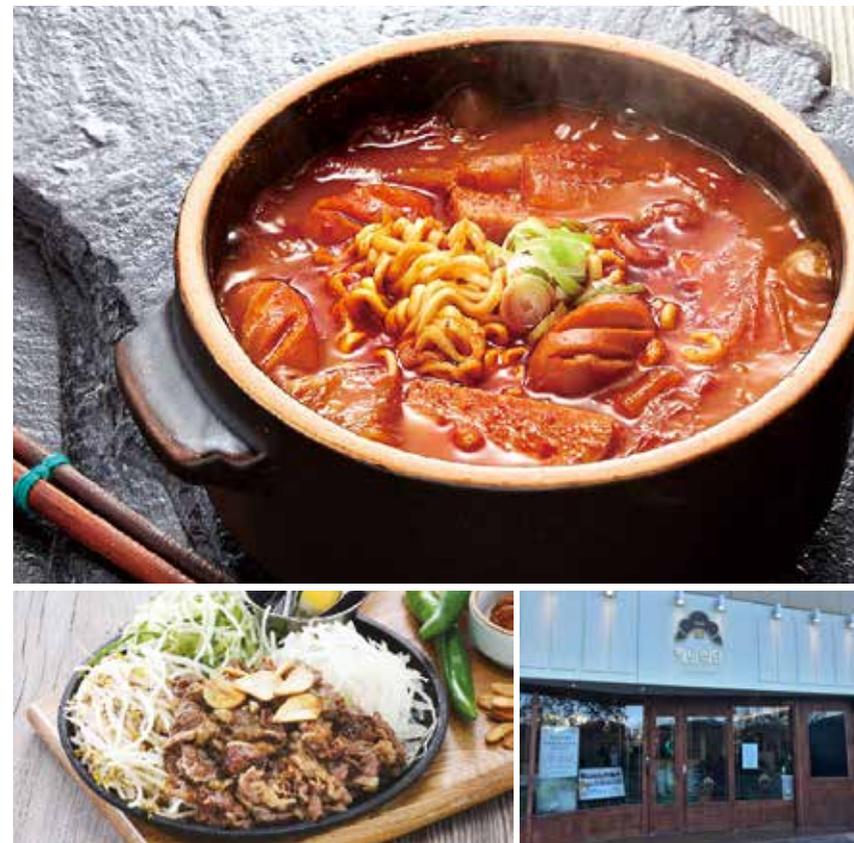
📍地址/住所 釜山南区联合国路171 / 釜山広域市南区国連路171

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-621-0334 🕒営業時間/営業時間 11:00~22:00

## 海南泡菜餐厅 ヘナムキムチ食堂

这家泡菜料理餐厅的特色是使用由著名白菜产地海南的白菜长时间发酵而来的老泡菜。在这里可以品尝到多种泡菜。餐厅对海南老泡菜有很高的自豪感。

キムチ料理専門の店で、白菜産地として有名な海南の白菜を使って、長い時間熟成させた古漬けにこだわるのが特徴で、様々なキムチ料理を味わうことができる。海南古漬けの高い誇りを持っている。



★代表菜单/代表メニュー 老泡菜白切肉一盘(古漬けゆで肉焼き) ₩29,900, ₩38,900  
从前泡菜汤(昔風キムチチゲ) ₩8,000

📍地址/住所 釜山南区盆浦路145(龙湖洞双流广场) / 釜山広域市南区盆浦路145(龍湖洞Wスクエア)

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-628-2015 🕒営業時間/営業時間 11:00~22:00

# Dong-gu



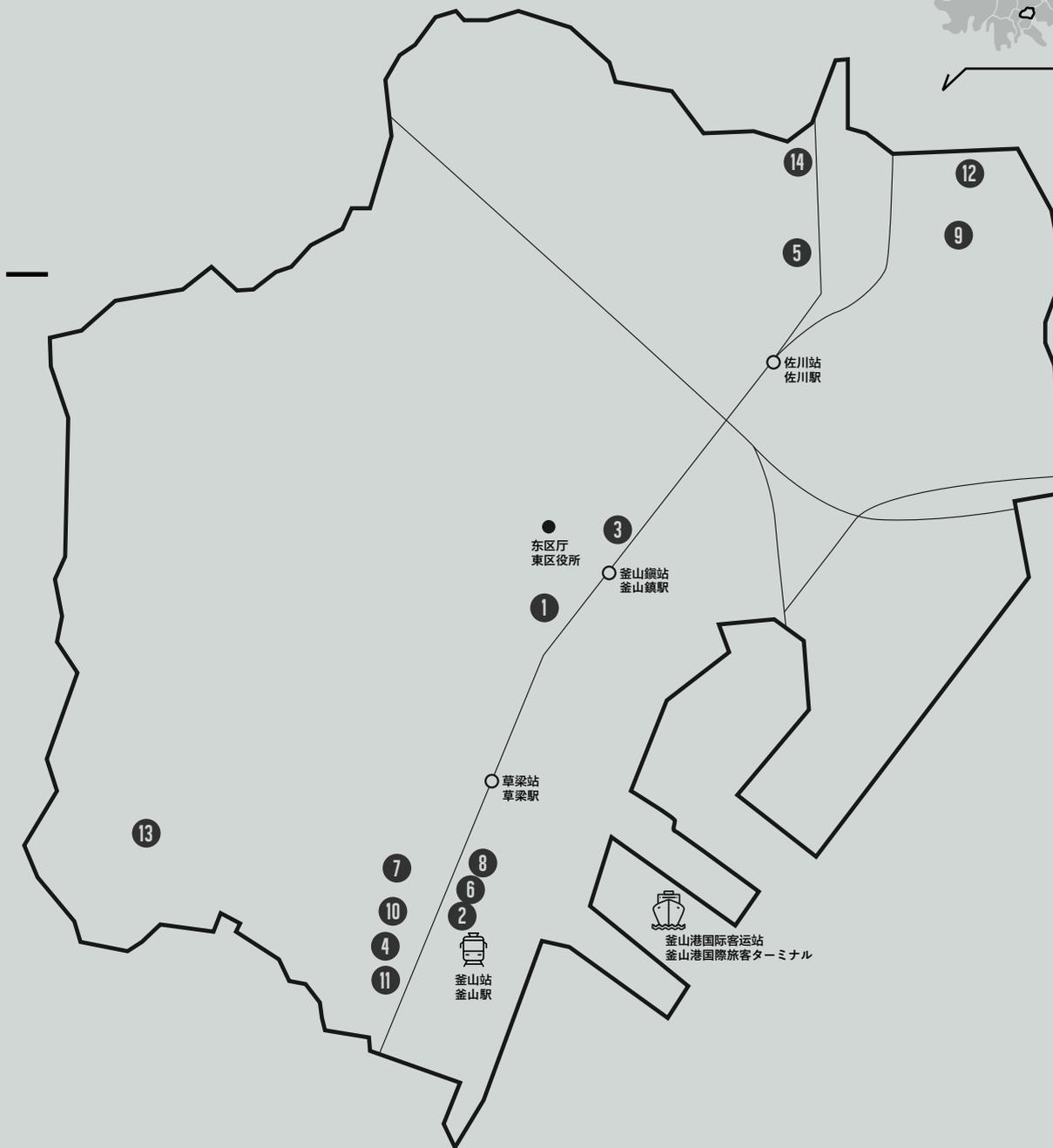
东区 东区

# ⑤ 东区

## 東区



- 1 古馆海鲜汤  
古館ヘムルタン
- 2 月亮与六便士  
タルグァ6ペンス
- 3 RUBAND'OR 总店  
リュバンドール本店
- 4 马家饺子  
馬家餃子
- 5 凡一绿豆煎饼  
凡一ピンデトッ
- 6 本钱猪肉汤饭  
ボンジョンテジクッパ
- 7 Brown Hands 白济  
ブラウンハンズ百濟
- 8 Swan 洋食店  
スワンヤンブシク
- 9 石花韩定食  
石火韓定食
- 10 新发园  
新発園
- 11 湾仔  
灣菜(ワンチャイ)
- 12 朝纺第一韩牛  
朝紡第一韓牛
- 13 咖啡草梁1941  
カフェ草梁1941
- 14 奶奶汤饭  
ハルメクッパ





## RUBAND'OR 总店 リュバンドール本店

这家店制作的面包整体上水平较高,老板兼面包师开发的虾土豆法棍尤其受欢迎。

使用金色蝴蝶结的包装,能够感受到收礼物的心情。

RUBAND'OR在每月最后一天会举行优惠券活动。

パンはどれも高級感があり、パン職人でもあるオーナーが開発したエビジャガイモバゲットが特に人気。包装も金色のリボンを使用し、プレゼントを受け取るような印象も受ける。毎月最終日にはクーポンのイベントがある。



★代表菜单/代表メニュー 虾土豆法棍(エビジャガイモバゲット) ¥4,800 / 菠菜面包(ポパイ) ¥4,900

📍地址/住所 釜山东区中央大路375-1 / 釜山広域市東区中央大路375-1

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-467-6666 🕒营业时间/営業時間 08:00~23:00

## 马家饺子 馬家餃子

这家餐厅是釜山中国城两大饺子专卖店之一。

这里的饺子以饺子皮筋道,肉汁丰富著称。

脆脆的煎饺、肉汁丰富的水饺,还有生姜香味浓郁的蒸饺都各有魅力,所以总是选择困难。

釜山チャイナタウンの二大餃子専門店の一つという有名な店。餃子の皮もコシがあり、食べた瞬間肉汁があふれ出る。カリッそして柔らかい熱々の焼き餃子、更に肉汁たっぷりの水餃子、生姜の香りが魅力の蒸し餃子と、それぞれ魅力を持っていてメニュー選択も難しい。



★代表菜单/代表メニュー 煎饺(焼き餃子) ¥6,000, 蒸饺(シューマイ) ¥6,000

📍地址/住所 釜山东区大英路243号街56 / 釜山広域市東区大瀛路243番ギル56

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-468-4059 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:00

## 凡一绿豆煎饼 凡一ピンデトッ

这家店曾出演过著名韩国美食真人秀节目《白钟元的三大天王》。  
现在成了罕见的绿豆煎饼专营店。

代表菜品绿豆煎饼是100%使用绿豆制作的,清淡且醇香。

「ペク・ジョンウォンの三大天王」という有名な料理バラエティー番組で紹介されたことがある、今では珍しい绿豆チヂミ「ピンデトッ」専門店。

昔ながらの感性を持っているこの店の代表メニュー「ピンデトッ」の生地は100%绿豆を使い、小麦粉よりも香ばしく、伝統酒にもよく合う。



★代表菜单/代表メニュー 绿豆煎饼(ピンデトッ) ₩8,000 / 葱饼(파죤(ネギチヂミ)) ₩10,000

📍地址/住所 釜山东区中央大路519 / 釜山広域市東区中央大路519

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-646-0081 🕒營業時間/営業時間 15:00~24:00

## 本钱猪肉汤饭 ボンジョンテジクッパ

这家位于釜山站附近的猪肉汤饭店是釜山众多猪肉汤饭餐厅中数一数二的餐厅之一，也是来釜山旅游的游客经常光顾的餐厅。以浓郁而清爽的汤味而闻名。

釜山の数多くのテジクッパの店の中でも指折りの店で、釜山駅の近くにあり、釜山を訪れる観光客が特に多く訪れる。深くすっきりしたスープが美味しいことで有名。



★代表菜单/代表メニュー 猪肉汤饭 / 血肠汤饭 / 内脏汤饭(テジクッパ/スンデクッパ/ネジャンクッパ) ₩8,000  
白切肉拼盘(ゆで肉白飯) ₩10,000

📍地址/住所 釜山东区中央大路214号街3-8 / 釜山広域市東区中央大路214番ギル3-8

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-441-2946 🕒營業時間/営業時間 08:30~21:30

## 7 Brown Hands 白济 ブラウンハンズ百済

这家咖啡店是由被收录为文化遗产的釜山最初的近代医院建筑物改造而成的。光是观赏展现了复古感的装修本身就值得一来。一边感受着岁月的痕迹，一边享受的咖啡味道也与众不同。

登録文化財に指定されている釜山初の近代式病院の建物を改装したデザインカフェで、古い建物の雰囲気を生かした素敵なインテリアが魅力的だ。訪れるだけでも価値があると言える。歳月の流れに思いを馳せながら味わうコーヒーは格別。



★代表菜单/代表メニュー 意式浓缩咖啡(エスプレッソ) ₩4,800 / 美式咖啡(アメリカーノ) ₩5,300

📍地址/住所 釜山东区中央大路209号街16 / 釜山広域市東区中央大路209番ギル16

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-464-0332 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

## 8 Swan 洋食店 スワンヤンブンシク

这家餐厅自制包含沙拉里用的蛋黄酱在内的所有酱料。

每天早上还用专用锤子敲打脊梁。

坚持苛刻的烹饪方式而制作的炸猪排，让人回想起很久以前炸猪排还是特别食物的时候的那种味道。

サラダに使うマヨネーズまでソースはすべて自家製。毎朝、専用のハンマーでロース肉を叩いて柔らかくしている。繊細な調理方法にこだわった豚カツは、過去、豚カツが特別な食べ物だった時代の、その懐かしい味を思い出させてくれる。



★代表菜单/代表メニュー 炸猪排(とんかつ) ₩6,000 / 蛋包饭(オムライス) ₩6,000

📍地址/住所 釜山东区中央大路236号街7-5 / 釜山広域市東区中央大路236番ギル7-5

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-634-2846 🕒营业时间/営業時間 11:30~21:00

## 石花韩定食 石火韓定食

这家店端上的每一道菜都细致得让人舍不得吃，是一家以有格调的聚会场所而闻名的高级韩定食餐厅。代表菜单是包含蘑菇汤和酱焖鲍鱼的故乡韩定食和包含拌熟扇贝和炖牛排烤鳗鱼的妈妈韩定食。

きれいに盛り付けられた料理は、食べるにもったいないほど繊細な気配りが感じられる。大切な集まりにも遜色のない、格式ある有名な高級韓定食専門店。酢豚風のキノコ料理「ポソッタンス」とアワビの「チョンボクチョ」がおかずに並ぶ「故郷韓定食」と、貝柱料理「クワンジャスッケ」や蒸しカルビ、焼きウナギが出る「オモニ韓定食」が代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 石花妈妈韩定食(石火オモニ韓定食) ₩53,000  
石花故乡韩定食(石火故郷韓定食) ₩37,000

📍地址/住所 釜山东区朝纺路21 / 釜山広域市東区朝紡路21

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-632-5005 🕒営業時間/営業時間 11:30~22:00

## 新发园 新發園



这家餐厅是釜山中国城两大著名饺子专营餐厅之一。店门前不管何时，一直排着长队。这家店专营中国面包和饺子。代表菜品是拥有松软的饺子皮和丰富的肉汁的肉饺子。

釜山チャイナタウンの有名な二大餃子専門店の一つで、時間帯に関わらず、常に行列ができています。中国のパンと餃子を専門にしているこの店の餃子は、本場中国風のふっくらと厚みのある皮と、食べた瞬間肉汁がにじみ出る肉餃子「コギマンドゥ」が代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 鲜肉饺子(肉餃子(コギマンドゥ)) ₩6,000 / 煎饺(焼き餃子(クンマンドゥ)) ₩6,000

📍地址/住所 釜山东区大英路243号街62 / 釜山広域市東区大瀛路243番ギル62

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-467-0177 🕒営業時間/営業時間 11:00~20:00

## 湾仔 湾菜(ワンチャイ)

这家餐厅由一对台湾夫妇经营，是釜山中国城的中国料理专营餐厅之一。在著名的中餐馆街里，这家店也是以特色菜著称。同时这里也是专营北京烤鸭的餐厅。华侨们会经常光顾。

釜山チャイナタウンで台湾人夫婦が運営する中華料理店で、北京ダック専門。華僑も頻繁に訪れる名店。



★代表菜单/代表メニュー 北京烤鸭(北京ダック) ₩55,000, ₩90,000 / 小笼包(小籠包) ₩7,000

📍地址/住所 釜山东区中央大路179号街3 / 釜山広域市東区中央大路179番ギル3

☎咨询/お問い合わせ +82-51-465-8868 🕒営業時間/営業時間 11:30~22:00

## 朝纺第一韩牛 朝紡第一韓牛

这家店是以韩牛烧烤拼盘和炭火烤肉闻名的韩牛烤肉专营餐厅，同时还会包装销售韩牛肉。开放的精肉柜台的职员们切肉的样子进一步让人对肉质放心。任何部位的肉都值得一试。

韓牛肉専門店で、炭火で焼く、韓牛盛り合わせと焼き肉が有名。韓牛の販売もしており、オープンキッチンの精肉コーナーで、スタッフが肉をカットしている様子を見ても、一層、肉の品質を信頼できる。どの部位もおすすめ。



★代表菜单/代表メニュー 韩牛烧烤拼盘(盛り合わせ炭火焼き) 100g ₩23,000  
韩牛炭火烤肉(韓牛炭火焼き) 120g ₩15,000

📍地址/住所 釜山东区朝纺路42号街12 / 釜山広域市東区朝紡路42番ギル12

☎咨询/お問い合わせ +82-51-467-0177 🕒営業時間/営業時間 11:30~22:00

## 咖啡草梁1941 カフェ草梁1941

这家咖啡店位于东区旅游胜地“故事街”，是1941年由当时居住在釜山的日本人建造的。包括周边环境、建筑外观和室内装潢都有种让人联想起1941年的复古感。主菜品是自家开发的装在漂亮瓶子里的各种“牛奶”。

東区の観光スポットである「イバゲル」にあるこのカフェは、1941年当時、釜山に住んでいた日本人によって建てられた家をリノベーションしたもので、周囲もそうだが、外観や室内も、当時を連想させるレトロな感性を持っている。  
メインメニューは、独自開発したという、瓶入りのいろいろな「牛乳」。



★代表菜单/代表メニュー 香草牛奶(バニラミルク) ₩6,000 / 生姜牛奶(ジンジャーミルク) ₩6,000

📍地址/住所 釜山东区望阳路533-5 / 釜山広域市東区望洋路533-5

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-462-7774 🕒营业时间/営業時間 11:00~19:00

## 奶奶汤饭 ハルメクッパ



这是一家有着60年历史的著名猪肉汤饭专营餐厅。饭点的时候需要等待30分钟以上。与大部分猪肉汤饭不同，这家店的汤是清汤。像是随意切的猪肉味道却出乎意料地柔和。猪肉汤和肉分开来的白切肉家常套餐尤其受欢迎。

60年の伝統を持つ、テジクッパ専門店、食事時には、30分以上並ばないといけないという程、有名な店だ。一般的なテジクッパとは違い、澄んだスープが特徴。だまかにスライスされたゆで豚肉は、予想以上にまろやかな味。スープと肉を混ぜない状態で出されるゆで肉白飯「スユクベッパン」が特に人気。



★代表菜单/代表メニュー (飯和汤分开盛放不泡在汤里的)汤饭(タロクッパ) ₩6,000 / 白切肉家常套餐(ゆで肉白飯) ₩7,000

📍地址/住所 釜山东区中央大路533号街4 / 釜山広域市東区中央大路533番ギル4

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-646-6295 🕒营业时间/営業時間 10:00~20:00

# Dongnae-gu

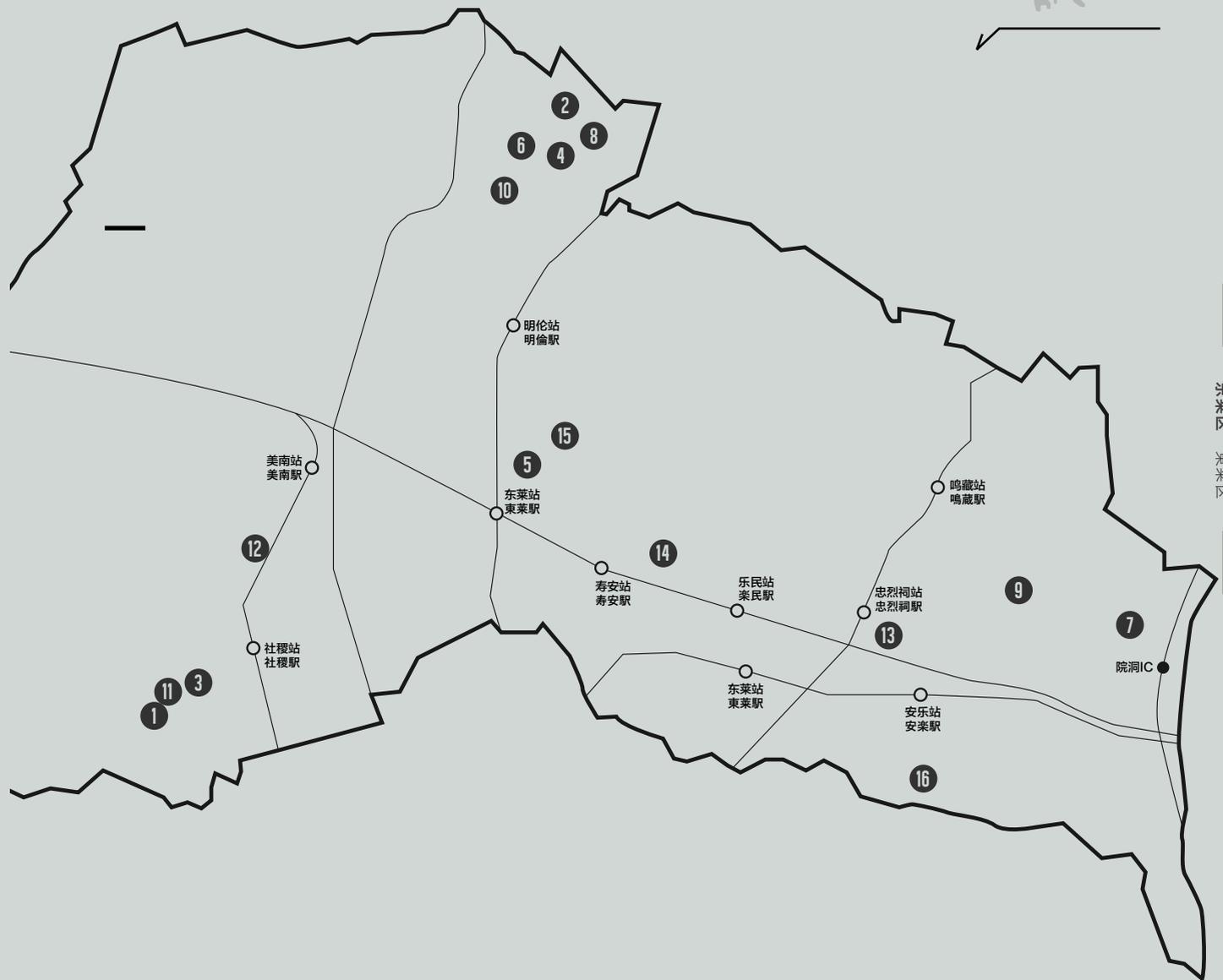
东莱区 东莱区



东莱邑城北将台全景 東萊邑城北将台

# F 东莱区

## 東莱区



1 金刚饺子  
金剛餃子

2 金门  
金門

3 古屋  
古家屋

4 内堂  
内堂

5 田埂泥鳅汤  
ノドゥロンチュオタン

6 东莱别庄  
東萊別莊

7 味味真猪蹄  
ミミチャムチョッパル

8 峰餐厅  
ボンレストラン

9 微风  
サンドルパラム

10 传闻中的东莱葱饼  
ソムンナン東萊バジョン

11 传闻中的注文津荞麦面  
ソムンナン注文津マックス

12 松花路  
ソソファル

13 瓮器村手工刀削面  
オンギマウルソソカルグクス

14 元祖本家鲜粘盲鳗店  
元祖本家活ヌタウナギ

15 正林  
貞林

16 Comodo Table  
コモドテーブル

## 金刚饺子 金剛餃子

这家店铺曾是位于难觅的胡同里，只有美食家才知道的隐藏餐厅，而现在搬到了人来人往的地段的大店铺里。

饺子固然好吃，但其实这家店的辣而清爽的辣牛肉汤更加出名。

過去には、あまり目立つことなく美食家だけが訪れる隠れ家のような店であったが、現在は人通りの多い場所へ移転し、大きな店舗を構えている。

餃子が美味しいことでも有名だが、辛い、すがりとした味わいの「ユッケジャン」ももっと有名だ。



★代表菜单/代表メニュー 忠武套餐(忠武紫菜包饭+饺子汤) ₩9,000, 辣牛肉汤 ₩9,000  
忠武(チュムム)セット(忠武のり巻き+餃子スープ) ₩9,000, ユッケジャン ₩9,000

📍地址/住所 釜山东莱区社稷北路5号街11 / 釜山広域市東萊区社稷北路5番ギル11

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-502-8784 🕒営業時間/営業時間 10:30~22:00

## 金门 金門



这家餐厅是由华侨二世的老板兼厨师经营了30年的传统中国餐厅。餐厅拥有高级的室内和宽敞的宴会厅，所以作为聚会场所很受欢迎。这里的套餐特别有名，一直以来以比较低廉的价格提供着高水平的中餐。

華僑2世のオーナーシェフが営む30年続く伝統の中華料理店。高級感あふれるインテリアと広々とした宴会席があり、各種宴会に人気がある。特にコース料理が有名で、高級な中華料理を比較的リーズナブルに味わえる。



★代表菜单/代表メニュー 套餐料理(コース料理) ₩30,000 ~ ₩70,000 (1人)  
金门炸酱(金門炸醬) ₩5,500

📍地址/住所 釜山东莱区温泉场路119号街57 / 釜山広域市東萊区温泉路119番ギル57

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-555-4987 🕒営業時間/営業時間 11:30~21:30

## 古屋 古家屋

这家餐厅是由一家人一起经营的韩餐厅。母亲亲自在厨房，用江原道空运过来的食材，致力于制作健康的食物。代表菜品为山蓊菜套餐。此套餐还提供用时令食材做的小菜。

家族経営の韓国食堂で、料理をするのは奥さんという。江原道から直接購入してきた食材を使って健康的な料理を提供していることで有名だ。高麗アザミの「コンドゥレ定食」が代表メニューで、旬の素材で作られたおかずが添えられる。



★代表菜单/代表メニュー 套餐(定食) ₩8,000 / 山蓊菜套餐(コンドゥレ定食) ₩9,000  
 📍地址/住所 釜山东莱区亚运会大路161号街70 / 釜山广域市東萊区アジアード通り161番ギル70  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-505-3222 🕒营业时间/営業時間 11:00~20:00

## 内堂 内堂



这家农心酒店韩定食专营餐厅位于温泉场，以传统房屋形态建造，是拥有庭院和莲花池的高级韩餐厅。这里的菜肴也很高档，味道也有保障。因此，主要作为有格调的宴会或聚会场所。

温泉場にある農心ホテルの韓定食専門店。庭園と池がある伝統的な家屋形式の、高級感ある韓国料理店だ。料理もまた高級感があり、味も保証されている。主にフォーマルな宴会や集まりの席として多く利用されている。



★代表菜单/代表メニュー 厨师长精选套餐(シェフ特選コース) ₩200,000 / 梅花套餐(梅コース) ₩89,000  
 📍地址/住所 釜山东莱区金刚公园路20号街23 / 釜山广域市東萊区金剛公園路20番ギル23  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-550-2335 🕒营业时间/営業時間 12:00~21:30

## 田埂泥鳅汤 ノンドウロンチュオタン



这是一家泥鳅汤专营餐厅。为了以低廉的价格提供好的食物，所有的菜品都由主人自己制作。菜品价格低到连客人都觉得不好意思。

这里的代表菜品泥鳅汤跟其他地方的相比汤稍微清一些，味道也比较清淡。

リーズナブルにおいしい料理を提供しようと、すべてのメニューを店主が自ら作っているドジョウ汁「チュオタン」専門店、申し訳なく思うくらい手頃な値段で提供している。代表メニューの「チュオタン」は、他店よりも少し澄んだスープが特徴で、味も淡白な方だ。



★代表菜单/代表メニュー 泥鳅汤(チュオタン) ₩6,000 / 凉拌田螺(ノングドンムッチム) ₩10,000

📍地址/住所 釜山东莱区明伦路139号街42-5 / 釜山広域市東萊区明倫路139番ギル42-5

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-553-5769 🕒営業時間/営業時間 10:00~22:00

## 东莱别庄 東萊別莊

这是一家制作传统宫廷料理的餐厅，它拥有3000多坪的庭院，给人一种来到公园的感觉，同时也是现存的釜山代表性近代日式住宅建筑。

这家餐厅是访问韩国的国宾级人士也经常光顾的地方。在这里可以品尝到七节板、宫廷神仙炉、宫廷牛肉饼等特别菜品。

約9千㎡の広々とした庭園があり、公園のようでもある東萊別莊は、釜山に残っている代表的な日本家屋でもあり、伝統的な宮中料理を提供する専門店でもある。

韓国を訪問した国賓級の要人が訪れるほど有名なところで、七節板、宮中神仙炉、宮中トッカルビなどの特別なメニューを楽しめるところ。



★代表菜单/代表メニュー 午餐定食(ランチ定食) ₩30,000 ~ ₩40,000 / 晚餐定食(夕方定食) ₩55,000 ~ ₩120,000

📍地址/住所 釜山东莱区金刚路123号街12 / 釜山広域市東萊区金剛路123番ギル12

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-552-0157 🕒営業時間/営業時間 12:00~21:00

## 7 味味真猪蹄 ミミチャムチョッパル



这是一家夫妻俩在一处经营了10年的猪蹄料理专营餐厅，拥有猪蹄料理法的专利。煮猪蹄时需要放入的食材都是老板亲自从山上采集后，经过东医大学的重金属检测，才投入使用的。以凉了也不变硬仍旧柔軟的猪蹄闻名。

十年間、同じ場所で夫婦が店を運営している豚足「チョッパル」専門店、調理法についての特許を保有している。豚足を蒸すときに使用する材料は、店主が自ら山で採取し、東義大学で重金属検査を経て使われる。冷めても固くならない柔らかい豚足であるのが有名。



★代表菜单/代表メニュー 猪蹄(豚足) ₩20,000 ~ ₩30,000 / 凉拌猪蹄(冷菜豚足) ₩25,000 ~ ₩35,000  
 ◎地址/住所 釜山东莱区安路137 / 釜山广域市東萊区安路137  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-531-1235 ◎營業時間/営業時間 11:30~21:30

## 8 峰餐厅 ボンレストラン



这是一家由曾经营韩餐厅的母亲和身为法国厨师的儿子一起做料理的独特餐厅，制作韩餐和西餐相结合的融合菜肴。这家店的食物可以用简单的两句“漂亮，好吃”来形容。

食堂を運営していた母とフレンチシェフの息子が一緒に料理を提供するユニークなレストラン。韓食と洋食が結合したフュージョンコース料理を提供している。料理は簡単に「きれいで、おいしい」という二言で表現できる。

★代表菜单/代表メニュー A套餐(Aコース) ₩35,000 (1人)  
 B套餐(Bコース) ₩25,000 (1人)

◎地址/住所 釜山东莱区温泉场路119号街26 / 釜山广域市東萊区温泉路119番ギル26

☎咨询/お問い合わせ +82-51-556-9911

◎營業時間/営業時間 12:00~22:00



## 微风 サンドルパラム

这是一家经营了20年的传统乡土菜专营餐厅。点了炖菜，海鲜葱饼、炖菜、章鱼蔬菜刀削面就像是套餐一样摆上来，其味道和外观都非常让人满意。饭是锅饭，菜包肉和炖海鲜特别受欢迎。

創業20年目となる伝統的な郷土料理専門店、蒸し料理を注文すると、海鮮チヂミや蒸しもの、タコ野菜カルグクスがコース料理のように出てくる。味もそうだが、量もまた満足だ。ご飯は釜飯で、ポッサム(豚肉スライスとキムチ)と海鮮蒸しが特に人気だ。



★代表菜单/代表メニュー 炖海鲜/炖花蟹(シーフード蒸し/カニ蒸し) ¥35,000 (2人)  
炖海鲜/炖花蟹(シーフード蒸し/カニ蒸し) ¥45,000 (3人)

📍地址/住所 釜山东莱区安路71 / 釜山広域市東萊区安路71

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-524-3425 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00

## 传闻中的东莱葱饼 ソムナン東萊パジョン



这家餐厅曾出演过韩国美食真人秀《白钟元的三大天王》，是一家位于金刚公园前的著名葱饼专营餐厅。在鱿鱼、虾、红蛤等多种海鲜和猪肉基础上还在上面放了鸡蛋的葱饼，蘸着酸辣酱吃最为美味。

「ペク・ジョンウォンの三大天王」という有名料理バラエティー番組で紹介された店で、金剛公園の正門前に位置する有名なチヂミ専門店。生地に分葱が入っているのはもちろん、イカやエビ、ムール貝など、たくさんのシーフードと豚肉を載せ、それを覆うように溶き卵がかかっている。酢唐辛子味噌「チョコチュジャン」につけて食べるのが一番おいしいという。



★代表菜单/代表メニュー 东莱葱饼(東萊パジョン) ¥12,000 / 绿豆煎饼(ピンデトク) ¥10,000

📍地址/住所 釜山东莱区金刚公园路55 / 釜山広域市東萊区金剛公園路55

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-553-5464 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

## 传闻中的注文津荞麦面 ソムナン注文津マックス

这是一家位于职业棒球圣地社稷棒球场附近的著名餐厅。

夏天真的要等很久才能尝到。

作为釜山具有代表性的荞麦面馆，该店厚实而极其柔软的白切肉更加有名

プロ野球の聖地である社稷野球場の近くにある、とても有名な店で、夏は長時間待たなければならないほど。

釜山でも代表的な「マックス」つまり、野菜のたっぷり入ったビビン冷麺の専門店、肉厚でとても柔らかい豚の「スユク」というゆで豚のスライスが有名。



★代表菜单/代表メニュー 荞麦面(マックス) ₩8,000 / 白切肉(スユク) ₩18,000, ₩23,000

📍地址/住所 釜山东莱区社稷路58号街8 / 釜山広域市東萊区社稷路58番ギル8

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-501-7856 🕒営業時間/営業時間 11:00~22:00

## 松花路 ソンファル

这家中餐馆是中餐大师赵昌贤(音)大厨经营的餐厅，特别出售中国料理定食。

定食包括最基本的炸酱面和辣海鲜面，还提供免费的米饭。

给人一种以低廉的价格品尝了中式套餐料理的感觉。

調理職人である中華料理の大家チョ・チャンヒョンシェフが運営する中華料理店。この店では他の店では見られない、中華料理定食を提供している。

定食には、ジャージャー麺やチャンポンが基本メニューとして付き、ご飯はサービス。リーズナブルな値段で中華のコース料理を味わえる。



★代表菜单/代表メニュー 糖醋肉定食(タンスユク(酢豚)定食) ₩9,000 / 干烧虾仁定食(チリエビ定食) ₩10,000

📍地址/住所 釜山东莱区亚运会大路207号街9 / 釜山広域市東萊区アシアード通り207番ギル9

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-504-5415 🕒営業時間/営業時間 10:30~21:00

## 瓮器村手工刀削面 オンギマウルソンカルグクス



这是一家深受当地人民喜爱的朴素餐厅，专营大麦饭和刀削面。放入各种野菜和调料还有大酱汤，一起拌着吃的大麦饭和与它很难同时看到的红豆刀削面是这家店的人气菜品。

地元の人々に長く愛されている素朴な店で、麦飯と手打ちうどん「カルグクス」専門にする。様々な野菜の和え物「ナムル」やソース、味噌チゲを混ぜていただく麦飯「ポリバブ」のほかにも、なかなか食べられない小豆のカルグクスが人気メニューだ。



★代表菜单/代表メニュー 大麦饭(麦飯) ₩6,500 / 红豆刀削面(小豆カルグクス) ₩6,500  
 📍地址/住所 釜山东莱区忠烈大路359号街29 / 釜山広域市東萊区忠烈大路359番ギル29  
 ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-524-5595 🕒営業時間/営業時間 10:00~22:00

## 元祖本家鲜粘盲鰻店 元祖本家活ヌタウナギ

这家餐厅是东菜市场旁的鳗鱼胡同里最有名的餐厅，主营烤鲜活粘盲鳗和星鳗。粘盲鳗可以整条烤，调味后烤，盐烤等。如果没有鲜活粘盲鳗就歇业的句子使消费者更加信任。

東菜市場の隣のヌタウナギ路地こと「コムジャンオコルモク」と呼ばれる場所で、最も有名な店。活きているヌタウナギとアナゴを直接焼きながらいただくことができる。ヌタウナギは丸焼き、蒲焼き、塩焼きなどで味わうことができる。「活きたヌタウナギがなければ、休業」というフレーズを掲げているほど信頼できる。



★代表菜单/代表メニュー 盐烤(塩焼き) ₩30,000 ~ ₩70,000 / 调味烤(蒲焼き) ₩30,000 ~ ₩70,000  
 📍地址/住所 釜山东莱区明伦路98号街42 / 釜山広域市東萊区明倫路98番ギル42  
 ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-553-8377 🕒営業時間/営業時間 11:30~00:30



所有用作小菜的酱菜都是用山野草制成的酶发酵3年来。风俗气息浓厚的装饰和摆上桌的菜品非常相配。这家店是专营药膳料理的韩式餐厅，所以吃着摆盘精致细腻的食物，就有了变得健康的感觉。

薬膳料理を専門とする韓定食専門店。おかずに使われるすべての漬物が、山野草で作られた酵素で3年以上熟成させたもの。郷土的なインテリアが、きれいに盛り付けられた料理を一層引き立てている。食べることで自然と健康になる心のこもった料理が提供される。



★代表菜单/代表メニュー 正林正餐(貞林正餐) ¥28,000 / 幸福餐桌(幸福パブサン) ¥38,000

📍地址/住所 釜山东莱区忠烈大路237号街31-3 / 釜山东莱区忠烈大路237番ギル31-3

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-552-1211 🕒营业时间/営業時間 12:00~21:00

作为适合度过周末闲暇时光的温泉川咖啡街的早午餐咖啡厅，店内提供多种多样的早午餐菜单。人气菜品是盛满大虾、鸡蛋、牛油果、橄榄等食材的科布沙拉。这家餐厅不仅氛围好，味道也很棒。

週末の余裕を楽しむのに最適な温泉川カフェ通りのランチカフェで、さまざまなランチメニューが用意されている。大きな丸エビと卵、アボカド、オリーブ等がふんだんに盛りつけられたコブサラダが人気で、雰囲気もよく、おいしいお店として知られる。



★代表菜单/代表メニュー 科布沙拉(コブサラダ) ¥14,900 / 铁扒牛油果三明治(グリルドアボカドサンドイッチ) ¥8,500

📍地址/住所 釜山东莱区温泉川路431号街12-15 / 釜山広域市東莱区温泉川路431番ギル12-15

☎️咨询/お問い合わせ +82-10-7533-5478 🕒营业时间/営業時間 10:30~22:00



# Busanjin-gu



## 家乡风味 故郷の味 (コヒャンマツ)

拥有20年经验的主人亲自料理的韩食店,以老方式烹调的家常菜,是怀念记忆中味道的客人经常去的地方。

2人以上才可进行预定的这家店,青花鱼罐头是人气菜肴。

20年の経歴を持つ店主自らが調理する韓国料理店。古くからの調理方法による家庭的な料理を提供しており、「お袋の味」を懐かしんで多く客が訪れる。2人前から注文が可能で、特にサバの煮付けが人気。



★代表菜单/代表メニュー 故乡包饭定食(故郷サム定食) ¥9,000 (1人)  
故乡营养石锅饭(故郷栄養釜飯) ¥13,000 (1人)

📍地址/住所 釜山市釜山镇区中央大路711 / 釜山广域市釜山镇区中央大路711

☎咨询/お問い合わせ +82-51-803-1363 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:30

## 东海水拌生鱼片 東海ムルフェ

39年来一直以一种菜式经营的一家老生鱼片专卖店,用天然生鱼片,新鲜蔬菜等,优质材料做菜肴。亲自盛的酱和每天从扎嘎其市场空运的材料才是其美食的秘诀。它与利用亲自腌制的大酱来煮的花蟹大酱汤一起提供。

39年間、ひとつのメニューにこだわり、ずっと営業してきた刺身ムルフェ専門店。天然産の魚の刺身と新鮮な野菜を使うなど食材を大切にしている。特製のソースと毎日チャガルチ市場から仕入れる材料が美味しさの秘訣とも言える。自家製味噌を使ったカニ味噌チゲがついてくる。



★代表菜单/代表メニュー 钓鱼(ムルフェ雑魚) ¥10,000, ¥12,000  
生鱼片套盒(ムルフェハンチ(ヤリイカ)) ¥11,000, ¥13,000

📍地址/住所 釜山釜山镇区西田路15 / 釜山广域市釜山镇区西田路15

☎咨询/お問い合わせ +82-51-819-0500 🕒营业时间/営業時間 09:00~21:00

## 地标9 ランドマーク9

田浦咖啡街的咖啡馆中属规模最大的一家，是一个咖啡馆和编辑店，咖啡博物馆都在一起复合文化空间。装修高档的卖场里，可以看到制作各种面包样子。是和朋友共度时光的好地方。

田浦カフェ通りの数多いカフェの中でも最も大きな規模を誇る。カフェ、編集ショップ、コーヒー博物館が併設する複合文化空間で、高級感のあるインテリアの店内からは、様々なパンを作る様子が見える。友達と一緒に時間を過ごすのに最適だ。



★代表菜单/代表メニュー ニア加拉大瀑布(ナイアガラの滝) ₩6,500 / 歌剧院(オペラハウス) ₩5,500  
 📍地址/住所 釜山釜山镇区田浦大路199号9地标9 / 釜山广域市釜山镇区田浦通り199番ギル9ランドマーク9  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-10-3367-8653 Ⓦ营业时间/営業時間 11:00~23:00

## 味家亭 ミガジョン

这家店是经过家庭屋改造后建成，具有舒适的家庭氛围的餐厅，代表食物是烤鸭，把新鲜的鸭子稍微调一下味后，将切好的大蒜和甜醋占在一起烤着吃。用自家烹制的肉汤和面条来搭配的荞麦面也很受欢迎。

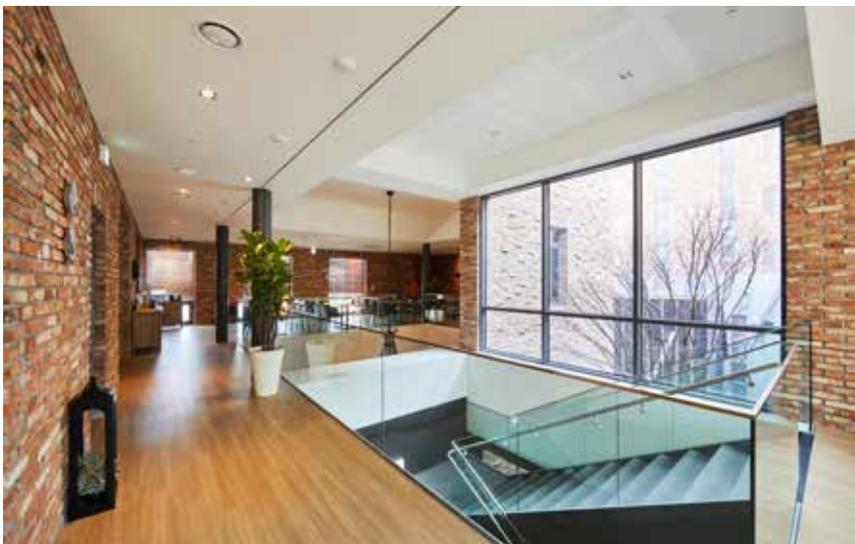
民家を改造して作られたアヒル肉を専門にする店で、リラックスできる雰囲気。代表的な料理のアヒルの焼肉は、新鮮な生のアヒル肉に軽く塩を振って混ぜ合わせた後、千切りにしたニンニクと辛い青唐辛子と一緒に焼いていただく。自家製スープと麺を使用しているマックス(混ぜそば)も人気。



★代表菜单/代表メニュー 烤盐鸭(アヒルの塩焼き) ₩30,000 / 荞麦面(マックス) ₩6,000, ₩7,000  
 📍地址/住所 釜山釜山镇区城支路93号路16号 / 釜山广域市釜山镇区聖知路93番ギル16  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-803-9185 Ⓦ营业时间/営業時間 11:00~22:00

由啤酒品酒师运营的加斯特罗 (Gastro) 啤酒酒吧，在这里可以品尝到31种不同种类，独特味道的手工啤酒一起享用高水平的美食。经过长时间尝试后制成的“Skoll Cheers Lager”是代表啤酒，Apple Quattro Pizza, Spicy Toowoomba pasta等是人气菜单。

ピアソムリエが運営するガストロビールパブで、31種類の個性的なクラフトビールと、高級感ある料理を楽しめる店。長い研究の末に完成したスコール乾杯ラガーが代表的であり、アップルクワトロピザ、スパイシートゥーンバスタなどが人気メニュー。



★代表菜单/代表メニュー Skoll Cheers Lager(スコール乾杯ラガー) ¥6,000  
Apple Quattro Pizza(アップルクワトロピザ) ¥20,000

📍 地址/住所 釜山釜山鎮区西面文化路32号 / 釜山広域市釜山鎮区西面文化路32

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-715-7115 🕒 营业时间/営業時間 11:30~01:00



这家正宗的日本式神酒吧是由拥有料理名匠称号的老板亲自烹饪所有料理。

许多名人光顾此地，使用当季最美味的鱼类来制作的生鱼片尤其出名。

本格的な日本式の居酒屋で、「料理の名将」の称号を持っているオーナーシェフがすべての料理を自ら作る。有名人が多く訪ねる所でもあり、季節ごとに最もおいしい魚を使用した刺身が特に有名。

★代表菜单/代表メニュー 撒西米(刺身) ¥40,000, ¥60,000 / 自制炸鸡块(手作りチキン唐揚げ) ¥15,000

📍 地址/住所 釜山鎮区釜田路58-1号 / 釜山広域市釜山鎮区釜田路58-1

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-926-1259 🕒 营业时间/営業時間 16:00~04:00

## 阳山道鳗鱼盖饭(ひつまぶし) 陽山道ひつまぶし

这里是从奶奶开始保留到孙子辈，具有60年历史的淡水鳗鱼餐厅，在“阳山道”经营的这个地方，专门做名古屋式鳗鱼盖饭“ひつまぶし:希此 玛布西”。这里总是挤满了前来，可以用各种方法品尝“ひつまぶし:希此 玛布西”的客人。



祖母から孫へと引き継がれている創業60年の歴史を持つ鰻料理専門店。名古屋名物「ひつまぶし」を提供している。いろいろな方法で味わえる「ひつまぶし」を求めてたくさんの客が訪れる。

★代表菜单/代表メニュー 希此 玛布西(ひつまぶし) ¥15,000, ¥31,000 / 豚丼(ブタ丼) ¥13,000

📍地址/住所 釜山釜山镇区东川路58 / 釜山広域市釜山镇区東川路58

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-803-1092 🕒营业时间/営業時間 11:30~21:00

## FM咖啡屋 エフエムコーヒーハウス



釜山最具代表性的咖啡一条街——田浦洞咖啡街当中最古老的咖啡店以烘焙为主，咖啡美味而著称。在冰滴咖啡上加入鲜奶油的代表咖啡“tomorrow”咖啡，具有完美平衡的咖啡味道。



釜山の代表的なカフェ通り「田浦カフェ通り」の中でも最も古いカフェである。焙煎したコーヒーがおいしいことでも名高い。コールドブリューに生クリームをのせたトゥモローコーヒーが代表メニューで、完璧な味のバランスを誇る。



★代表菜单/代表メニュー Tomorrow原味(トゥモローオリジナル) ¥5,500 / Tomorrow摩卡(トゥモローモカ) ¥6,000

📍地址/住所 釜山釜山镇区田浦大路199号26 / 釜山広域市釜山镇区田浦通り199番ギル26

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-803-0926 🕒营业时间/営業時間 09:30~22:30

## 鰻魚 チャンオダウム

这是一家经营了30年3代的鰻鱼料理专卖店，专门经营鲫鱼和鰻鱼料理。这里的人气秘诀是主人亲自制作的特制酱汁，用特制酱汁调味的烤鲫鱼就是最具代表性的菜单。

30年間、3代にわたって営んでいるうなぎ料理専門店、アナゴとヌタウナギを取り扱う。人気の秘訣は、店主自ら作った特製ダレ。アナゴの蒲焼きが代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 烤鰻魚(うなぎの蒲焼き) ¥40,000 / 鰻魚汤(チャンオタン) ¥8,000

📍地址/住所 釜山釜山鎮区釜田路66号街6 / 釜山広域市釜山鎮区釜田路66番ギル6

☎咨询/お問い合わせ +82-51-806-5997 🕒營業時間/営業時間 16:00~03:00

## 正东津海鲜汤 正東津へムルタン



海鲜汤专卖店中规模最大的该店获得了食药厅认证，卫生等级也达到了最高等级。也是一家彻底进行卫生管理的餐厅。代表菜肴的海鲜汤和蒸海鲜的材料都是最新鲜，也是使用最大尺寸的梭子蟹和虾来制作。

海鮮鍋「へムルタン」専門店の中でも最大級規模。食品医薬品安全庁認証と、衛生等級最高等級を受けるほど徹底的に衛生管理をしている。代表メニューのへムルタンと海鮮蒸しは、新鮮な材料と最大級のカニとエビを使用している。

★代表菜单/代表メニュー 蒸海鲜(シーフード蒸し) ¥40,000, ¥50,000 / 海鲜汤(へムルタン) ¥40,000, ¥50,000

📍地址/住所 釜山釜山鎮区西面文化路37 / 釜山広域市釜山鎮区西面文化路37

☎咨询/お問い合わせ +82-51-809-8208 🕒營業時間/営業時間 11:00~23:00



## CGS Bakery(面包工坊) チョウギョンシクベーカリー



当天做的面包当天卖。做最正直的生意。虽说是基本要求但守护起来真的不容易的两项原则的小区面包店，传统面包和流行面包各占一半。蜂蜜马德琳和蜂蜜大米糕点尤其受欢迎。

「その日に焼いたものは、その日に売る」「正直に商売する」。基本であるが、容易ではない2つの原則を守り運営する地域に定着しているベーカリー。伝統的なパンとトレンド的なパンを半々ずつ焼いている。ハニーマドレーヌとハニーライスカステラが特に人気。



★代表菜单/代表メニュー 7个人气法式糕点套装(パティシエおすすめ人気のセット7個) ¥10,000

📍地址/住所 釜山釜山鎮区大学路14(伽倻洞) / 釜山広域市釜山鎮区大学路14(カヤ洞)

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-897-4476 🕒営業時間/営業時間 06:30~23:00

## 草舰 チョハム

以舒适氛围著称的这家韩式餐厅,内部设计和私人坐席令人联想起洞穴,而印象深刻。这里主要卖鸭子白熟,辣炖海鲜排骨等重量级韩餐曾是偶像组合成员在运营的店而出名。

落ち着いた雰囲気である有名な韓国料理店。洞窟を思わせるインテリアとプライベートな空間を守る座席が印象的。アヒルの水炊き、海鮮カルビチムなど、重量感のある料理を提供している。アイドルグループのメンバーだった店主が運営していることでも有名。



★代表菜单/代表メニュー 鸭子白熟(アヒルの水炊き) ¥60,000 / 蒸海鲜排骨(シーフードカルビチム) ¥50,000 ~ ¥100,000

📍地址/住所 釜山釜山鎮区城址路101 / 釜山広域市釜山鎮区聖知路101

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-802-9090 🕒営業時間/営業時間 11:00~04:00

## 葱饼铁板鸡 パジョンタッカルビ

可以添加多种配料混合食用的吃法是这家铁板鸡专卖店的魅力所在，也是喜欢饮酒的客人经常光顾的地方。包括海鲜葱饼在内，还准备了多种适合下酒菜的菜品。

いくつかのトッピングメニューを追加できるのが魅力のタッカルビ専門店。食事よりお酒と一緒に楽しむ客が多く訪れる。海鮮チヂミ「パジョン」をはじめ、お酒に合う多種多様なメニューも揃っている。



★代表菜单/代表メニュー 铁板鸡(タッカルビ) W9,000 / 海鲜葱饼(海鮮チヂミ) W13,000

📍地址/住所 釜山釜山镇区巨峙里22号路16 / 釜山广域市釜山镇区巨堤大路22番ギル16

☎咨询/お問い合わせ +82-51-818-3823 🕒营业时间/営業時間 16:00~02:00



Fantastic  
taste  
of Busan



# Buk-gu

北区 北区

# H 北区

## 北区



1 家石磨嫩豆腐  
権家ネメットルスンドップ

2 南村  
ナムチョン

3 MAVIS COFFEE  
メイヴィスコーヒー

4 北京自行车  
北京の自転車

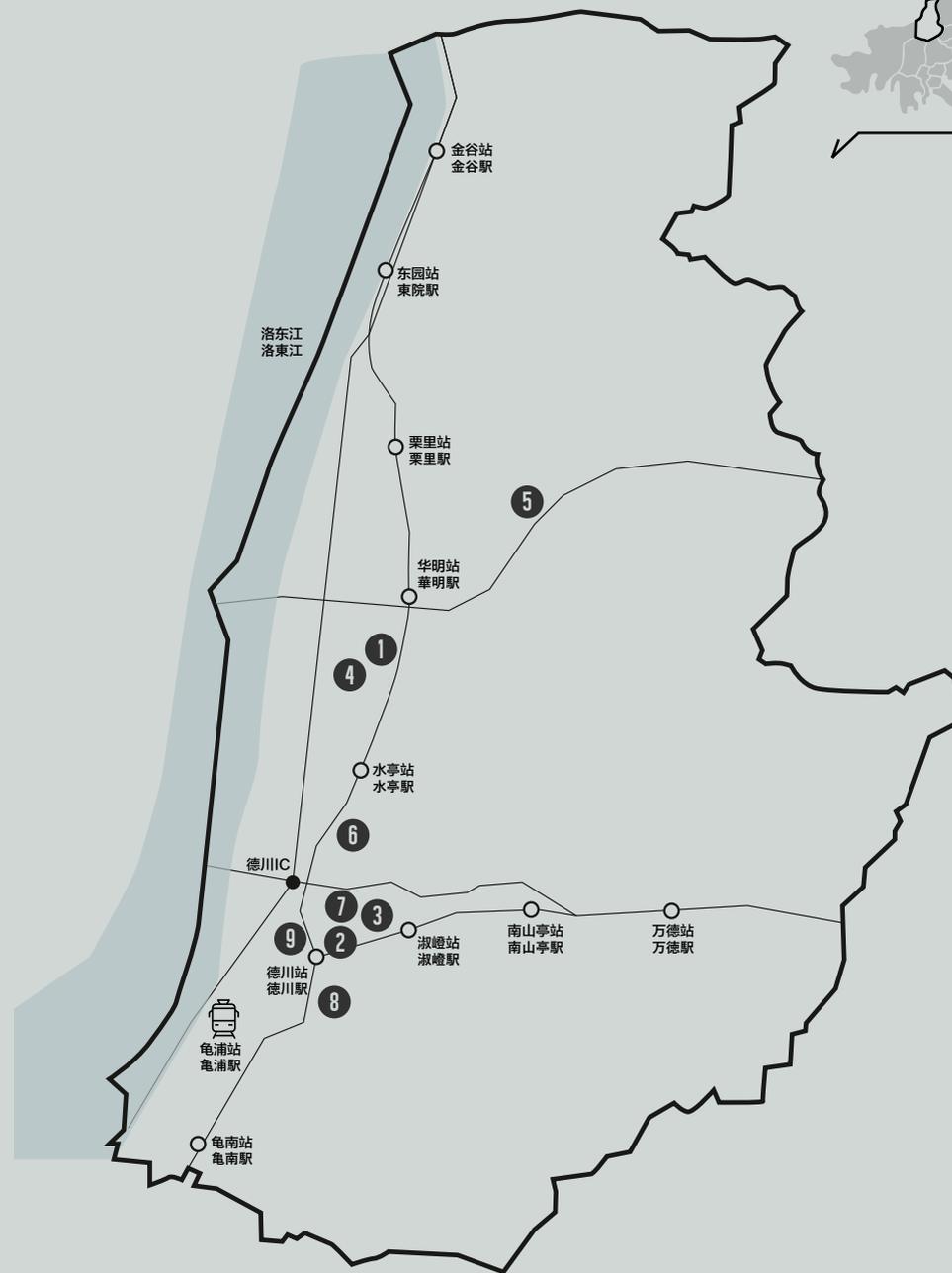
5 Sim U Village  
シムチョン

6 餐厅3线 德川店  
食堂3選徳川店

7 lhaeuk的咖啡店  
イ・ヘウクのコーヒーショップ

8 平昌荞麦面  
平昌マックス

9 咸镜面屋  
咸鏡麵屋



北区 北区

# 1 权家石磨嫩豆腐 権家ネメツルスンドゥブ



这是一家出租车司机们一致推荐的靠谱餐馆。这家经营了20多年的嫩豆腐专营餐厅所使用的嫩豆腐都是在店里自制的。嫩豆腐本身就以好吃而闻名。用时令食材做的小菜是自助。

タクシーの運転手が推薦するおぼろ豆腐「スンドゥブ」専門店。創業20年以上となり、おぼろ豆腐を直接作るので、おぼろ豆腐自体がとても美味しいことで有名だ。旬の食材で作られているおかずは、セルフで食べ放題。



★代表菜单/代表メニュー 嫩豆腐清国酱汤(スンドゥブチョングッチャン) ₩7,000 / 嫩豆腐家常套餐(スンドゥブ定食) ₩7,000

📍地址/住所 釜山北区龙塘路5号街17 / 釜山広域市北区龍塘路5番ギル17

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-325-4893 ⌚️営業時間/営業時間 10:00~21:00

# 2 南村 ナムチョン



这是一家只使用无污染地区智异山下山清的黑猪肉进行烹调的值得信赖的烤猪肉专营餐厅。店里使用的黑猪肉本身与一般猪肉的口感和味道有很大差异。这家店的特色是使用带皮的黑猪五花肉。

清浄地域と言われる智異山の麓、山清の黒豚のみを使用している焼豚専門店。使用されている黒豚は一般的な豚肉と食感や味が確かに違う。皮までついた五枚肉「オギョプサル」を使用するのが特徴といえる。



★代表菜单/代表メニュー 黒猪一只(黒豚一匹) (800g) ₩63,000 黒猪半只(黒豚半匹) (600g) ₩45,000

📍地址/住所 釜山北区金谷大路8号街14 / 釜山広域市北区金谷通り8番ギル14

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-335-9294 ⌚️営業時間/営業時間 10:00~22:00

## MAVIS COFFEE メイヴィスコーヒー



作为北区第一家咖啡烘焙工坊（roastery café）开业10年以来一直备受人们喜爱。用店里现场烘焙的咖啡豆冲调的咖啡其味道有保证，还可以一同享用刚烤制好的面包。这家咖啡店的特色是可以品尝到不同产地的各类咖啡。

北区で初めて自家焙煎コーヒーを始めた店。開業してから10年間、愛されて続けてきたカフェ。新鮮な豆でコーヒーを作るので、味が保証されているのはもちろん、焼き立てのパンと一緒に味わうことができる。産地ごとのコーヒーを味わえるのもこの店の特徴だ。



★代表菜单/代表メニュー 手冲咖啡 5种(ハンドドリップコーヒー5種) ¥5,000  
新鲜水果油酥点心(果物パストリー) ¥4,500

📍 地址/住所 釜山北区万德大路42 / 釜山広域市北区万德通り42

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-343-1116 🕒 营业时间/営業時間 09:00~22:30

## 北京自行车 北京の自転車



这家具具有中国风装修特色的中餐厅以华人厨师烹饪而闻名。店里使用的面是传统方式制作的手擀面。餐厅提供种类多样的菜品，回头客比较多。

本格的な中国風のインテリアが特徴のこのレストランは、中国人シェフが調理していることで有名。使用されている麺は、伝統的な手打ち式で作られている。多くのメニューがあり、常連客も多い。



★代表菜单/代表メニュー 炸酱面(ジャージャー麺) ¥5,000 / 糖醋肉(酢豚(タンスユク)) ¥18,000, ¥25,000

📍 地址/住所 釜山北区龙塘路5号街14 / 釜山広域市北区龍塘路5番ギル14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-335-9294 🕒 营业时间/営業時間 11:30~22:00

## Sim U Village シムチョン

一家位于金井山尾小溪前的烤鸭店。  
店里使用的都是店老板的兄弟们亲自耕种的食材。  
代表菜品是包含加入韩国产中药材熬制的白煮鸭和铁网烤制鸭肉在内的鸭肉定食。

金井山の麓を流れる小川の前にあるアヒル肉専門店。店主の兄弟が育てた食材を使用して、料理をしている。韓国産の韓方薬を入れて煮込んだ水炊きや、グリルで焼いたアヒル肉定食が代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 白煮鸭(アヒルの水炊き) ₩45,000 / 鸭肉定食(アヒル定食) ₩10,000

📍地址/住所 釜山北区山城路100 / 釜山広域市北区山城路100

☎咨询/お問い合わせ +82-51-332-4535 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

## 餐厅3线 德川店 食堂3選德川店

这里是一家可以品尝到炭火烤肉、烤五花肉、小麦面等菜品的餐厅，拥有不论年龄和喜好都能容易接受的的大众口味和宽敞的空间，是家庭下馆子的人气场所。  
招牌菜炭火烤肉烤好再上食用方便。

炭火烧き、ネギサムギョプ焼き、小麦麵などを味わうことができる。老若男女・年齢に関わらず楽しむことができる大衆的な味わいが特徴。広々としているので、家族連れでの外食にも人気がある。メイン料理の炭火烧きは、調理された状態で提供され、食べやすい。



★代表菜单/代表メニュー 调味猪排(味付け豚カルビ) (330g) ₩15,000

辣椒酱猪排(コチュジャン豚カルビ) (330g) ₩16,000

📍地址/住所 釜山北区金谷大路112 / 釜山広域市北区金谷通り112

☎咨询/お問い合わせ +82-51-333-0050 🕒营业时间/営業時間 11:00~23:00

# Ihaeuk的咖啡店 イ・ヘウクのコーヒーショップ



这家咖啡店是一个小却安静，可以悠闲享受咖啡时光的空间。这家咖啡厅已经在这个地区的胡同里经营了9年。在这里无论是看书也好，看老板收集的小物件也好，可以看可以观赏的事物很多。干净均衡的咖啡味道也使得小店有了很多常客。

小さいが静かで、落ち着いてコーヒーを楽しめる。この地域の路地にある店で、開業して9年目のコーヒー専門店。本を読んだり、社長が集めたという小物を見物するのもいいし、小さいけれどもいろいろな見どころがある。飲みやすくバランスのとれた味わいで常連客が多い。



★代表菜单/代表メニュー 今日咖啡(今日のコーヒー) ₩4,000 / 冰滴咖啡(ダッチコーヒー) ₩5,500  
📍地址/住所 釜山北区万德大路15号街39 / 釜山广域市北区万德通り15番ギル39  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-338-1858 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00

# 平昌荞麦面 平昌マックス



这是一家主做荞麦面的韩式饮食专营店，掌握着将难以做成面条的荞麦制成荞麦面的隐藏诀窍。荞麦面的高汤是用国产韩牛熬制的，配料则根据季节而不同。虽然荞麦面是夏季食物，但可以和热乎乎的高汤一起吃，所以冬天也有很多客人光顾。



マックスをメインとした韓国料理の専門店、打つのが難しいと言われる蕎麦粉で麺を打つというノウハウを保有する。マックスのスープは、韓牛をじっくり煮込んでとったもので、季節ごとに違う具が盛り付けられる。普通、マックスと言えば夏だが、暖かいスープでいただくこともでき、冬でも客足が絶えない。

★代表菜单/代表メニュー 荞麦凉面(蕎麦マックス) ₩8,000  
拌荞麦凉面(蕎麦ピビンマックス) ₩9,000  
📍地址/住所 釜山北区德川路21 / 釜山广域市北区德川路21  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-336-0707 🕒营业时间/営業時間 10:00~21:00

## 咸镜面屋 咸鏡麵屋



这是一家拥有22年传统的咸兴冷面专营餐厅。餐厅自制店内菜品所需的所有食材。这家店的人气菜品是具有红薯淀粉特有的弹力和筋道特点的咸兴冷面面条加上浓郁高汤的制成的汤冷面和放上发酵鲷鱼生鱼片的生鱼片拌面。



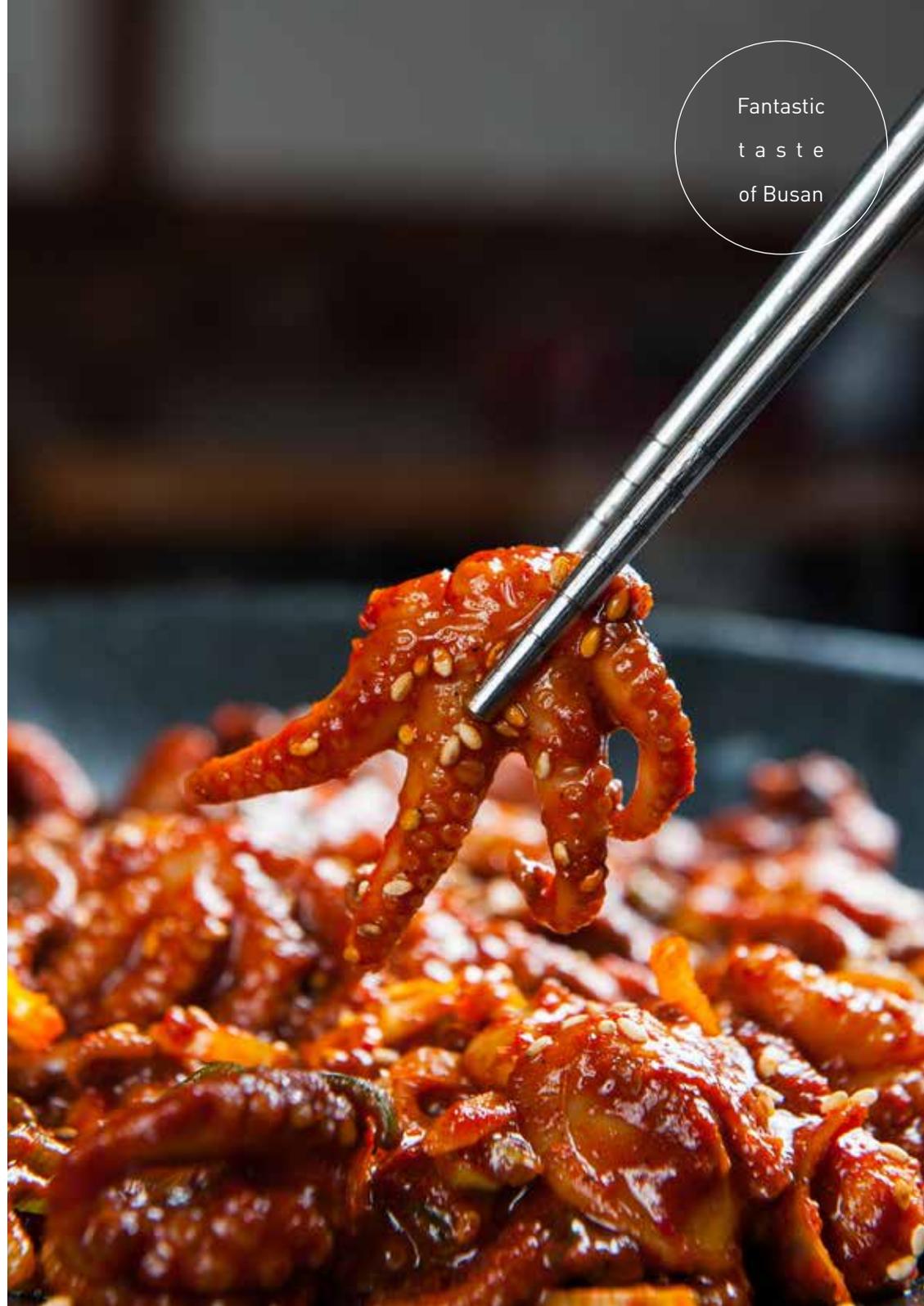
22年の伝統がある咸興冷麵専門店、メニューに使われる食材は全て手作り。サツマイモの澱粉特有の弾力とコシがある咸興冷麵が特徴であり、濃厚なスープがおいしい水冷麵と、熟成されたエイの刺身が特に美味しい刺身ビビン麵が人気メニュー。

★代表菜单/代表メニュー 汤冷面(水冷麵) ₩9,000 / 生鱼片拌面(刺身ビビン麵) ₩9,000

📍地址/住所 釜山北区金谷大路21 / 釜山广域市北区金谷通り21

☎咨询/お問い合わせ +82-51-363-5000 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:20

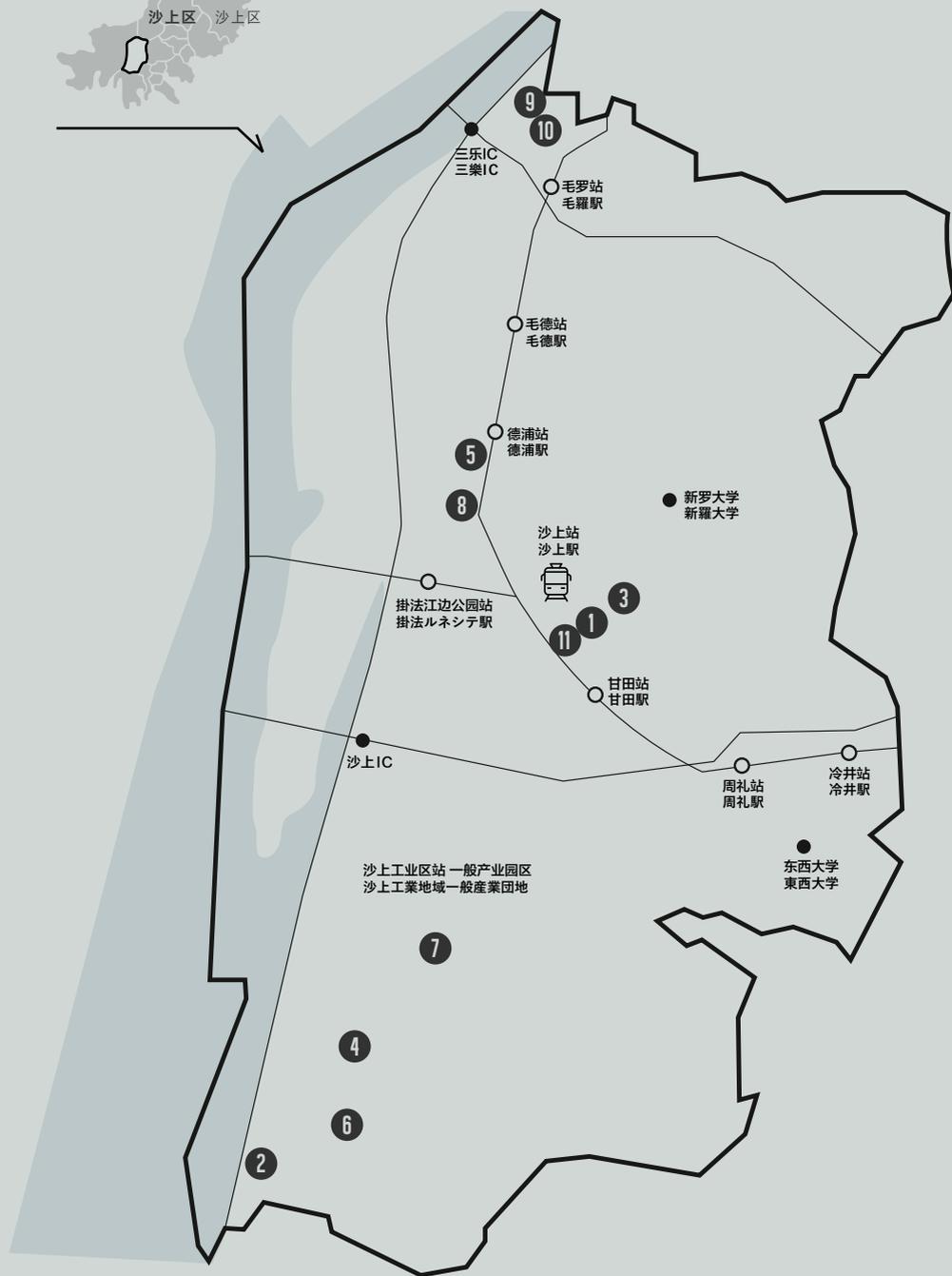
Fantastic  
taste  
of Busan



# Sasang-gu

# 沙上区

## 沙上区



1 挂法小章鱼

掛法チュクミ

2 VSANT

ヴィサン (VSANT)

3 釜田猪肉汤饭

ブジョンテジクッパ

4 阳山道家

ヤンサンドジブ

5 Thu Hien

トゥヒエン

6 帕尼尼早午餐

パニーニランチ

7 家庭面包坊

ファミリアベーカリー

8 浦项扁鱼刺身

浦項カジャミムルフェ

9 河东河蚬汤

河東チェチョブグク

10 奶奶河蚬汤

ハルメチェチョブクク

11 陕川一流猪肉汤饭

陝川一流テジクッパ

## 挂法小章鱼 掛法チュクミ



这是一家于2007年在挂法洞开业，在该地区具有代表性的小章鱼料理专营餐厅。这家餐厅使用自制的调料做出的味道具有很辣，却吃了还想吃的特点。招牌菜是健康小章鱼。以单一菜单维持味道是这家店长久以来受欢迎的秘诀。

掛法洞に2007年に開業した、この地域を代表するイダコ「チュクミ」料理専門店。自家製の秘伝ソースを使用し、辛いながらも癖になる美味しさが人気。代表メニューは「ウェルビーイングチュクミ」で、単一メニューで、その味が変わらないことが長年の人気の秘訣という。



- ★代表菜单/代表メニュー 健康小章鱼(ウェルビーイングチュクミ) (1人) ₩11,000
- 📍地址/住所 釜山沙上区广社路81号街33 / 釜山广域市沙上区広場路81番ギル33
- ☎咨询/お問い合わせ +82-51-323-1383 🕒营业时间/営業時間 11:30~00:30

## VSANT ヴィサン



这是一家将开阔的洛东江景观、美丽的晚霞、工业风和复古风设计相结合的咖啡店。店内还展示了雕像、老式汽车、各种画作带给顾客画廊一样感觉。另外，还利用投影播放影片。在冰咖啡上加鲜奶油的驭手咖啡很有人气。

広々とした洛東江や夕焼けを望むことができ、ヴィンテージ感のあるインダストリアルなインテリアを融合させたスペースに、彫刻やオールドカー、様々な絵を展示したギャラリーのようなカフェで、ビームプロジェクターで映画鑑賞もできる。アイスコーヒーの上に生クリームをのせたアインシュペナーが人気メニュー。



- ★代表菜单/代表メニュー 驭手咖啡(アインシュペナー) ₩6,500 / 谷物拿铁(ミスグラテ) ₩6,000, ₩6,500
- 📍地址/住所 釜山沙上区江边大路420-7 / 釜山广域市沙上区江边通り420-7
- ☎咨询/お問い合わせ +82-51-326-8080 🕒营业时间/営業時間 11:00~24:00

### 3 釜田猪肉汤饭 プジョンテジクッパ

这是一家位于沙上长途汽车站前繁华地段24小时营业的猪肉汤饭专营店，餐厅一直以传统方式制作着猪肉汤饭。可以无限续骨头汤和白饭的破格服务是一大特点。为了迎合顾客，还开设了提供多种选择的自助酒吧。

沙上市外バスターミナル前の繁華街にある、24時間運営のテジクッパ専門店、伝統的なテジクッパを提供している。牛の骨「サゴル」を煮込んだスープとご飯は何杯でもおかわり可能。ニンニクや青唐辛子などのセルフバーがある。



★代表菜单/代表メニュー 猪肉汤饭(テジクッパ) W7,500 / 血肠汤饭(スンデクッパ) W8,000

📍地址/住所 釜山沙上区沙上路214 / 釜山広域市沙上区砂上路214

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-311-9898 🕒营业时间/営業時間 24hours

### 4 阳山道家 ヤンサンドジブ



这是一家在同一位置历经两代经营了65年的烤淡水鳗鱼店。使用国产鳗鱼，加入淡淡甜味的酱油调料，在炭火上烤制，切成一口大小的烤淡水鳗鱼很受欢迎。因为是老店，所以是拥有很多常客。

創業以来65年間、同じ場所で営業するうなぎ焼き店で、現在は二代目という。韓国産うなぎを使用し、甘めの醤油ダレをつけて炭火で焼き、一口サイズに切っていただく、うなぎの蒲焼きが特に人気だ。長く続く店なので、常連客も多い。

★代表菜单/代表メニュー 烤淡水鳗鱼(うなぎ焼き) (1人) W25,000

📍地址/住所 釜山沙上区洛东大路799-34 / 釜山広域市沙上区洛東通り799-34

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-311-4098 🕒营业时间/営業時間 11:30~21:00

## Thu Hien トゥヒエン

这是一家越南当地主厨经营的传统越南美食餐厅，这里的店员们也都是越南人，所以可以享受越南当地美食和氛围的餐厅。  
米粉和越南煎饼特别受欢迎，也以实惠的价格而闻名。

ベトナム人のオーナーシェフが運営する伝統的なベトナム料理専門店。  
店員も皆ベトナム人で、現地の味だけでなく雰囲気も楽しめる。ライスヌードルとバインセオが特に人気でリーズナブルなことでも有名。



★代表菜单/代表メニュー 米粉(ライスヌードル) ¥7,000 / 越南煎饼(バインセオ) ¥10,000

📍地址/住所 釜山沙上区沙上路309号路19 / 釜山广域市沙上区沙上路309番ギル19

☎咨询/お問い合わせ +82-51-301-8623 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00

## 帕尼尼早餐 パニーニブランチ



由住宅改造而成是一家外观精美的早午餐咖啡厅，看似特别适合假期的明亮的室内及窗外的花坛令人印象深刻。美式早午餐，烤肉帕尼尼，麦卡洛尼芝士帕尼尼，墨西哥卷饼早午餐和乳清沙拉都是人气菜单。

民家をリノベーションした素敵な外観のランチカフェ。休日を過ごすのに最適な陽当たりのいい室内と、窓から見える花坛が印象的だ。アメリカンランチ、焼肉パニーニ、マックアンドチーズパニーニ、ブリットランチ、リコッタサラダなどが人気メニューだ。



★代表菜单/代表メニュー 美式早午餐(アメリカンランチ) ¥12,000 / 烤肉帕尼尼(焼肉パニーニ) ¥10,900

📍地址/住所 釜山沙上区严弓南路15 / 釜山广域市沙上区嚴弓南路15

☎咨询/お問い合わせ +82-10-5756-2292 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

## 家庭面包坊 FAMILIA BAKERY ファミリアベーカリー

这家店的甜品师是非常出名的面包师傅,在该地区经营了20多年的店铺。每天制作上百种面包,尤其是面团比例的不同,加入油酥面皮(pastry)口感酥脆味道的万宝龙很受欢迎。

この店のオーナーパティシエは名人とも言われる製菓技能者で、この地域で20年間以上、営業している。毎日100種類以上のパンを焼いており、特に生地配合を変え、ペイストリーが入ったサクサクした口当たりのモンブランが人気。



★代表菜单/代表メニュー 万宝龙(モンブラン) W4,800 / 蔓越莓米饼(クリーンベリーライスパン) W4,300

📍地址/住所 釜山沙上区大东路101 / 釜山广域市沙上区テドン路101

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-326-7671 🕒营业时间/営業時間 08:00~22:30

## 浦项扁鱼刺身 浦項カジャミムルフェ

这是一家朴素的农家乐饭店,以凉拌生鱼片卷面条而闻名于世。

各种调料拌过的生鱼片和鱼片汤汁分别提供,夏天用新鲜的西红柿包着吃,冬天用紫菜包着吃的吃法而出名。

素朴な感じのこじんまりしたお店で、さっぱりしたカレー「カジャミ」の刺身に麺を混ぜる刺身素麺「ムルフェ」専門店。ソースで和えた刺身と、ムルフェに入れるスープが別々に出され、夏は新鮮なトマトに、冬は海苔に包んで食べることで有名だ。

### ★代表菜单/代表メニュー

夏季生鱼片(夏水刺身) W12,000

冬季生鱼片(冬水刺身) W12,500

📍地址/住所 釜山沙上区沙上路275-1 / 釜山广域市沙上区沙上路275-1

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-303-6640

🕒营业时间/営業時間 12:00~21:00



## 河东河蚬汤 河東チェチョプクク



即使该地区是专门做河蚬汤的聚集地,也是颇有名气。据了解,使用蟾津江的国产河蚬,把它浸泡在盐水中进行吐沫,多次洗净后倒入煮沸的清水,制作而成的汤汁非常有助于肝胃的健康。这个地方也是挖掘出河蚬刺身和蒸河蚬,研究出各种河蚬料理的本土之地。

シジミスープ「チェチョプクク」専門食堂が集まっている、この地域でも人気のある専門店。蟾津江(ソンジンガン)で捕れたしじみのみを使用している。塩水に浸して砂抜きし、その後もていねいに洗う。しじみの汁は肝臓や胃に良いという。しじみの刺身や蒸し物にするなどのメニューを研究し、定着させている。



★代表菜单/代表メニュー 河蚬汤(チェチョプクク) ₩6,000 / 蒸河蚬(しじみ蒸し) ₩10,000, ₩15,000

📍地址/住所 釜山沙上区洛东大路1518号路33 / 釜山広域市沙上区洛東通り1518番ギル33

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-301-7200 🕒営業時間/営業時間 06:00~23:30

## 奶奶河蚬汤 ハルメチェチョプクク

坐落于洛东江边河蚬料理美食城里经营了28年的河蚬专营店,是附近最有名的餐厅之一。将与拌饭一起出来的大酱和河蚬,倒入拌饭中做成拌饭,搭配河蚬汤一起吃的吃法最受欢迎。

洛東江畔のしじみ料理タウンで28年間営業しているしじみ汁専門店、このあたりで最も有名な店の一つだ。丼に味噌としじみを入れ、混ぜてビビンバを作り、しじみ汁と一緒に食べるのが人気。



★代表菜单/代表メニュー 河蚬汤(チェチョプクク) ₩6,000 / 河蚬刺身盖饭(しじみ刺身丼) ₩10,000

📍地址/住所 釜山沙上区洛东大路1530号路 20-15 / 釜山広域市沙上区洛東通り1530番ギル20-15

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-301-7069 🕒営業時間/営業時間 07:00~21:00

## 陝川一流猪肉汤饭 陝川一流テジクッパ



以众多美食餐厅多而闻名的沙上长途汽车站附近, 有家很著名的猪肉汤饭专营店, 24小时营业, 也是游客常去的地方。

盛上满满的大蒜酱为特点, 不及汤饭, 猪肉汤也非常有名。

おいしい店が多いことで知られる沙上(ササン)市外バスターミナルの近くでも特に有名な豚クッパ「テジクッパ」の専門店。24時間営業のため観光客が多く訪れる場所でもある。ニンニクとタデギ(辛味噌)が山盛りに乗せられているのが特徴であり、クッパのみならず茹で豚肉「スユク」も有名だ。



★代表菜单/代表メニュー 肉汤饭(コギクッパ) ₩8,000 / 白切肉(スユク白飯) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山沙上区广壮路34 / 釜山广域市沙上区広場路34

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-317-2478 🕒 营业时间/営業時間 24hours



Fantastic  
taste  
of Busan



# Saha-gu



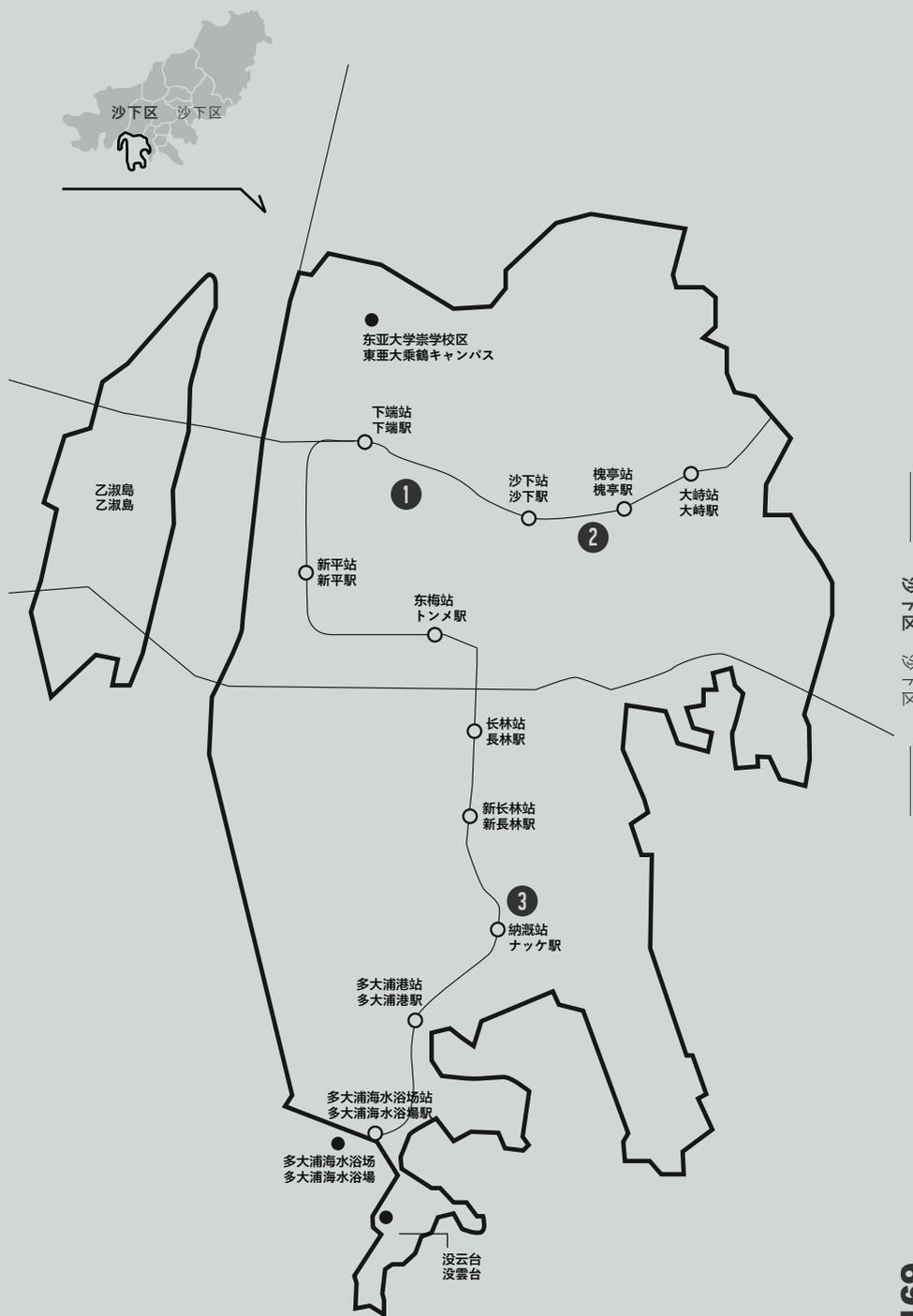
# ● 沙下区

## 沙下区

1 东远长寿村下端店  
トンウォン長寿村下端店

2 雪拉米(Sherami) 面包坊  
シェラミ菓子店

3 阿比昂托咖啡屋  
ア・ピアントカフェ



## 东远长寿村下端店 トンウォン長寿村下端店

用陶艺工匠制作的圆形砂锅盛食物的保健食品专营店，作为聚会等场所也是很受欢迎。韩方（中草药）绿豆白熟是特别受欢迎的一道菜，其特点是用黄芪，枸杞，甘草等中药材和绿豆鸭长时间熬制而成补药一样的汤和柔软的肉为特征。

陶芸家が焼いた素敵丸い器に料理を盛り付ける補養食専門店。宴会などの各種集まりにも人気がある。  
韓方绿豆水炊き「ハンバンノクトゥベクス」が特に人気で、キバナオウギやクコ、甘草などの韓薬剤で、绿豆アヒルを長時間煮込んだ補薬（漢方薬）のようなスープと柔らかい肉が絶品。



★代表菜单/代表メニュー 韩方绿豆清炖鸡(韓方绿豆水炊き) ₩33,000, ₩58,000  
能耳清炖鸡(ヌンイ水炊き) ₩65,000

📍地址/住所 釜山沙下区东梅路117号 / 釜山広域市沙下区トンメ路117

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-202-4100 Ⓦ營業時間/営業時間 11:00~21:30

## 雪拉米(Sherami)面包坊 シェラミ菓子店

1974年从香米堂开始营业至至今，是釜山历史最悠久的糕点店之一，并一直延续到第三代。制作了100多种面包，传统面包和流行面包一起摆放。其中红豆包，苹果派，奶油面包是最古老，最著名的单品。

1974年ヒヤンミ堂として創業したベーカリーの老舗の一つで、現在は3代目が引き継いでいる。100種以上のパンが店頭に並んでいるが、トレンドなパンだけでなく、伝統的なパンもある。粒あんパン、アップルパイ、クリームパンが創業当時の有名メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 整块红豆包(粒あんパン) ₩2,800 / 奶油面包(クリームパン) ₩2,800

📍地址/住所 釜山沙下区洛东大路238 / 釜山広域市沙下区洛東通り238

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-208-0033 Ⓦ營業時間/営業時間 08:00~23:00

## 阿比昂托咖啡屋(音译) ア・ピアントカフェ

这是一家由糕点师资格的面包老板经营的面包坊，他会推出新菜单，同时确保旧菜单，并且每天烘焙两次多种面包。

主打产品帕尼托尼，需要5天的天然发酵时间，9天才能制作完成。

製菓職人でもあるオーナーが運営するベーカリーで、新しいパンを開発しながら昔からのメニューも大切に、たくさんの種類のパンを一日二回焼いている。

代表メニューのパネトローネは、天然発酵で熟成するまで5日を要するという。9日間かけて焼き上げている。



Fantastic  
taste  
of Busan

★代表菜单/代表メニュー 帕尼托尼(パネトローネ) ₩8,000 / 黄油丹麦面包(あんバターデニッシュ) ₩3,200

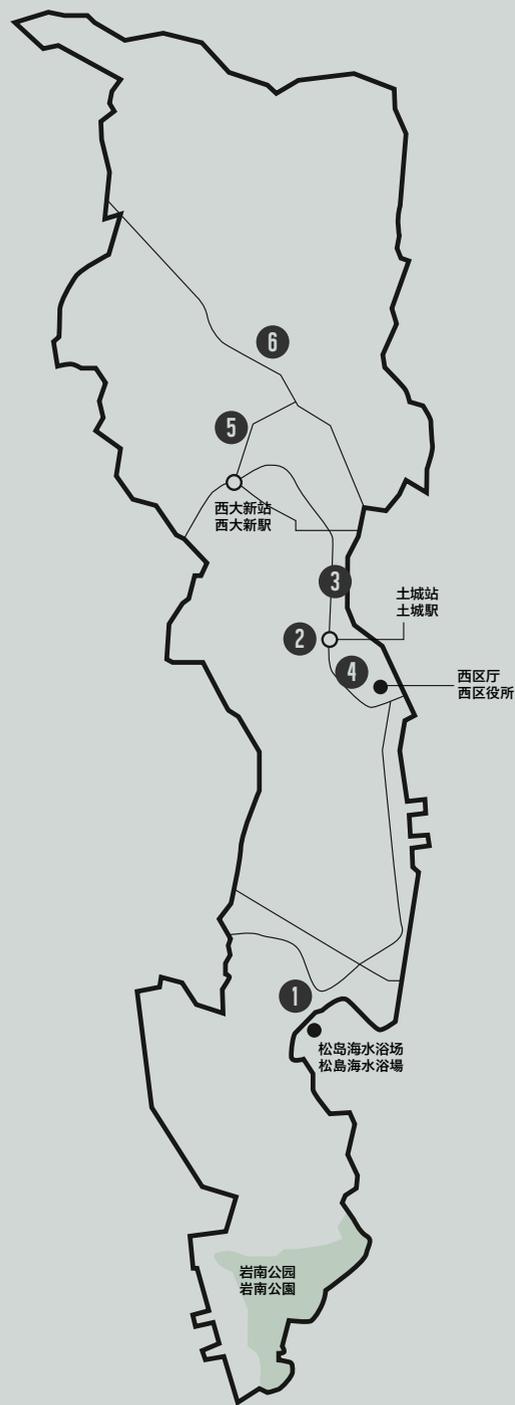
📍地址/住所 釜山沙下区茶松路17号 / 釜山广域市沙下区多松路17

☎咨询/お問い合わせ +82-51-264-2089 🕒营业时间/営業時間 7:30~23:00



# K 西区

## 西区



- 1 The 8ble松島店  
ディエイブル松島店
- 2 蒙失宗家猪汤饭  
モンシル宗家テジクッパ
- 3 本弁当  
ポントシラク(本弁当)
- 4 饭店土城洞  
食堂土城洞
- 5 青竹  
青竹
- 6 便宜坊  
便宜坊

## The 8ble松島店 ディエイブル松島店



其著名的西式餐厅The 8ble的分店，您可以在整个美丽的海景中享用特色美食。招牌披萨的特点是使用了油酥面团，口感相当滋润。其使用店内独门秘制酱制作而成的，既辣又香的意大利面同时也很受欢迎。

有名な洋食レストランであるディエイブルのチェーン店で、素敵な海の景色を楽しみながら特別な食事ができるところだ。看板メニューのピザはペイストリー生地を使用し、しっとりとしている。特製ソースでスパイシーでありながら香ばしいパスタも人気。

★代表菜单/代表メニュー The 8ble意大利面(ディエイブルパスタ) ¥14,900 /  
The 8ble披萨(ディエイブルピザ) ¥18,900

📍 地址/住所 釜山西区忠武大路34道街47号3楼 / 釜山広域市西区忠武通り34番ギル47 3階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-231-9177 🕒 营业时间/営業時間 11:00~22:00

## 蒙失宗家猪汤饭 モンシル宗家テジクッパ

这是位于甘川文化村附近的猪肉汤饭专营店，整洁的室内和亲切的店员们给人留下了深刻的印象。汤的特点是，以24小时以上熬制而成的肋骨而出名，并且可以自由选择汤饭里的肉类以及肉量。

甘川文化村の近くにあるテジクッパ専門店、清潔な室内と親切な店員が印象的だ。牛の骨を24時間以上じっくり煮込んだスープが有名で、クッパに入れる肉の量と種類を選択できるのが特徴だ。



★代表菜单/代表メニュー 猪肉汤饭(テジクッパ) ¥8,000 / 水煮白切肉(ゆで肉白飯) ¥10,000

📍 地址/住所 釜山西区喜鹊路197号街3 / 釜山広域市西区カチゴゲ路197番ギル3

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-256-0133 🕒 营业时间/営業時間 08:00~22:00

## 本便当 ポントシラク(本弁当)



一家著名的加盟店的分店, 不仅注重食物的口感, 但它还是一家致力于卫生的餐厅。它是以干净多样的菜肴和适量的配菜为特征, 极品烤肉便当尤其受欢迎。

有名フランチャイズの支店のため、味の保証がされているのはもちろん、特に衛生面に気を配っている。

数種類のおかずは健康志向で量もちょうどよい。逸品の焼肉弁当が特に人気。

★代表菜单/代表メニュー 极品烤肉便当(逸品の焼肉弁当) W11,000

📍地址/住所 釜山西区九德路214街9号 / 釜山广域市西区九德路214番ギル9

☎咨询/お問い合わせ +82-51-231-4280 ⌚️营业时间/営業時間 09:00~20:00

## 饭店土城洞 食堂土城洞

这家位于意想不到的位置, 店内装潢精美, 是一家盖饭专营店, 以其简单的食物, 清爽的口味和亲切的服务而闻名。尽管所有的菜品都很受欢迎, 但经过熟成处理, 口感柔和的一口牛排盖饭才是这家的招牌。

意外な場所にある小さく素敵なインテリアの丼物専門店。気軽に食べられるメニューで、小綺麗で美味しく、スタッフの気の利いたサービスでも有名。

全てのメニューがみな評判が高いが、中でも下ごしらえ後、じっくり熟成させる柔らかい「一口ステーキ丼」が看板メニューという。



★代表菜单/代表メニュー 一口牛排盖饭(一口ステーキ丼) W7,500 / 炸猪排(とんかつ) W7,000

📍地址/住所 釜山西区九德路124号街27 / 釜山广域市西区九德路124番ギル27

☎咨询/お問い合わせ +82-10-4679-1425 ⌚️营业时间/営業時間 10:00~20:00

## 青竹 青竹

直至门口有一个精致庭院的日式料理特色餐厅。  
是举行见面礼等，各种有格调的聚会热门场所。  
尽管它是一家相对昂贵的餐厅，但在口味和服务方面都令人满意。  
招牌为日式套餐料理。

入口まで続く素敵な庭園が印象的な、コース料理専門の日本料理店。この地域では大切なお客様をもてなす時などによく利用されている。  
値段は比較的高い方だが、味だけでなくサービスにおいても自信を持てる。日本式コース料理が代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 午餐套餐(ランチコース) ¥25,000 ~ ¥30,000 /  
晚餐套餐(ディナーコース) ¥35,000 ~ ¥120,000

📍地址/住所 釜山西区望阳路23 / 釜山广域市西区望洋路23

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-247-8555 🕒营业时间/営業時間 11:30~22:00

## 便宜坊 便宜坊

这块映入眼帘的红色招牌是延续三代的中国饺子专营店，  
这里的三鲜饺子，一天限量40人份，必须提前半小时打电话订购而出名。  
订单同时制作的三鲜饺子里装满了蔬菜和虾，肉汁溢出。

赤い看板が目立つ、3代続く中国餃子専門店。

1日に40人前限定で、30分前に電話で注文しなければならないという三聖餃子が有名。  
注文を受けてから作る三聖餃子は各種野菜とエビがたくさん入っていて、食べると肉汁がこぼれるほどだ。



★代表菜单/代表メニュー 三鲜饺子(三聖餃子) ¥9,000 / 煎饺(焼き餃子) ¥6,000

📍地址/住所 釜山西区大新公园路13 / 釜山广域市西区大新公园路13

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-256-2121 🕒营业时间/営業時間 10:30~20:30

# Suyeong-gu

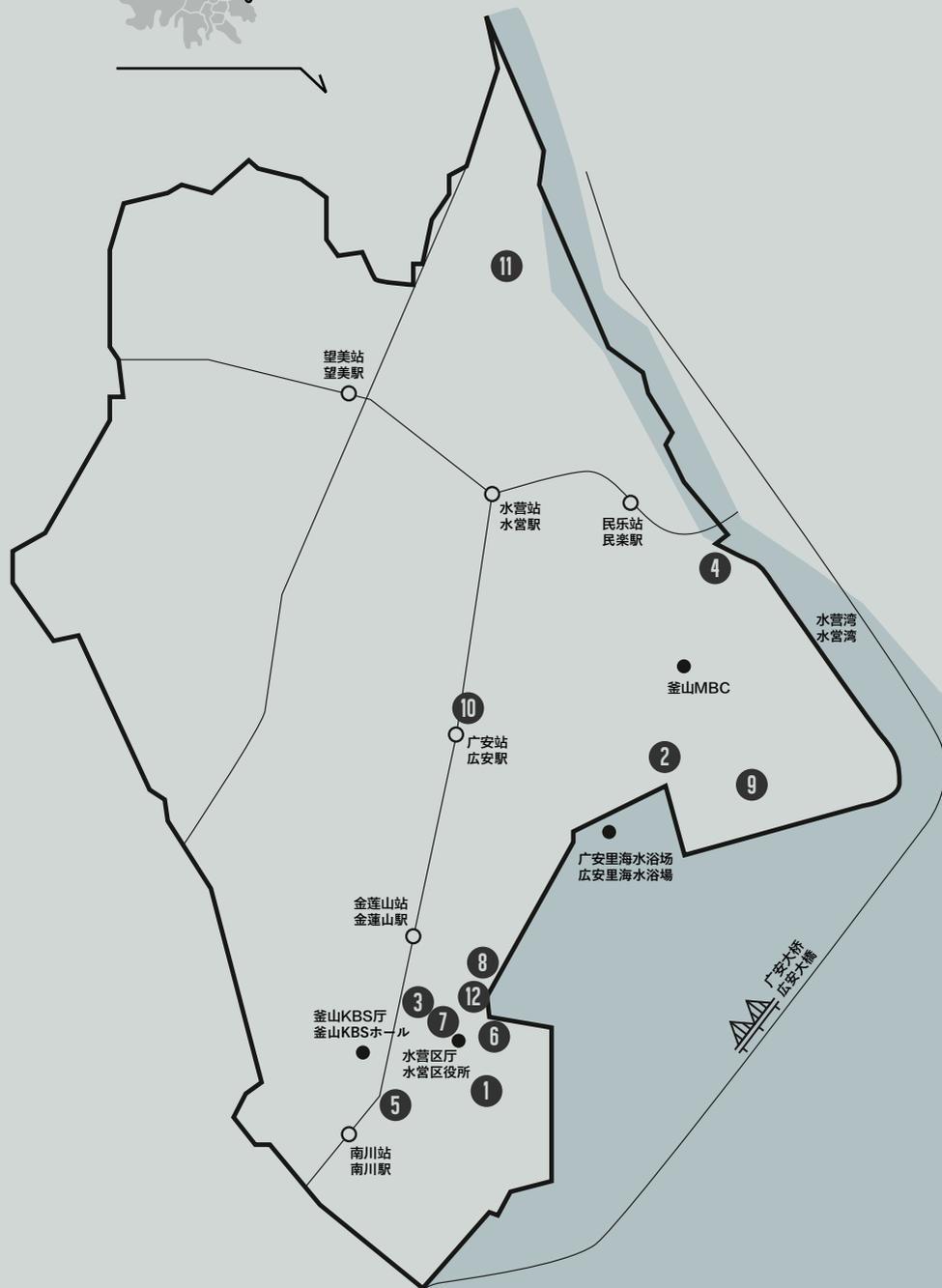


# 水营区

## 水营区



- 1 金英牌面包坊  
キム・ヨンピョ菓子店
- 2 鸡肉餐馆  
ケストラン
- 3 桥之家  
タシブ
- 4 The box  
ザ・ボックス
- 5 城乡韩牛专营餐厅  
トノン韓牛専門食堂
- 6 纯米面包纯米国  
スンサルパンスンサルナラ
- 7 瑞士糕点  
スイス製菓
- 8 彦阳烤肉釜山店  
彦陽焼肉釜山ジブ
- 9 TOP醒酒  
トップヘジャン
- 10 太极堂  
テグクタン
- 11 F1963  
F1963
- 12 红玉堂  
ホンオットタン



# 1 金英牌面包坊 キム・ヨンピョ菓子店



具有大韩民国糕点师资格的店长亲自运营的面包坊。代表单品有，韩国麻花，奶油面包和酥粒面包。即使过几天再品尝韩国麻花，口感也同第一天那般柔软，奶油面包里香浓的牛奶味，酥粒面包的特点则是空心内层表面里涂着黄油。

韓国の製菓職人であるオーナーが運営するベーカリーで、代表メニューはプレッツェルドーナツ、生クリームパン、そばろパンだ。プレッツェルドーナツは数日後に食べても買った当日のような柔らかい食感が人気。生クリームパンはミルクの味が濃く、そばろパンは中にバターが塗られているのが特徴。



★代表菜单/代表メニュー 韩国麻花(プレッツェルドーナツ) ₩2000 / 奶油面包(生クリームパン) ₩3,000 / 酥粒面包(そばろパン) ₩2,000

📍地址/住所 釜山水营区广安海辺路95 / 釜山広域市水营区广安海辺路95

☎咨询/お問い合わせ +82-51-623-1188 🕒营业时间/営業時間 08:00~23:00

# 2 鸡肉餐馆 ケストラン



这是一家专门经营鸡特殊部位的特色炭烤店，鸡和餐厅合二为一的命名方式，趣味感十足。就像店名一样，这家餐厅的气氛与普通的烤肉店不同，这里吃的烤炭火鸡似乎与红酒也很相配。

チキンの特殊部位を扱う珍しい炭火焼き専門店。チキンの「鶏(ケ)」とレストランを合わせたネーミングセンスが面白い。名前の通り、一般的なレストランとは異なる雰囲気この場所で食べるチキンの炭火焼きはワインともよく合う。



★代表菜单/代表メニュー 鸡脖(ロース(セセリ)塩/調味料) (200g) ₩12,000

胸软骨(胸軟骨(ヤゲン軟骨)塩/調味料) (200g) ₩11,000

📍地址/住所 釜山水营区广安海辺路277号街5 / 釜山広域市水营区广安海辺路277番ギル5

☎咨询/お問い合わせ +82-51-753-1118 🕒营业时间/営業時間 17:00~24:00



这家釜山最有名的炒年糕专卖店之一，据说，在做帐篷生意的时候，进入店铺只能看到客人的腿，之后就成了“桥之家”，在这里可以吃到，吃一个就能吃饱的大块炒年糕和炸大鱿鱼而闻名。

釜山で最も有名なトポッキ専門店の一つ。屋台で営業していた時代には、お客さんの足しか見えなかったことから足「タリ」家「ジブ」になったという。一本だけ食べてもお腹がいっぱいになりそうな、巨大なトポッキと巨大なイカの天ぷらが有名。

★代表菜单/代表メニュー 炸鱿鱼(イカ揚げ) ₩3,700 (1人) (3个 / 3本)  
炒年糕(トポッキ) ₩3,200 (1人) (3个 / 3本)

📍 地址/住所 釜山市水营区水营路464号街7 / 釜山広域市水营区水营路464番ギル7

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-625-0130 ① 营业时间/営業時間 11:30~21:00

像高档餐厅一样的氛围下,能够享受咖啡的咖啡馆。坐落于水营江边的这个地方,靠窗坐下就能一眼看到平静流动的河流和中心城市。每天都可以享受不同的手工咖啡,手工巧克力也很受欢迎。

高級レストランのような雰囲気でもコーヒーを味わえるカフェ。水営川辺に位置し、窓際に座ると穏やかに流れる川とセントラムシティが望める。毎日異なるハンドドリップコーヒーを楽しむことができ、手作りのチョコレートも人気だ。



★代表菜单/代表メニュー 浓缩咖啡(エスプレッソ飲料) ₩5,000 ~ ₩9,000  
非咖啡饮料(コーヒー以外の飲み物) ₩7,000 ~ ₩9,000

📍 地址/住所 釜山水营区民乐水边路241 / 釜山広域市水营区民楽水边路241

☎ 咨询/お問い合わせ +82-70-8832-0549 ① 营业时间/営業時間 10:30~23:30

## 城乡韩牛专营店 トノン韓牛専門食堂

在该位置经营了27年的韩国炭火烤肉，除牛肉外，这里还销售猪肉，火锅等其他菜品。室内是宽敞整洁的韩式餐厅氛围，菜肴也像韩式餐厅一样精致而细腻。

創業時から27年間同じ場所で営業してきた韓牛炭火焼き店。牛肉のほか豚肉、しゃぶしゃぶなどのメニューもある。店内は広々としていて、きれいな韓定食のお店の雰囲気。おかげも韓定食のように繊細に盛りつけられているのが印象的。



- ★代表菜单/代表メニュー 牛眼肉(霜降り牛ロース) (120g) ₩25,000 / 排骨肉(骨無しカルビ) (120g) ₩25,000  
 📍地址/住所 釜山水营区南川东路10 / 釜山広域市水营区南川東路10  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-621-8283 🕒營業時間/営業時間 11:30~22:00

## 纯米面包纯米国 スンサルパンスンサルナラ

这是一家制作面包时不使用面粉，只用米粉制作的独特面包店。这种面包易于消化，对老人，孩子和患者食用起来都无负担。特别是，减肥爱好者也喜欢的面包店而出名。

パンの生地に小麦粉のかわりに米粉のみを使用するベーカリーで、消化が良いため高齢者や子供、病人が食べても負担にならない。特にダイエットに関心が高いセレブに人気のパン屋さんとして有名。



- ★代表菜单/代表メニュー 芝士戚风(チーズシフォン) ₩5,500 / 白米面包(白米食パン) ₩6,000  
 📍地址/住所 釜山水营区广安海濱路122 / 釜山広域市水营区广安海辺路122  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-623-3775 🕒營業時間/営業時間 8:00~01:00

## 瑞士糕点 スイス製菓



该地区拥有许多优质的面包店，因此也被称为“面包川东”，1983年开业的这家店是该地区最古老的面包店，除了研究日本著名的面包店之外，还引进德国产烤箱等，在研究和设备上不惜投资。面包和红豆包等都是人气单品。

1983年に創業したというこの店は、いいベーカリーすなわちパン屋が多く、地域名と合わせて「パンチョン洞」とも呼ばれてるこの地域でも、最も歴史が長い。日本の有名なベーカリーを研究し、ドイツ製オーブンを導入するなど、研究や設備を惜しまない。この店の人気商品は食パンや粒あんパンなど。



★代表菜单/代表メニュー 芝士挞(チーズタルト) W2,500 / 红豆包(粒あんパン) W1,300

📍地址/住所 釜山水营区广南路45 / 釜山广域市水营区広南路45

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-623-5885 🕒营业时间/営業時間 7:00~24:00

## 彦阳烤肉釜山店 彦陽焼肉釜山ジブ

这里是釜山最有名的烤肉专卖店之一，已有30多年的历史。使用韩牛母牛的里脊，以酱油和大蒜为打底调料为特征的彦阳烤肉为招牌菜。价格虽高，但值得一尝。

釜山で最も有名な焼肉専門店の一つで、30年以上の歴史を持っている。韓牛牝牛ロースを使用して醤油とニンニクをベースにした味付けが特徴である彦陽焼肉が代表メニュー。やや高価だが、食べてみる価値がある。



★代表菜单/代表メニュー 彦阳烤肉(彦陽焼肉) W31,000 / 里脊(ロース) W36,000

📍地址/住所 釜山水营区南川海路32号 / 釜山广域市水营区南川パダ路32

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-754-1004 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00

## TOP醒酒 トップヘジャン

这家店是来自济州岛的醒酒汤专门店，有着淡淡的蔬菜汤和像塔一样堆积起来的清淡口味的济州猪肉为特征。将装饰时用到的香菇和肉浸入肉汤里然后像火锅一样蘸酱油吃的一种奇特食物。

濟州島から伝わる二日酔いに利くという「ヘジャング」専門店、濃厚な野菜スープと、塔のように積み上げられた濟州産豚肉が特徴である。飾りのように載っているシイタケと肉をスープに浸し、しゃぶしゃぶのように薬味を入れた醤油ダレにつけていただくという特異な料理。



- ★代表菜单/代表メニュー TOP醒酒(トップヘジャン) ₩10,000 / 海藻醒酒汤(메센이헤ジャング) ₩9,000  
 📍地址/住所 民乐水边路7号街60, 商街洞101号 / 釜山广域市水营区民乐水边路7番ギル60、商店街棟101号  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-756-5331 🕒营业时间/営業時間 08:00~24:00

## 太极堂 テグクタン

这是一家经营了40多年的老社区面包店，出售各种各样的面包。这里有很多煎饼类的传统糕点和传统面包，有时会给人一种时光倒流的感觉，这里的代表单品是黑芝麻饼和蛋挞。

創業以来40年以上続く歴史ある町のパン屋で、さまざまなパンを販売している。煎餅などの伝統的な菓子や伝統的なパンが多く、タイムスリップしたかのような錯覚さえる。看板商品は黒ごま煎餅とエッグタルト。



### ★代表菜单/代表メニュー

- 黑芝麻饼(黒ごま煎餅) ₩4,500  
 蛋挞(エッグタルト) ₩2,000

📍地址/住所 釜山水营区水营路606 / 釜山广域市水营区水营路606

☎咨询/お問い合わせ +82-51-752-6247

🕒营业时间/営業時間 7:00~23:00



## F1963 TERAROSA咖啡工厂1963水管店 테라·로즈커피팩토리1963水管店



(旧)高麗制鋼の工場改造后建成的复合文化空间F1963中入驻的TERAROSA咖啡工厂以孙梦周（音译）作家的连线设置作品为开端，并利用现有工厂的旧物品进行的室内装饰很特别。各产地的咖啡和每日烤制的天然发酵面包和甜点都已准备就绪。

旧高麗製鋼工場を改造した複合文化空間F1963に入店しているテラ・ローザコーヒーファクトリーは、作家ソン・モンジュによるワイヤを用いたインスタレーション作品をはじめ、既存の備品などを活用したインテリアが独特である。産地別のコーヒーと毎日焼く天然発酵パンやデザートが用意されている。

★代表菜单/代表メニュー 美式(アメリカノ) W4,500 / 拿铁咖啡(カフェラテ) W5,000

📍地址/住所 水营区九洛路123号街 / 釜山广域市水营区鸣梁路123番ギル

☎咨询/お問い合わせ +82-51-756-1963 🕒营业时间/営業時間 09:00~21:00

## 红玉堂 ホンオットタン

位于广岸里海水浴场前小巷的这家小店是专门使用韩国产红豆制作食物的红豆专卖店。红豆刨冰、红豆粥和红豆面包而出名，特别是红豆面包人气颇高，想要买面包人们的队伍往往排得很长。

広安里海水浴場の前の路地に位置するこぢんまりとした店。韓国産の小豆だけを使用する小豆の専門店だ。小豆氷や小豆粥、あんパンが有名で特に人気が高く、パンを買おうとする人で長蛇の列ができる。



★代表菜单/代表メニュー 红豆面包(あんパン) W1,800 / 红豆粥(小豆粥) W6,000

📍地址/住所 釜山水营区南川东路108号街49 / 釜山广域市水营区南川东路108番ギル49

☎咨询/お問い合わせ +82-51-627-1026 🕒营业时间/営業時間 10:00~22:00

# Yeonje-gu

温泉区 温泉川

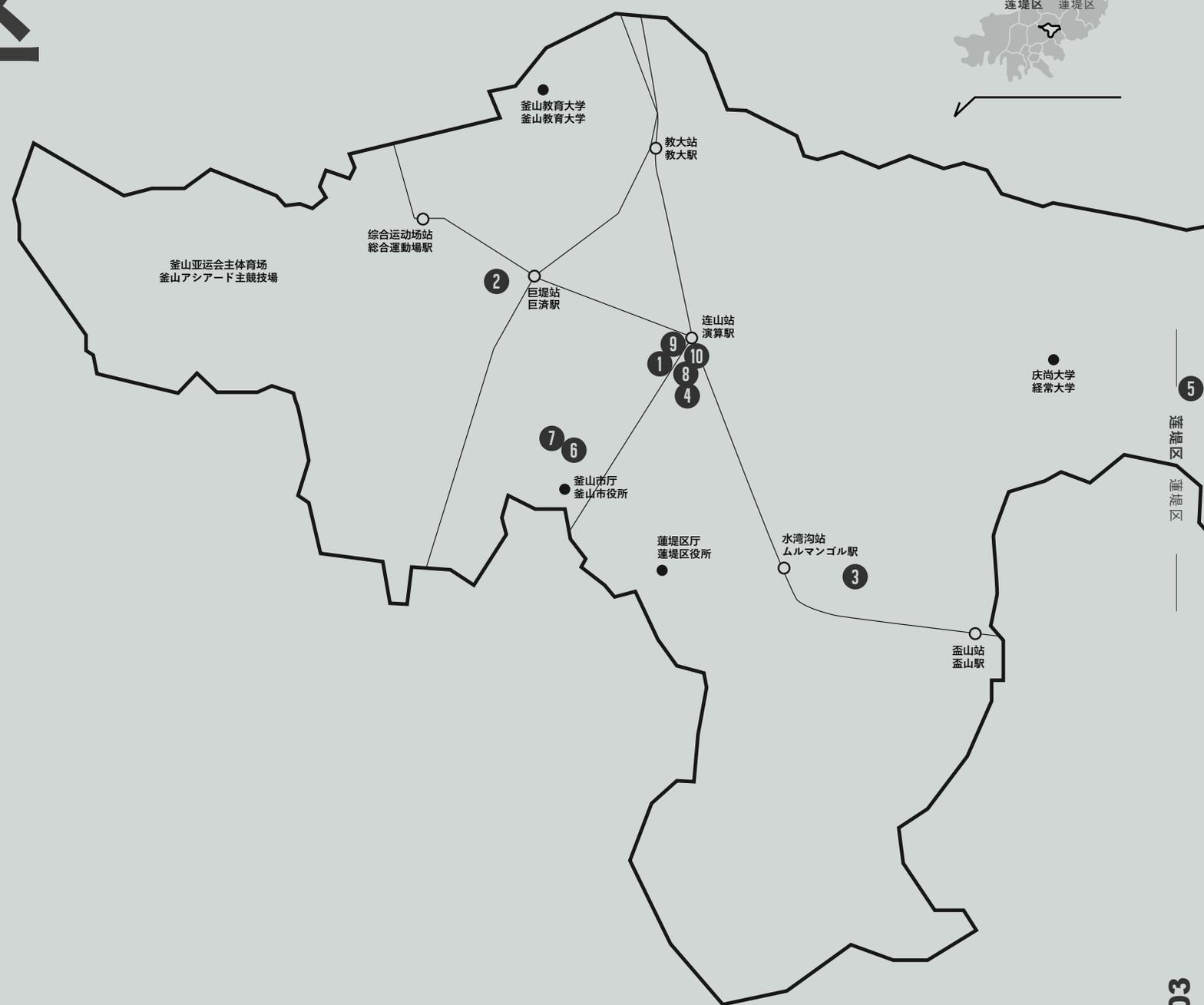
 温泉川 温泉川

# M 莲堤区

## 蓮堤区



- 1 伽椰奶奶荞麦面  
カヤハルメミル麵
- 2 国际荞麦面本店  
国際ミル麵本店
- 3 甜品电影院  
デザートシネマ
- 4 北京  
北京
- 5 莲山章鱼海鲜汤  
蓮山ナクチヘムルタン
- 6 杨沫礼南原泥鳅汤  
ヤン・マルレ南原チュオタン
- 7 健康旅行  
ウェルビーイングヨヘン
- 8 漆海鲍鱼参鸡汤  
オッパダアワビ蔘鷄湯
- 9 真真父子  
チャムチャムブザ
- 10 八味寿司  
パルミ寿司



蓮堤区  
蓮堤区

# 1 伽倻奶奶荞麦面 カヤハルメシル麵



身为釜山的乡土食品之荞麦面专营店，其特点是在面粉中加入玉米淀粉，比其他荞麦面专营店的面条更具弹性。肉汤是用猪骨和牛骨混合各种蔬菜和各种中药材制成，小吃单品饺子（配菜）也很受欢迎。

釜山の郷土料理であるミル麵専門店、小麦粉にコーンスターチを混ぜているため他のミル麵専門店よりも弾力性のある麵が特徴的。スープは豚骨と牛骨以外にも様々な野菜や複数の韓薬材を混ぜて作り、サイドメニューの餃子も人気だ。



★代表菜单/代表メニュー 荞麦面(水ミル麵) ₩5,500, ₩6,000 / 拌荞麦面(ビビンミル麵) ₩6,000, ₩6,500  
📍地址/住所 釜山莲堤区世界杯大道145号32 / 釜山广域市莲堤区ワールドカップ通り145番ビル32  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-865-8017 ⌚️营业时间/営業時間 11:00~20:30

# 2 国际荞麦面本店 国際ミル麵本店



在釜山众多的荞麦面食专卖店中也是最有名的餐厅之一，只使用牛骨的肉汤等，制作独创性的荞麦面。一般情况下，用机器切割的扁肉来放在装饰物中，这里的特点则是用手一一撕成薄片来呈现。

釜山の数多くのミル麵専門店の中でも最も有名な店の一つで、牛の足の骨のみを使用したスープにこだわるなど、独創的なミル麵が食べられる。普通は機械でスライスされた肉が麵の上に乗せられるが、この店は手でいちいち薄く引き裂かれた牛の胸肉を載せるのが特徴だ。

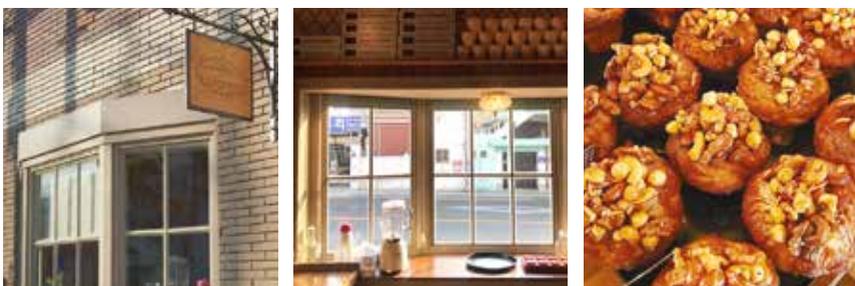
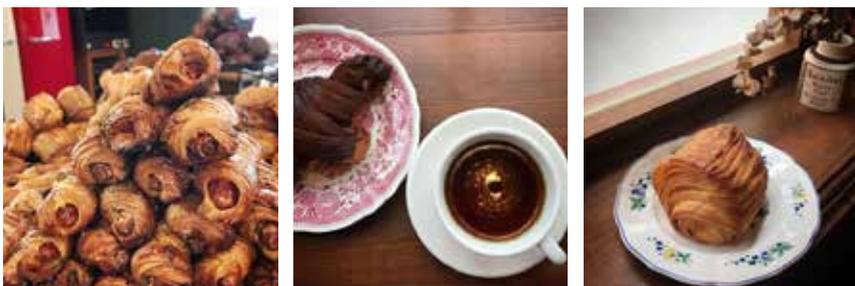


★代表菜单/代表メニュー 荞麦面(水ミル麵) ₩7,000, ₩8,000 / 拌荞麦面(ビビンミル麵) ₩7,000, ₩8,000  
📍地址/住所 釜山莲堤区中央大街1235号路23-6 / 釜山广域市莲堤区中央大路1235番ビル23-6  
☎️咨询/お問い合わせ +82-51-501-5507 ⌚️营业时间/営業時間 10:00~20:00

## 甜品电影院 デザートシネマ

这家以美味面包著称的甜品咖啡馆仅在周末营业，因此店铺开始营业的12点之前，客人就开始排队等候。羊角面包特别受欢迎，如果您稍微晚到，还会遇到所有面包都被卖光的大惨案。

パンがおいしいことで有名なデザートカフェ。週末だけ営業するので、お店がオープンする12時前から待機し、長く並んでいる。クロワッサンが特に人気で、少しでも遅れるとすべてのパンが完売となってしまうこともある。



★代表菜单/代表メニュー 原始羊角包(オリジナルクロワッサン) ₩3,800 / 影院牛奶(シネマ牛乳) ₩7,000

📍地址/住所 釜山莲堤区双味川路32-1 / 釜山广域市莲堤区サンミチョン路32-1

☎咨询/お問い合わせ +82-51-867-5757 🕒营业时间/営業時間 12:00~19:00

## 北京 北京

位于莲山洞中心街胡同的中餐厅专营店，是该地区公司职员经常光顾的聚餐场所。这里也是虽然所有菜品的出品水平都很高，尤其是炸酱面以其美味而闻名。

蓮堤洞の中心部の路地にある中華料理レストランで、この地域の会社員が会食の場としてよく利用している。メニューも高級感があるが、特にジャージャー麺がおいしいことでも有名。



★代表菜单/代表メニュー 炸酱面(ジャージャー麺) ₩5,000 / 海鲜面(ちゃんぽん) ₩7,000

📍地址/住所 釜山莲堤区中央大街1076号路11 / 釜山广域市莲堤区中央大路1076番ギル11

☎咨询/お問い合わせ +82-51-863-0055 🕒营业时间/営業時間 11:30~21:30

## 莲山章鱼海鲜汤 蓮山ナクチヘムルタン



海鲜汤原本也是含有丰富海产品的食物，但这里的海鲜汤可以让不了解食物的人都感知到其新鲜，这种新鲜的海鲜盛到无法盖上盖子。

待海鲜汤快熟的时候，可以将处理过的活章鱼放入锅中为特征。

海鮮鍋すなわち「ヘムルタン」は、元々ボリュームたっぷりのシーフード料理だが、この店の海鮮鍋は誰もが新鮮だとわかるような魚介類が、蓋が閉まらないほどたくさん入っている。火が通ったのを見計らって、活きたタコ「ナクチ」を入れてくれる。



★代表菜单/代表メニュー 海鲜汤(ヘムルタン) W40,000 ~ W75,000 / 活章鱼火锅(サンナクチ鍋) W5,000 ~ W55,000

📍地址/住所 釜山莲堤区过程路121 / 釜山广域市莲堤区瓜亭路121

☎咨询/お問い合わせ +82-51-758-8838 🕒营业时间/営業時間 12:00~22:00

## 杨沫礼南原泥鳅汤 (Yangmal Rye) ヤン・マルレ南原チュオタン

这是一家经营了16年的泥鳅汤专卖店，亲切店员们灿烂的笑容给人留下了深刻的印象。泥鳅汤通常分为釜山式和南原式两种，两种都在很多地方进行出售，但这个地方出售以浓郁的口味为特征的南原式泥鳅汤。

店を始めて16年目となるドジョウ鍋「チュオタン」専門店で、スタッフの明るい笑顔と親切な対応が印象的なレストラン。チュオタンは通常、釜山風と南原風に分かれ、両方提供するところも多いが、ここは濃厚なスープに具もしっかり入っているのが特徴の南原風を専門とする。



★代表菜单/代表メニュー 泥鳅汤(チュオタン) W7,000 / 凉拌鳕鱼(カオリムッチム(エイの和え物)) W10,000, W15,000

📍地址/住所 釜山莲堤区中央大街1043号街50 / 釜山广域市莲堤区中央大路1043番ギル50

☎咨询/お問い合わせ +82-51-863-9911 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:30

## 7 健康旅行 ウェルビーイングヨヘン

釜山市厅附近的刀切面和饺子专卖店,是可以吃到海藻刀削面,芝麻刀削面等比较特殊的刀削面和丰盛的饺子火锅的地方。

饺子每天都是自己动手包的,夏天还会出售手工磨成的大豆刀削面。

釜山市役所近くの手打ちうどん「カルグクス」と蒸し餃子専門店。青のり「メセンイ」カルグクス、荳胡麻「トゥルケ」カルグクスなどのひと味違う特別なメニューと、ボリュームたっぷりの餃子鍋が人気。餃子はすべて手作りで、夏は冷たい豆乳「コン」カルグクスも販売する。



★代表菜单/代表メニュー 海藻刀削面(メセンイカルグクス) ₩6,000 / 肉饺(蒸し餃子) ₩4,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区中央大街1043号街50 / 釜山広域市蓮堤区中央大路1043番ギル50

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-864-3455 🕒 営業時間/営業時間 10:00~21:30

## 8 漆海鲍鱼参鸡汤 オッパダアワビ蔘鷄湯

位于莲山洞中心街胡同的参鸡汤专门店,以养生食品漆木参鸡汤里添加鲍鱼的吃法为特征。这家餐厅作为餐前酒,会提供漆酒,也是被电视节目中介介绍过的人气餐厅。

蓮山洞中心部の路地にある蔘鷄湯専門店、代表的なスタミナ食である漆サムゲタン(蔘鷄湯)にアワビも追加できるのが特徴。食前酒として漆酒が提供される。テレビ番組でも紹介された有名なレストラン。



★代表菜单/代表メニュー 漆木参鸡汤(漆サムゲタン) ₩15,000 / 参鸡汤(サムゲタン) ₩13,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区世界杯大道119号16 / 釜山広域市蓮堤区ワールドカップ通り119番ギル16

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-862-3307 🕒 営業時間/営業時間 10:00~22:00

## 真真父子 チャムチャムブジャ

这家餐厅位于莲山洞的中心街巷的日式套餐专门店，在这里可以品尝金枪鱼和天然刺身。因为是专门做套餐的地方，所以不仅是生鱼片，而且每一道菜品的品质都很高。来吃午餐套餐的客人也很多。

蓮山洞中心街の路地にある日本料理のコース専門店、マグロをはじめ、天然産の魚の刺身が味わえる。コース料理の専門店だけに、刺身はもちろん料理一つ一つが高級感のあるもので、ランチ限定メニューが人気。



★代表菜单/代表メニュー 日式套餐(日本食コース) ¥40,000 ~ ¥60,000 /  
金枪鱼套餐(マグロコース) ¥40,000 ~ ¥80,000

📍地址/住所 釜山蓮堤区世界杯大路145号街23号 / 釜山広域市蓮堤区ワールドカップ通り145番ビル23

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-851-1969 ⌚️営業時間/営業時間 11:30~22:00

## 八味寿司 パルミ寿司



这里是釜山代表性的日式专卖店之一，在这个商业区也是以待客好地方而闻名的餐厅。由一位有着30年主厨经验的老板经营，这里的套餐相对于价格来说还是比较满意。

釜山の代表的な日本料理専門店の一つで、オフィス街だけに、ゲストをもてなす時にも最適な場所としても有名だ。30年以上のオーナーシェフが営んでおり、コース料理は値段の割に満足度が高い。

★代表菜单/代表メニュー 海鮮寿司(寿司) ¥20,000 ~ ¥30,000 /  
套餐料理(コース料理) ¥50,000 ~ ¥100,000

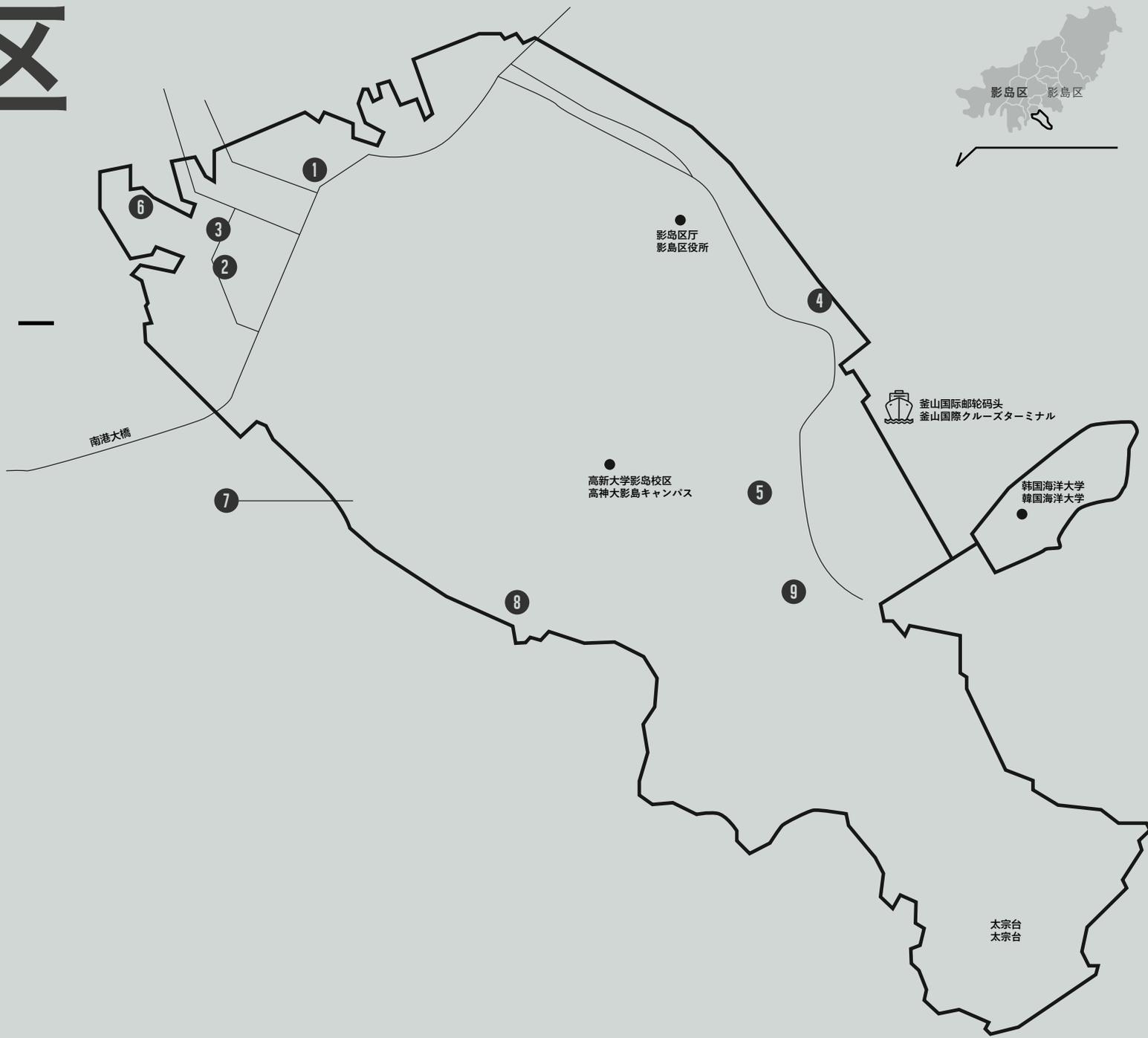
📍地址/住所 釜山蓮堤区世界杯大路119号8 / 釜山広域市蓮堤区ワールドカップ通り119番ビル8

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-861-7679 ⌚️営業時間/営業時間 11:30~22:00



# N 影島区

## 影島区



- 1 农家杉菜  
コウル山菜
- 2 石屋  
トルジブ
- 3 本弁当影島店  
ポントシラク影島店
- 4 B.TONIC  
ビートニック
- 5 石花亭  
ソッカジョン
- 6 e.c.t  
エッセッテ (ect)
- 7 Aether  
エーテル
- 8 五彩灘  
オチェダム
- 9 太宗阿里郎  
太宗アリラン

## 农家杉菜 コウル山菜

这家韩餐厅从2006年开始经营,所有菜肴均由店主亲自制作。中午,很多人来当季配菜一起提供的野菜正餐拌饭,晚上则是牛肉蘑菇火锅和肥肠火锅很受欢迎。可以以实惠的价格享用丰盛的饭菜。

2006年から営業している韓国料理店で、すべてのメニューを店主自ら手作りしている。ランチは旬の食材を使った山菜定食ビビンバ、ディナーは牛肉キノコ鍋ともつ鍋が人気だ。リーズナブルな値段でボリュームたっぷりの食事ができる。



★代表菜单/代表メニュー 野菜定食(山菜定食) ₩8,000 / 牛肉蘑菇火锅(牛肉キノコ鍋) ₩9,000

📍地址/住所 釜山影岛区大桥路2号路7 / 釜山广域市影岛区大桥路2番ギル7

☎咨询/お問い合わせ +82-51-417-4477 🕒营业时间/営業時間 11:30~21:30

## 石屋 トルジブ

该店是经营了20年的软豆腐专卖店,同时提供简洁的小菜和海鲜配菜,可以品尝到店主亲手制作的泡菜酱菜。有五种软豆腐的菜单,石屋豆腐脑汤是长期受欢迎的菜谱。还有素食主义者的纯豆腐汤菜单。

創業20年のおぼろ豆腐「スンドゥブ」専門店。魚料理も含めた美味しいおかずが楽しめる。店主自慢の自家製キムチも味わえる。5種類のスンドゥブがあるが、トルジブスンドゥブチゲが不動の人気メニュー。ベジタリアンのためのメニューも用意されている。



★代表菜单/代表メニュー 软豆腐定食(スンドゥブ定食) ₩7,000 / 济州母猪五花肉(济州豚オギョブサル)130g ₩9,000

📍地址/住所 釜山影岛区南行路26-7 / 釜山广域市影岛区南港路26-7

☎咨询/お問い合わせ +82-51-412-6670 🕒营业时间/営業時間 11:00~19:00

## 3 本弁当影島店 ポントシラク影島店

它是一家著名专营店的连锁分店，出售像自家做的餐食一样简洁的便当。有50种菜单，订购后立即烹调，放入环保容器中送货，加上梨汁后做成的口感柔软的烤肉便当是最受欢迎的人气单品。

有名フランチャイズのチェーン店で、家庭料理のようにおかずも気遣われたトシラク(お弁当)を販売している。メニューは50種類あり、作りおきでなく注文を受けてから調理している。エコ容器を使っているのも特徴。人気メニューは、梨汁の入ったタレが美味しいキノコ焼肉弁当。



★代表菜单/代表メニュー 蘑菇烤肉便当(キノコ焼肉弁当) ¥8,400  
大邱风味辣排骨便当(大邱式辛いチムカルビ弁当) ¥15,000

📍地址/住所 釜山影島区南行路9号街34 / 釜山広域市影島区南港路9番ギル34

☎咨询/お問い合わせ +82-51-417-4282

🕒营业时间/営業時間 10:00~20:00



## 4 B.TONIC ビートニック

进入的瞬间，映入眼帘的是薄荷色的华丽空间和美丽的海景。位于码头附近的这家咖啡厅是以室内空间6层和7层屋顶，分别以两个楼层来运营，使用摩卡壶提取的咖啡上加入柔和的牛奶泡沫融合在一起的经典B.TONIC为人气饮品。

お店に入った瞬間、ミント色の明るい空間と美しい海の風景が目に飛び込んでくる。波止場にあるこのカフェには、室内スペース(6階)と、ルーフトップスペース(7階)の2つのフロアがある。モカポットで淹れたコーヒーにソフトなミルクの泡が調和した、ビートニッククラシックが人気。



★代表菜单/代表メニュー 经典B.TONIC(ビートニッククラシック) ¥6,500 / 美式(アメリカーノ) ¥5,500

📍地址/住所 釜山影島区东三洞201-2 / 釜山広域市影島区東三洞201-2

☎咨询/お問い合わせ +82-51-997-4484 🕒营业时间/営業時間 11:00~23:00

## 石花亭 ソッカジョン

这是一家经营了18年的牡蛎料理专卖店，您可以品尝到各种牡蛎，例如新鲜的牡蛎，烤牡蛎，炸牡蛎，牡蛎饼和牡蛎泡菜。特别是，牡蛎汤饭是最具代表性的菜单，它使用新鲜的自然产牡蛎，以其干净利落的口感和风味而广受欢迎。

18年間営業しているカキ料理専門店、旬の生牡蛎、牡蛎焼き、牡蛎フライ、牡蛎チヂミ、牡蛎キムチなど、牡蛎を使ったいろいろな料理を楽しむことができる。特に代表メニューである牡蛎「クル」クッパは、新鮮な天然の牡蛎を使い、旨みがしっかり出たスープが人気。



★代表菜单/代表メニュー 牡蛎汤饭(牡蛎クッパ) ₩7,000 / 生牡蛎(生牡蛎) ₩15,000  
 📍地址/住所 釜山广域市永道区东三路42路16-11 / 釜山广域市影島区東三路42番ギル16-11  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-70-8913-9989 Ⓦ營業時間/営業時間 09:00~21:00

## e.c.t エッセッテ (ect)

咖啡馆位于影岛码头附近的罐子艺术村，利用复古的室内装潢和物品装饰给人留下了深刻的印象。陈列着精美的甜点，每个人都需要冷静下来品尝它们。第二段甜品饮品套餐是受欢迎的菜单。

影島の波止場にある「カンカンイ芸術村」に店を構えるカフェで、アンティークを活かしたレトロなインテリアが印象的だ。ショーケースにはデザートがきれいに並び、どれも美味しそうで選ぶのが難しいほど。2段デザートとドリンクのセットがおすすめ。



★代表菜单/代表メニュー 两段甜品饮品套餐(2段デザート飲料セット) ₩38,500  
 单人甜品套餐(1人デザートセット) ₩12,900  
 📍地址/住所 釜山影島区大坪北路29号1楼 / 釜山广域市影島区大坪北路29, 1階  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-913-2008 Ⓦ營業時間/営業時間 12:00~22:00



位于白滩文化村中心地带, 由4层露天咖啡馆组成, 整个楼层都可欣赏到影岛的美丽海景。以法国食材制成的羊角面包和内部研发的三种特色饮品很受欢迎。

「ヒンヨウル文化村」の中心部に位置する4階建てのルーフトップカフェ。全てのフロアから影島の素晴らしい海の風景を望むことができる。フランスの材料を使ったクロワッサンと、独自に開発した3種のシグネチャ飲料が人気だ。



★代表菜单/代表メニュー 山茶花(トンベク(冬柏)) W7,500 / 木兰(モンリオン(木蓮)) W7,500 / 牡丹(モラン(牡丹)) W7,500

📍地址/住所 釜山影岛区节影路234 / 釜山广域市影岛区ジョリョン路234

☎咨询/お問い合わせ +82-51-263-5055 🕒营业时间/営業時間 09:00~23:00



位于著名餐饮场所牧场院3楼的韩式自助餐厅, 比起美食种类, 餐厅更追求的是制作精美的食物。在眺望美丽的大海的同时, 还可以品尝到特级酒店出身的厨师长亲自烹制的健康时令韩国料理。

有名なレストランモクジャンウォン(牧场園)の3階にある韓国料理ビュッフェで、種類よりも質の良さにこだわっている。美しい海を眺めながら特級ホテル出身のシェフが調理する健康な季節韓国料理を楽しめるところ。

★代表菜单/代表メニュー 工作日午餐(平日のランチ) W22,000 / 工作日晚餐(平日のディナー) W23,000

📍地址/住所 釜山影岛区节影路355号 / 釜山广域市影岛区絶影路355

☎咨询/お問い合わせ +82-51-404-5012 🕒营业时间/営業時間 12:00~21:00

## 太宗阿里郎 太宗アリラン

这里是该地区有名的外餐场所，专门经营韩牛烧烤的韩餐厅，这里可以享受到大海和海洋博物馆等美丽的风景和美食。使用熟成的牛肉，制作的柔软的调料排骨和排骨汤是人气菜品。

地元でも有名な店で、韓牛を専門とする韓国料理店。海や海洋博物館などが見える素敵な風景を觀賞しながら食事をする事ができる。熟成した牛肉を使用したソフトな味付けカルビとカルビが人気メニュー。



Fantastic  
taste  
of Busan

★代表菜单/代表メニュー 阿里郎排骨(アリランカルビ) 300g W20,000 / 韩方排骨汤(漢方カルビタン) W10,000

📍地址/住所 釜山影島区瓦奇路328 / 釜山広域市影島区ワッチ路328

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-404-9292 🕒営業時間/営業時間 11:30~21:00



n6-bunr

中區



# ○中区

## 中区

1 伽椰奶奶小麦面  
カヤハルメミル麵

2 蚂蚁屋总店  
ケミジブ本店

3 南浦参鸡汤  
南浦参鶏湯

4 Notice  
ノチス

5 Doppio (汉城1918)  
ドピオー (ハンソン1918)

6 B&C  
B&C

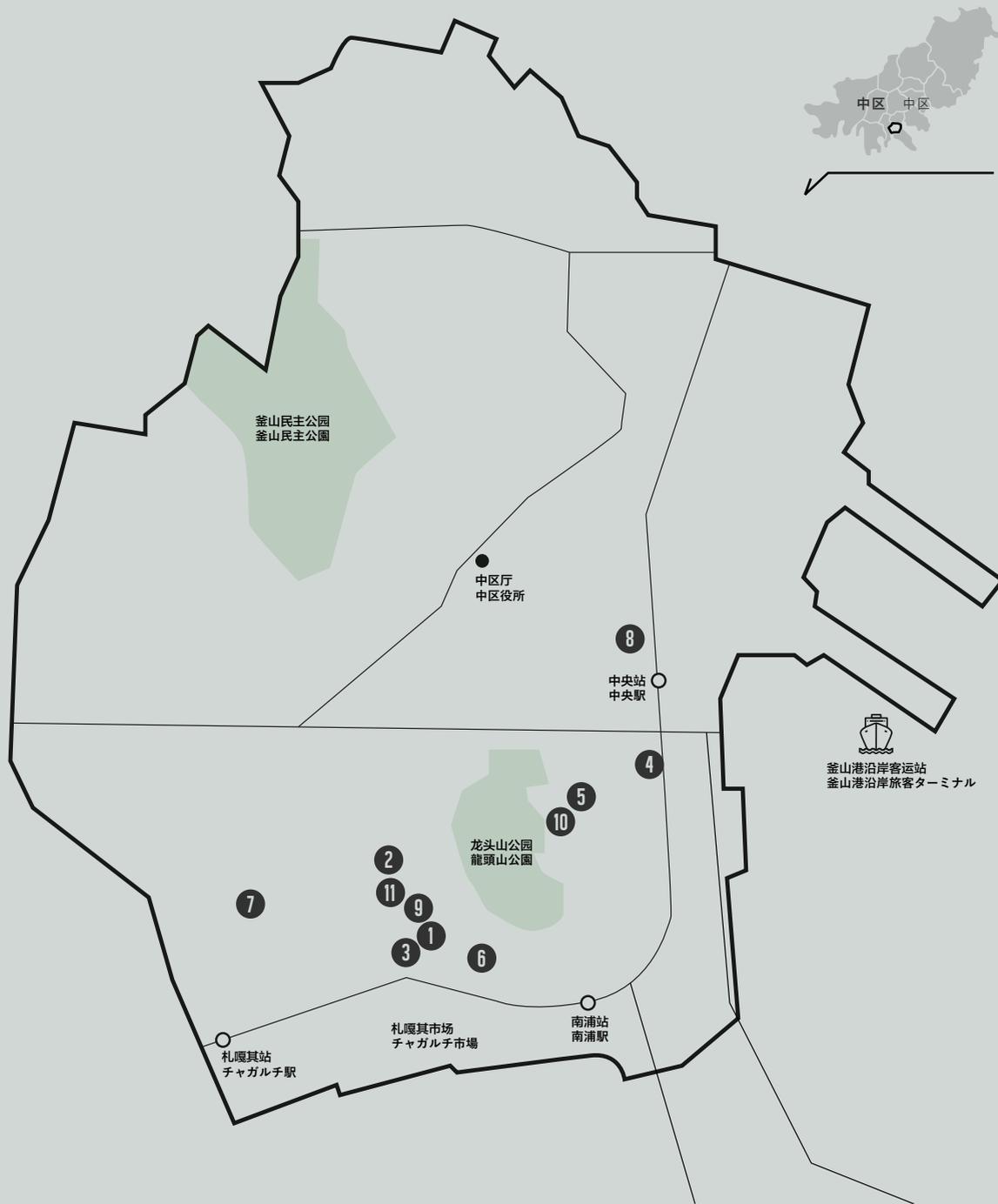
7 釜山猪蹄  
釜山チョッパル (豚足)

8 白鸥堂  
ベックダン

9 李胜学猪排  
イスンハク豚カツ

10 青瓦蚂蚁之家  
チョンギワケミジブ

11 弘益炸猪排  
ホンイク豚カツ



## 伽倻奶奶小麦面 カヤハルメミル麵

位于光复路时尚街巷的小麦面专营店,用餐时段总是排着长队的很出名的餐厅。可以方便食用的小麦面的特点以及宽敞的卖场,即使排了很长的队,但等待时间没那么久。经常保持清洁的卖场给人留下了深刻的印象。

光復路ファッション通りの路地にあるミル麵専門店、食事時になると常に長い行列ができています。手軽に食べることができるのと、店内が広いので待ち時間は意外に短い。いつも清潔に管理されているのが印象的だ。



- ★代表菜单/代表メニュー 小麦面(ミル麵) ₩5,500 / 拌小麦面(ビビンミル麵) ₩5,500  
 📍地址/住所 釜山中区光復路56-14 / 釜山広域市中区光復路56-14  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-246-3314 🕒営業時間/営業時間 10:30~21:30

## 蚂蚁屋总店 ケミジブ本店

在釜山的乡土食品--炒章鱼的专营店中,最有名的餐厅就是“蚂蚁屋”自1972年开业至今已有40多年的历史。诸如炒章鱼,炒章鱼虾,炒章鱼牛小肠,水中火锅,烤肉章鱼火锅等菜品都很受欢迎。

釜山の郷土料理であるタコ「ナクチ」炒め「ポックム」の専門店、中でも最も有名なケミジブは、1972年から40年以上続いている。ナクチポックムだけでなく、ナクチセウ(エビ)、ナクチコブチャン(ホルモン)の鍋、貝などを取り除いた海鮮鍋「スジュンチョンゴル」、肉とナクチの入った鍋などのメニューすべてが人気。



- ★代表菜单/代表メニュー 炒章鱼(ナクチポックム) ₩9,000 / 水中火锅(スジュンポックム) ₩10,000  
 📍地址/住所 釜山中区中区路30号街22号 / 釜山広域市中区中区路30番ギル22  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-246-3186 🕒営業時間/営業時間 09:30~21:30

## 南浦参鸡汤 南浦蔘鷄湯



位于光复路时尚街附近的这家是经营了50多年的著名参鸡汤专卖店，代表菜品参鸡汤是将肚子里放入糯米，人参，栗子，大枣的一只鸡放入肉汤中，用砂锅煮沸后直接送到饭桌上的。电烧烤鸡也很受欢迎。



光復路ファッションストリートの近くにある。50年以上営んできた有名な蔘鷄湯「サムゲタン」専門店、代表メニューであるサムゲタンは一羽の若鶏が丸ごと入っていて、中にはもち米や高麗人蔘、栗、ナツメが詰められている。熱々のスープとともに土鍋で提供される。グリル焼きも人気。

★代表菜单/代表メニュー 参鸡汤(蔘鷄湯) ₩14,000 / 电烧烤炉(電気グリル) ₩15,000  
 📍地址/住所 釜山中区南浦街16-1 / 釜山広域市中区南浦キル16-1  
 ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-245-5075 🕒営業時間/営業時間 10:30~22:00

## Notice ノティス

将1950年建造的米仓改造为现代感性的咖啡馆，保留老建筑的装饰给人留下深刻的印象。这里有饮料和简餐，还有啤酒和葡萄酒，这里的100%的鲜榨果汁和三明治是人气菜单。

1950年に建てられた米の倉庫を現代的な感性でリノベーションしたカフェで、古さを生かしたインテリアが印象的だ。飲み物や軽食、ビールやワインも用意されている。果実100%のジュースとサンドイッチが人気メニュー。



★代表菜单/代表メニュー blt三明治(BLTサンドウィッチ) ₩7,000 / 鲜榨果汁(生の果物ジュース) ₩7,000  
 📍地址/住所 釜山中区大桥路135 / 釜山広域市中区大橋路135/チス  
 ☎️咨询/お問い合わせ +82-70-4114-8232 🕒営業時間/営業時間 10:00~23:00

## Doppio(汉城1918) ドピオー (ハンソン1918)



位于龙头山公园下面的这个地方是被指定为近代建筑文化资产的101年建筑物的改造地，是在文化与艺术共同存在的空间里经营的艺术咖啡馆。以肯尼亚AA，叶加切夫，哥伦比亚为主要原料的滴漏咖啡是其代表菜单。

龍頭山公園の麓にあり、近代建築文化資産に指定された101年経った建物を改造したカフェ。文化や芸術性が感じられるアートカフェとも言える。ケニアAA、イエガチェフ、コロンビアを主原料とするドリップコーヒーが代表メニュー。



★代表菜单/代表メニュー 肯尼亚AA(ケニアのAA) ₩5,500 / 埃塞俄比亚叶加切夫(エチオピアイエガチェフ) ₩5,000

📍地址/住所 釜山中区白山街13 / 釜山广域市中区白山キル13

☎咨询/お問い合わせ +82-51-256-8184 🕒营业时间/営業時間 10:00~19:00

这里是被游客称为釜山三大面包店之一的著名面包店，是1980~1990年代釜山最大繁华街里最具有代表性的约会场所。保持老味道的沙拉面包和派馒头尤其受欢迎。

釜山に訪れる観光客の間で、釜山三大パン屋の一つと言われるほど有名。1980~1990年代にはこの場所が釜山最大の繁華街であり、代表的な待ち合わせ場所でもあった。長い時間変わらない味を守っているサラダパンとパイ饅頭が特に人気。



★代表菜单/代表メニュー 沙拉面包(サラダパン) ₩4,000 / 派馒头(パイ饅頭(4個)) ₩6,800

📍地址/住所 釜山中区九德路34号路3-1 / 釜山广域市中区九德路34番ギル3-1

☎咨询/お問い合わせ +82-51-245-2361 🕒营业时间/営業時間 08:30~22:30

## 7 釜山猪蹄 釜山チョッパル (豚足)

位于富平洞猪蹄胡同的猪蹄专卖店，也是经常被电视节目所介绍的著名餐厅。此地区是釜山的乡土饮食--凉拌猪蹄的诞生地而闻名，釜山猪蹄也以其清淡，富有弹性的猪蹄和凉拌猪蹄而著称。

富平洞豚足「チョッパル」路地にある豚足専門店、TV番組でもよく紹介されている。この地域は、釜山の郷土料理である冷菜豚足「ネンチェチョッパル」が誕生した場所としても有名だが、チョッパルの他にも、本場のネンチェチョッパルが味わえる。



★代表菜单/代表メニュー 猪蹄 (豚足) ₩30,000 ~ ₩50,000 / 凉拌猪蹄 (冷菜豚足) ₩30,000 ~ ₩50,000  
📍 地址/住所 釜山广域市中区光复路19-1 / 釜山广域市中区光復路19-1(富平洞1街35-5)  
☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-245-5359 🕒 营业时间/営業時間 11:00~01:00

## 8 白鸥堂 ペックダン

这家面包店于1959年开业，历时60年，共延续了3代，是釜山历史最悠久的糕点店，也是众多著名糕点师经过的地方。被称为釜山3大面包店，由2代主人开发的玉米面包是这里的代表菜单。

1959年の開業以来60年間、3代にわたって受け継がれているベーカリー。釜山で最も古くもあり、有名な数多くのパティシエが経た所でもある。釜山の三大ベーカリーとも呼ばれ、2代目の店主が開発したクロイズンが代表的。



★代表菜单/代表メニュー 玉米面包 (クロイズン) ₩5,000 / 派馒头 (パイ饅頭) ₩7,000  
📍 地址/住所 釜山中区中央大街81号街3 / 釜山广域市中区中央大路81番ギル3  
☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-465-0109 🕒 营业时间/営業時間 08:00~22:30

## 李胜学猪排 이스낀학豚カツ

这家是经营了20多年的南浦洞著名的炸猪排专营店，自主研发的特制调味汁为秘诀，通过很久以前的方式，首先提供餐前调料，然后并伴随着订购的食物。特制酱加上辣味的辣猪排也很受欢迎。

創業20年以上になる南浦洞の有名とんかつ専門店。独自に開発した特製デミグラスソースが美味しさの秘訣。昔ながらの順番で、食前にスープが出され、注文した料理が出される。特製ソースに辛味が加えられたスパイシーなとんかつも人気。



★代表菜单/代表メニュー 炸猪排(豚カツ) ₩8,000 / 香辣猪排(スパイシー豚カツ) ₩8,500

📍地址/住所 釜山中区光复路49号街2 / 釜山広域市中区光復路49番ギル2

☎咨询/お問い合わせ +82-51-246-4200 ⌚营业时间/営業時間 11:00~21:00

## 青瓦蚂蚁之家 チョンギワケ미집



这家餐厅位于龙头山公园下的餐厅街区，奇特的是，这是一家烹饪各种食物，如炭火烤韩国牛肉，猪肉，调味排骨和辣炒章鱼，海鲜汤等多种食物于一身的餐厅。特别是，调味排骨和辣炒鱿鱼肥肠虾很受欢迎。

龍頭山公園の麓の食堂街にある店で、他の店と変わっている点は、韓牛や豚肉の炭火焼き、味付けカルビまたタコ炒め(ナクチポックム)、海鮮鍋などの多種多様なメニューの全てを専門にしていること。特に、味付けカルビとナクチコブチャンセウ(タコ・ホルモン・エビ)炒めが人気がある。



★代表菜单/代表メニュー 辣炒鱿鱼肥肠虾(나꼬부세(타코·홀몬·에비)炒め) ₩10,000 / 猪排骨(테지칼비(豚カルビ)) ₩9,000

📍地址/住所 釜山中区白山街16 / 釜山広域市中区白山ギル16

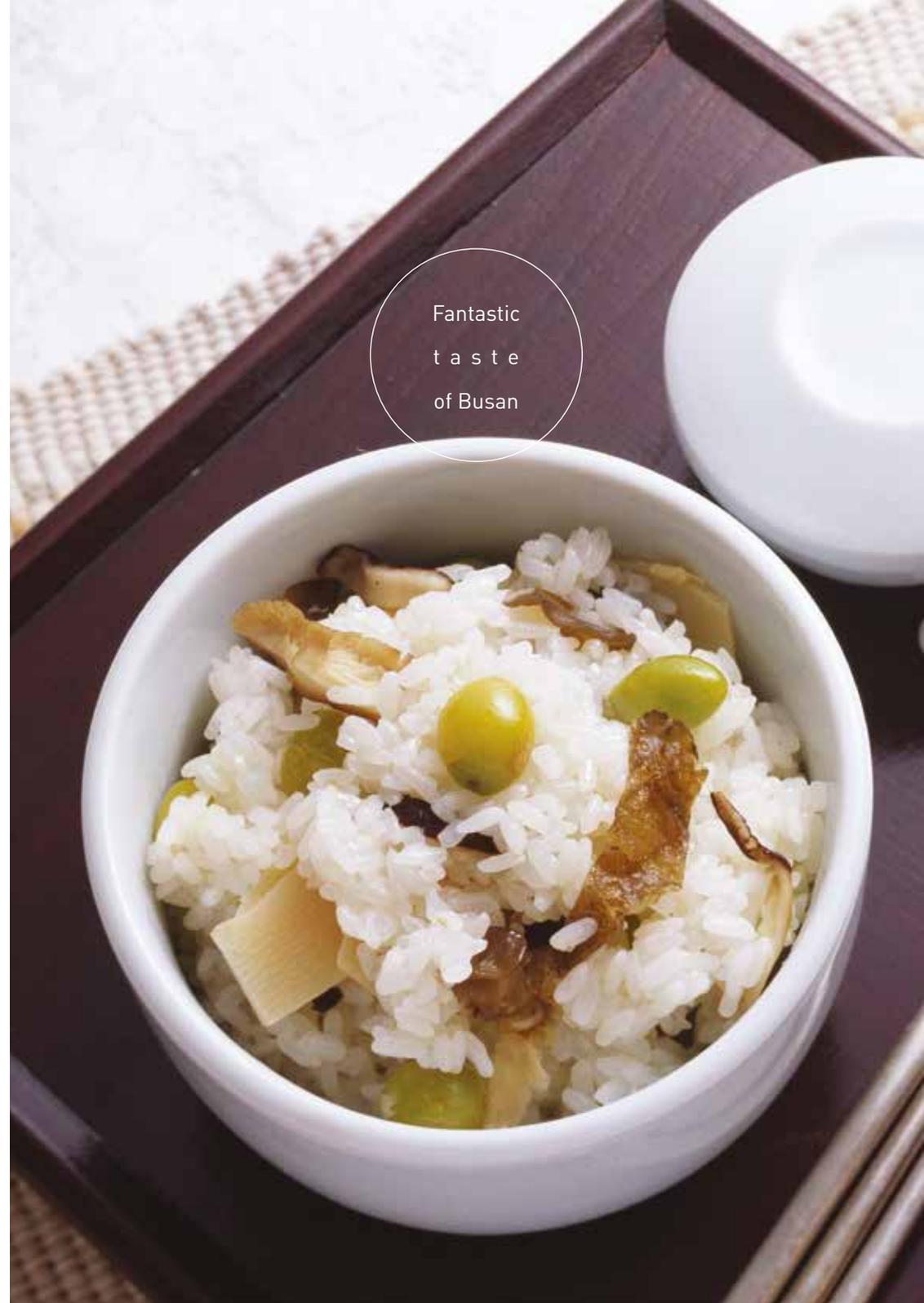
☎咨询/お問い合わせ +82-51-246-0228 ⌚营业时间/営業時間 09:30~22:30

## 弘益炸猪排 ホンイク豚カツ



这里是著名的炸猪排专营店是弘益炸猪排的分店, 卖场非常清洁, 只使用当天新鲜材料的这家店, 以炸猪排和海鲜炒乌冬为代表菜单。以其丰厚的量而闻名。

有名な豚カツ専門店である「ホンイク豚カツ」のチェーン店。店内はとても清潔に管理されており、食材も新鮮なものを使用し、その日のうちに使いきる。豚カツだけでなく海鮮炒めうどんが代表メニュー。ボリュームたっぷりなことでも有名。



Fantastic  
taste  
of Busan

★代表菜单/代表メニュー 弘益大炸猪排(ホンイクワン豚カツ) ₩9,900 / 海鲜炒乌冬(海鮮焼きうどん) ₩9,500

📍地址/住所 釜山中区光復路45-8号1楼 / 釜山広域市中央区光復路45-8, 1階

☎咨询/お問い合わせ +82-51-247-4503 🕒営業時間/營業時間 11:30~21:30

# Haerundae-gu

海云台区 海雲台区





## 锦绣福国海云台总店 錦繡ポックク海雲台本店



釜山最著名的餐厅之一，是一家有着46年传统的河豚料理专卖店，严选优秀的食材就地空运，所有的餐类及酱类，泡菜和调料等，都是亲自制作并使用。尤其以外国游客经常光顾的地方而闻名。

釜山で最も有名な、46年続く伝統のふぐ料理専門店。良質の食材を現地で厳選して調達し、すべてのおかずや調味料、キムチ、味付けなども自家製。外国人観光客がよく利用する場所としても有名。



★代表菜单/代表メニュー 银炖河豚，汤（シロサバフグ(ふぐちり)、スープ) ₩11,000 ~ ₩14,000  
火炖河豚，汤（活フグ(ふぐちり)、スープ) ₩45,000

📍地址/住所 釜山海云台区中洞1路43号街23 / 釜山広域市海雲台区中洞1路43番ギル23

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-742-3600 🕒营业时间/営業時間 00:00~24:00

## 巨型排骨 巨大カルビ



只使用最高等级的肉类和上等原材料的韩牛烧烤专营店，以整洁的室内和亲切的店员给人留下了深刻的印象。因为是最高等级的韩牛，所以价格也比较高，但是员工会帮烤等满意度颇高的餐厅。

最上質の肉と最高の原材料のみを使用している韓牛炭火焼き専門店。店内はきれいに管理され、親切な店員が印象的だ。最上質の韓牛であるだけに価格は高いが、従業員が肉を焼いてくれるなど、利用客の満足度が高い。



★代表菜单/代表メニュー 里脊（ロース）100g ₩59,000 /  
优质肋骨肉（プレミアムカルビサル(骨無しカルビ)）100g ₩62,000

📍地址/住所 釜山海云台区迎月路22 / 釜山広域市海雲台区タルマジギル22

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-746-0037 🕒营业时间/営業時間 11:30~22:00

## 蚂蚁屋新都市店 ケミジブ新都市店 (ナクチ炒めケミジブ)

这是釜山代表性的章鱼料理专卖店“蚂蚁店”的分店，推出了不亚于总店的味道。和总店一样，炒章鱼，炒章鱼虾，炒章鱼牛小肠等料理都很受欢迎。也有很多客人来到了寻找烤肉章鱼蘑菇火锅和肥肠火锅。

釜山の代表的なタコ「ナクチ」料理専門店「ケミジブ」のチェーン店で、本店にも遜色ない美味しさ。本店と同じようにナクチやナクチ・エビ、ナクチ・ホルモン炒めなどが人気料理。焼肉ナクチキノコ鍋とホルモン鍋を注文する利用客も多い。



★代表菜单/代表メニュー 炒章鱼 (ナクチ炒め) ₩9,000 / 肥肠火锅 (ホルモン鍋) ₩13,000  
 📍地址/住所 釜山海云台区大川路38号 / 釜山広域市海雲台区大川路38  
 ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-744-6446 🕒营业时间/営業時間 11:00~22:00

## DaOn タオン



利用韩屋传统模式的装修令人印象深刻的韩式定时专卖店，设有用土俗的小物装饰的别室，经常作为有格调的聚会场所。利用中药材和时令材料制作的韩食料理，以精致的方式盛放韩定食深受欢迎。

韓屋の伝統的なモチーフを活用したインテリアが印象的な韓国料理専門店。郷土色豊かな小物で飾られた部屋もあり、各種の集まりや格式のある集まりにもよく利用されている。漢方薬材と旬の食材を使用した韓定食が人気。



★代表菜单/代表メニュー DaOn桌 (タオン食卓) 1人 ₩110,000 / 小牛桌 (ソンアリ食卓) 1人 ₩17,000  
 📍地址/住所 釜山海云台区海云台海边路154 / 釜山広域市海雲台区海雲台海边路154  
 ☎️咨询/お問い合わせ +82-51-959-0119 🕒营业时间/営業時間 11:30~22:00

## 冬柏岛生鱼片店 トンベクソムフェッチブ



这是位于海云台Grand酒店附近的自然产活鱼生鱼片专营店，点生鱼片的话，可以同时提供章鱼生鱼片，海胆，鲍鱼，烤比目鱼，炸虾等多种小菜和餐后辣汤等料理。大部分海鲜的价格随市价而变动。

海雲台にある天然産活魚の専門店。刺身を注文すると、タコやホヤ、アワビ、ヒラメ焼き、エビの天ぷらなどのおかずやメウontan(辛い魚のあらスープ)などが付いてくる。ほとんどの魚は時価があり変動する。

★代表菜单/代表メニュー 午餐定食菜单(ランチ限定メニュー) ₩15,000 / 生鱼片(刺身) 1人 ₩30,000 ~ ₩100,000

📍地址/住所 釜山海云台区海云台海辺路209号街17 / 釜山広域市海雲台区海雲台海辺路209番ナギル17

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-741-3888 🕒営業時間/営業時間 12:00~22:00

## 文寿司 ムン寿司

这是一家通过电视节目介绍的著名厨师经营的日式专卖店，其特点是满足期望的有水平的菜肴和简洁干练的装修。由厨师推荐的食物组成的Omakase定食特别有名。

TV番組で紹介された有名シェフが運営する日本料理専門店。期待を十分満足させる美味しい料理と、きれいで洗練されたインテリアが特徴だ。シェフのお勧めメニューで構成された「おまかせ寿司コース」が特に有名。



★代表菜单/代表メニュー OMAKASE(おまかせ)文寿司 (おまかせムン寿司) ₩55,000  
Omakase(おまかせ)寿司 (おまかせス寿司) ₩77,000

📍地址/住所 釜山海云台区佐洞循環路43 / 釜山広域市海雲台区佐洞循環路43

☎️咨询/お問い合わせ +82-51-744-3316 🕒営業時間/営業時間 11:30~22:00

## 7 裴家王松亭店 ペガワン松亭店

位于松亭海岸边的刀削面专卖店，以汤美味而闻名。

据说，王饺子端上来的刀削面，如果在桌子上加入预先设定好的野芝麻和辣椒面，青菜，辣椒等，一起吃会更美味。夹层菜单“紫菜包饭”也很受欢迎。

松亭の海岸沿いにあるカルグクス専門店で、スープが美味しいことで有名。大きな餃子「ワンマンドゥ」が入った手打ちうどん「カルグクス」は、テーブルに備わっているエゴマや唐辛子、チョンヤン唐辛子などを入れると更に美味しさを増すという。サイドメニューののり巻きも人気。



★代表菜单/代表メニュー 裴家王刀削面 (ペガワンカルグクス) ₩7000 / 裴家王紫菜包饭 (ペガワンのり巻き) ₩5,000

📍地址/住所 釜山海云台区松亭九德浦路70-1 / 釜山广域市海云台区松亭区德浦キル70-1

☎咨询/お問い合わせ +82-51-703-5597 🕒营业时间/営業時間 11:00~20:30

## 8 松亭GEMSTONE 松亭ジェムストーン



位于松亭海岸的这栋漂亮的建筑是一个很适合享受大海的咖啡馆，室内备有各种款式的座椅，有可按照自己喜好的座位进行选择乐趣。以好吃的面包而闻名的这家店，特别是享受大海夜晚的色彩的最佳之地而出名。

松亭海岸にあるカフェで、ここからきれいな海を眺めることができる。店内には様々なスタイルの椅子が備わっており、好きな椅子を選べるという楽しみもある。美味しいパンがあることや、夜の海の色彩を楽しむことでも有名だ。

★代表菜单/代表メニュー 美式 (アメリカノ) ₩5,000

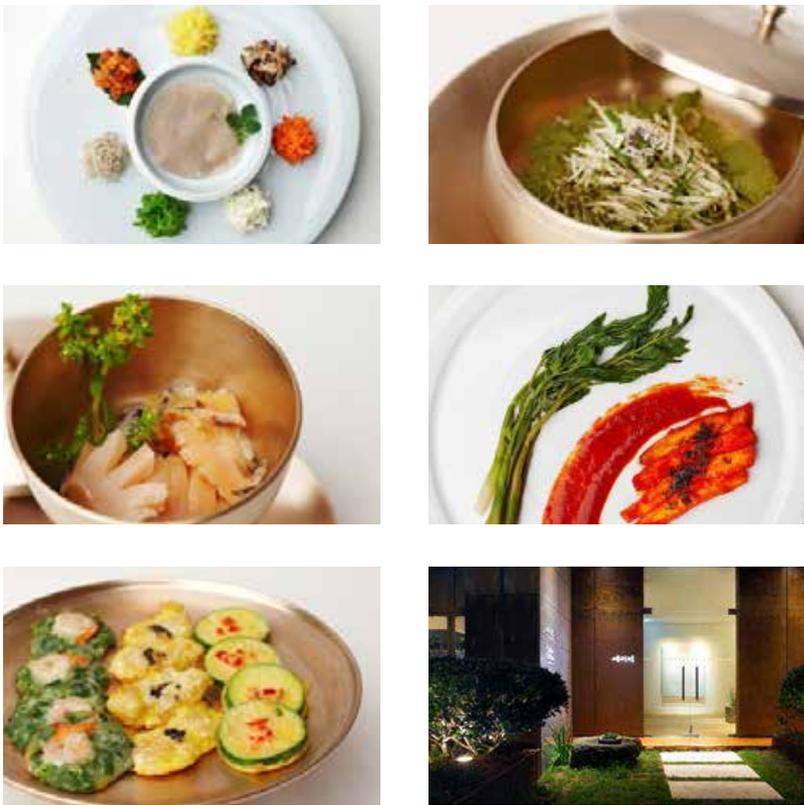
📍地址/住所 釜山海云台区松亭九德浦路100 / 釜山广域市海云台区松亭区德浦キル100

☎咨询/お問い合わせ +82-51-703-4802 🕒营业时间/営業時間 10:00~02:00

## 9 韩定食(YEYIJE) イエイジェ

这里是位于海云台海边附近的韩定食专卖店，是家庭聚会或招待客人的热门场所。选用主人亲自挑选的应季食材和熟人经营的农场内栽培出来的蔬菜，其特点是出品特别精致，都舍不得吃掉。

海雲台ビーチの近くにある韓定食専門店で、家族の集まりや接待などに適している。店主自らが選んだ旬の食材や知人の経営する農場で採れた野菜を使用しており、食べるのがもったないくらい盛り付けにも気を配っている。



- ★代表菜单/代表メニュー 午餐(ランチ(イ)) W29,000 / 中套餐(ジュンコース) W120,000  
 📍地址/住所 釜山海云台区海云台海边路298号路29 / 釜山广域市海雲台区海雲台海辺路298番ギル29  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-731-1100 🕒营业时间/営業時間 12:00~22:00

## 10 灵边刺身屋 ヨンビョンフェッチブ

与骨头一起食用的切碎的带骨生鱼片是著名的生鱼片专卖店，可以随着季节的变化，品尝到 石首鱼，比目鱼，石首鱼，鲈鱼等多种活鱼。特别是使用比目鱼和鲈鱼制作的“Sekoshi(带骨生鱼片)”作为人气菜品，只要点上生鱼片，就会同时提供满满一桌的小菜和海鲜等。

骨ごと細かく切ったセコシ(背越しの刺身)が特に有名な刺身専門店。メイタガレイ、ヒラメ、クロソイ、石鯛、スズキなど、様々な旬の活魚を味わうことができる。特にカレーやヒラメが人気メニュー。刺身を注文するとテーブルいっぱいにおかずや海産物が並ぶ。



- ★代表菜单/代表メニュー 带骨生鱼片(4只)(セコシ(ヒラメ)) W25,000  
 生鱼片拼盘(盛り合わせ刺身) W60,000 ~ W120,000  
 📍地址/住所 釜山海云台区松亭海边路30 / 釜山广域市海雲台区松亭海边路30  
 ☎咨询/お問い合わせ +82-51-703-7590 🕒营业时间/営業時間 11:00~21:30

## 元祖石埕泥鳅汤 元祖ソッテチュオタン

一进门，就可以看到堆满的木柴，放在炉灶上的大铁锅。  
这家是著名的泥鳅汤专卖店，以强火力长时间的熬制，口感柔和而丰富为特点，同时拌田螺和炖鳕鱼也很受欢迎。

入口を入ると、高く積み上げられ薪とかまどの上の鑄鉄釜が目に入ってくる、有名なチュオタン(どじょう鍋)専門店。強力な火で長時間煮るので柔らかく豊かな味わいが楽しめる。ノンゴドン(たにし)の和え物とホンオチム(エイの蒸し物)も人気。



★代表菜单/代表メニュー 泥鳅汤(チュオタン) ₩7,000 / 蒸鳕鱼(エイ蒸し) ₩7,000, ₩10,000

📍地址/住所 釜山海云台区盘松路571号路5 / 釜山広域市海雲台区盤松路571番ギル5

☎咨询/お問い合わせ +82-51-523-2867 🕒营业时间/営業時間 08:30~21:00

## 元祖奶奶河豚汤 元祖ハルメボクグク

该店被称为“河豚汤村”的尾浦地区代表性河豚料理专卖店,是31家釜山乡土餐厅之一。 选用河豚的清汤的炖河豚是这里的招牌菜,在这里可以品尝到河豚粥,河豚水煮肉,河豚烤肉和蒸河豚等料理。

「ふぐ村」として知られているミポ(尾浦)地域の代表的なふぐ料理専門店。釜山の郷土料理店31か所のうちの一つ。ふぐちりが代表メニューで、ほかにもふぐのお粥とスユク、焼き物、蒸し物などの料理も味わえる。



★代表菜单/代表メニュー 炖河豚(ふぐちり) ₩10,000 / 白麦河豚汤肉(シロサバフグのゆで肉) ₩30,000 ~ ₩50,000

📍地址/住所 釜山海云台区迎月路62号街28 / 釜山広域市海雲台区タルマジキル62番ギル28

☎咨询/お問い合わせ +82-51-747-7625 🕒营业时间/営業時間 06:00~23:00

## 善寿司 善寿司



海云台著名的日本特色餐厅，由获得名人证书的老板主厨经营，也是严格的厨房氛围和对卫生的高度关注而闻名。由10种寿司和味噌汤，蒸鸡蛋，天妇罗等组成的套餐料理是这家的代表菜单。

海雲台の有名な日本料理専門店で、名人の証明書を保有するオーナーシェフが運営している。キッチンの管理が厳しく、衛生に非常に気を使うことでも有名。10種類の寿司と味噌汁、茶碗蒸し、天ぷらなどで構成されたコース料理が代表メニュー。

★代表菜单/代表メニュー 善寿司(善寿司) ₩70,000 / 寿司Omakase(寿司おまかせ) ₩120,000

📍地址/住所 釜山海云台区大川路42号28-5 / 釜山广域市海雲台区大川路42番ギル28-5

☎咨询/お問い合わせ +82-51-746-7456 🕒营业时间/営業時間 12:00~22:00

## Testardo テストタルド

这是一家由南意大利料理专家意大利主厨经营的餐厅，使用亲手自制的意大利面。所有的菜都是在点菜的同时烹调的，可能需要一点时间，但你可以欣赏松亭大海的美景，就不会觉得很无聊。

南部イタリア料理専門のイタリアンシェフが営んでいるレストランで、自家製パスタ麵を使用する。すべての料理は注文と同時に調理されるので、少々時間はかかるが、松亭の海の素晴らしい景色を眺めることができ、それほど退屈に感じない。



★代表菜单/代表メニュー 午餐意面套餐(ランチパスタセット) ₩28,000 / 意大利面(パスタ) ₩15,000 ~ ₩25,000

📍地址/住所 釜山海云台区松亭光鱼骨路82号 / 釜山广域市海雲台区松亭グァンオゴル路82

☎咨询/お問い合わせ +82-51-702-6789 🕒营业时间/営業時間 12:00~22:00

## 平安道猪蹄 平安道豚足

该店是一家拥有30多年历史的传统猪蹄专卖店，长期以来深受当地人们的喜爱。作为一家老餐馆，没有猪蹄特有的味道，干净均衡的味道，凉拌猪蹄和大蒜猪蹄等菜谱也很受欢迎。

30年以上、この場所で営んできた伝統ある豚足専門店。地元の人にも長く愛されてきた店らしく、豚足特有の臭さがなく、バランスのとれた美味しさが特徴。冷菜豚足とニンニク豚足などのメニューも人気。



★代表菜单/代表メニュー 猪蹄(豚足) ₩30,000 ~ ₩45,000 / 大蒜猪蹄(ニンニク豚足) ₩35,000, ₩45,000

📍地址/住所 釜山海云台区迎月路14 / 釜山广域市海云台区タルマジキル14

☎咨询/お問い合わせ +82-51-741-6568 🕒营业时间/営業時間 12:00~24:00

## 海云台伽耶小麦面 海雲台カヤミル麵

这里是海云台中洞站附近的小麦面专门店，用餐时会排起长队。据说，他们使用牛腩，牛腿，鸡爪等材料和各种中药材熬制60个小时后，经过1年以上的熟成，制成肉汤。

海雲台中洞駅近くのミル麵専門店で、食事時には長蛇の列ができる。牛羊脂、サテ、鶏の足などの材料と各種漢方薬などを使用し、60時間煮込んだ後、1年以上熟成してスープを作り出すという。



★代表菜单/代表メニュー 小麦面(ミル麵) ₩7,000 / 拌小麦面(ビビンミル麵) ₩7,000

📍地址/住所 釜山海云台区佐洞循环路27 / 釜山广域市海云台区佐洞循环路27

☎咨询/お問い合わせ +82-51-747-9404 🕒营业时间/営業時間 09:00~21:00



海云台海水浴场附近的日式专卖店，价格相对低廉的日式料理，以实惠的定食价格深受欢迎。因为是日本料理，尤其是生鱼片和寿司特别好吃而闻名。

海雲台海水浴場近くの日本料理専門店。リーズナブルに味わえる日本食コース料理は、実質的な料理構成で人気が高い。日本料理専門だけあって、特に刺身と寿司がおいしいことでも有名。



★代表菜单/代表メニュー 大海套餐（ヘコース）W20,000 / 海野套餐（ヘヤコース）W28,000

📍地址/住所 釜山海云台区中洞1路45号 / 釜山广域市海雲台区中洞1路45

☎咨询/お問い合わせ +82-51-746-7443 🕒营业时间/営業時間 11:30~22:00

这里是海云台中洞站附近的牛内脏专门店，其中以牛的第一把胃-瘤胃调料烧烤最为出名。

点菜的同时涂上特制秘料，还有店员帮烤的服务，其口感是非常柔软，且有弹性。

海雲台中洞駅近くのヤングブチャン専門店で、特に牛の第一胃袋である特羊味付け焼きが有名である。注文と同時に特製タレを塗り、店員が焼いてくれる特羊焼きはとてもやわらかいながらも軽く弾力のある食感が特徴である。



★代表菜单/代表メニュー 瘤胃（特羊）200g W28,000 / 火锅（鍋）W45,000, W50,000

📍地址/住所 釜山海云台区海云台海边路385号 / 釜山广域市海雲台区海雲台海边路385

☎咨询/お問い合わせ +82-51-741-8969 🕒营业时间/営業時間 16:00~22:00

**B**  **U** 

 **S**  **A**

  **N** 

**观 光 指 南**

**観 光 案 内 情 報**

## 釜山旅游咨询处

釜山综合旅游咨询处	中区 九德路 31	051-253-8253
国际旅客码头旅游咨询处	中区 忠壮大路 24	051-465-3471
金海机场(国际航线)旅游咨询处	江西路 机场进入路 108	051-973-2800
金海机场(国内航线)旅游咨询处	江西路 机场进入路 108	051-973-4607
老圃洞旅游咨询处	金井区 中央大路 2238	051-502-7399
BEXCO国际会展中心咨询处	海云台区 APEC路 55	051-740-7399
釜山站旅游咨询处	东区 中央大路 206	051-441-6565
太宗台旅游咨询处	影岛区 展望路 316(太宗台游园地入口)	051-860-7867
昌善旅游咨询处	中区 光复中央路 3	051-242-8253
上海街旅游咨询处	东区 大荣路243街 38	051-441-3121
松亭旅游咨询处	海云台区 松亭海边路 62	051-749-5800
海云台综合旅游咨询处	海云台区 海云台海边路 264	051-749-5700
迎月路旅游咨询处	海云台区 迎月路 190	051-749-5710
广安里 U-旅游咨询处	水营区 广安海边路 219	051-610-4216
医疗观光综合咨询中心	釜山镇区 伽倻大路 785	051-818-1330
海波蓝路旅游咨询处	南区 五六岛路 137	051-607-6395
甘川文化村服务中心	沙下区甘内2路 203	051-204-1444



**文化观光讲解** 向游客提供关于本地文化遗产、旅游资源等的通俗易懂的讲解服务。

【预订及咨询】釜山观光公社 051-780-2177



旅游咨询(翻译)热线

**1330**

**24小时全年无休**

韩国旅游咨询、翻译、旅游投诉

**拨打** 在韩国请拨：**1330**

在其他国家请拨：**+82-2-1330**

语言 ① 韩语 ② 英语 ③ 日语 ④ 汉语 ⑤ 俄语 ⑥ 越南语 ⑦ 泰语 ⑧ 马来语

**App** 1330 Korea Travel Hotline

## 釜山観光案内所

釜山総合観光案内所	中区九德路31	051-253-8253
国際旅客ターミナル観光案内所	中区忠壮大路24	051-465-3471
金海空港(国際線)観光案内所	江西区空港進入路108	051-973-2800
金海空港(国内線)観光案内所	江西区空港進入路108	051-973-4607
老圃洞観光案内所	金井区中央大路2238	051-502-7399
BEXCO案内デスク	海雲台区APEC路55	051-740-7399
釜山駅観光案内所	東区中央大路206	051-441-6565
太宗台観光案内所	影島区展望路316(太宗台遊園地入口)	051-860-7867
昌善観光案内所	中区光復中央路1	051-242-8253
上海街観光案内所	東区大瀛路213番ギル	051-441-3121
松亭観光案内所	海雲台区松亭海辺62	051-749-5800
海雲台総合観光案内所	海雲台海辺路264	051-749-5700
タルマジギル観光案内所	海雲台区タルマジギル路190	051-749-5710
広安里U-観光案内所	水営区広安海辺路219	051-610-4216
医療観光総合案内センター	釜山鎮区伽倻大路785	051-818-1330
ヘパランギル観光案内所	南区五六島路137	051-607-6395
甘川文化村案内センター	沙下区甘内2路203	051-204-1444



**文化観光解説士** 観光客の皆様に、文化資源や観光資源などについて、興味深く、またわかりやすく解説サービスをする専門の解説者です。

【予約およびお問い合わせ】釜山観光公社 051-780-2168



観光案内(通訳)電話

**1330**

**24時間年中無休**

観光案内・通訳・トラブルご相談

**電話** 韓国国内では：**1330**

日本からは：**+82-2-1330**

言語 ① 韓国語 ② 英語 ③ 日本語 ④ 中国語 ⑤ ロシア語 ⑥ ベトナム語  
⑦ タイ語 ⑧ マレー語

**アプリ** 1330 Korea Travel Hotline



## 住宿设施 宿泊施設

### 五星级 五つ星級

釜山希尔顿(Hilton) / 机张郡  
ヒルトン釜山 / 機張郡  
tel 82-51-509-1111

农心酒店 / 东莱区  
ホテル農心 / 東萊区  
tel 82-51-550-2100

釜山乐天饭店 / 釜山镇区  
釜山ロッテホテル / 釜山鎮区  
tel 82-51-810-1000

威斯汀朝鲜大饭店釜山 / 海云台区  
ウェスティン朝鮮ホテル / 海雲台区  
tel 82-51-749-7000

乐园饭店釜山 / 海云台区  
パラダイスホテル釜山 / 海雲台区  
tel 82-51-742-2121

釜山柏悦酒店/海云台区  
パークハイアット釜山 / 海雲台区  
tel 82-51-990-1234

### 四星级 四つ星級

ASTI酒店 / 东区  
Asti Hotel / 東区  
tel 82-51-409-8888

新罗stay海运台/海云台区  
新羅ステイ海雲台 / 海雲台区  
tel 82-51-912-9000

### 三星级 三つ星級

釜山City Center宜必思大使酒店 / 釜山镇区  
イビスアンバサダー釜山シティセンター /  
釜山鎮区  
tel 82-51-930-1100

釜山商务酒店 / 釜山镇区  
釜山 ビジネス ホテル / 釜山鎮区  
tel 82-51-808-2000

TT酒店 / 釜山镇区  
ホテル TT / 釜山鎮区  
tel 82-51-808-5514

帕拉昆饭店 / 沙上区  
ホテルパラゴン / 沙上区  
tel 82-51-328-2001

饭店好美丽斯 / 水营区  
ホテルホメルス / 水營区  
tel 82-51-750-8000

饭店阿库阿佩雷斯 / 水营区  
ホテルアクアペレス / 水營区  
tel 82-51-790-2300

阿尔班城酒店 / 莲堤区  
Arban City Hotel / 蓮堤区  
tel 82-51-851-9949

釜山观光酒店 / 中区  
釜山観光ホテル / 中区  
tel 82-51-241-4301

釜山塔山酒店 / 中区  
タワーヒルホテル / 中区  
tel 82-51-250-6100

釜山斯坦福酒店 / 中区  
スタンフォードイン釜山 / 中区  
tel 82-51-795-7700

釜山ILLUA酒店 / 海云台区  
ホテルイルア / 海雲台区  
tel 82-51-744-1331

釜山玛丽安娜酒店 / 海云台区  
マリアンヌホテル / 海雲台区  
tel 82-51-606-0600

海云台弗莱特普瑞米尔酒店 / 海云台区  
ホテル フォーレ / 海雲台区  
tel 82-51-743-2853

海云台本呢客雅酒店 / 海云台区  
ベニキア ホテル ヘウンデ / 海雲台区  
tel 82-51-760-7000

釜山万豪万枫酒店 / 海云台区  
フェアフィールドバイマリオット釜山 /  
海雲台区  
tel 82-51-749-7777

### 二星级 二星級

东釜山观光酒店 / 机张郡  
東釜山観光ホテル / 機張郡  
tel 82-51-727-9991

G&G Hotel / 南区  
G&G Hotel / 南区  
tel 82-51-626-7723

釜山广场观光酒店 / 东区  
広場観光ホテル / 東区  
tel 82-51-464-3141

釜山Lamer观光酒店 / 东区  
ラメールホテル / 東区  
tel 82-51-634-3001

东横釜山站 I / 东区  
東横インホテル (釜山駅 I) / 東区  
tel 82-51-466-1045

釜山Prime观光酒店 / 东区  
プライム観光ホテル) / 東区  
tel 82-51-465-4011

釜山站弗雷特酒店 / 东区  
ホテルフォーレ釜山駅 / 東区  
tel 82-51-463-6171~2

城市之最酒店 / 东区  
ベスト イン シティ ホテル / 東区  
tel 82-51-464-8883

釜山东横INN西面店 / 釜山镇区  
東横イン釜山西面 / 釜山鎮区  
tel 82-51-638-1045

TRT Hotel / 釜山镇区  
TRT Hotel / 釜山鎮区  
tel 82-51-819-8231

欣欣酒店 / 釜山镇区  
ホテル シン ジン / 釜山鎮区  
tel 82-51-816-4479

南凡迪科酒店 / 釜山镇区  
サウス バンデコ ホテル / 釜山鎮区  
tel 82-51-815-5252

哈丹棕点酒店 / 沙下区  
ブラウンドット ホテル ハダン / 沙下区  
tel 82-51-201-3994

釜山海滩酒店 / 西区  
ブサン ビーチ ホテル / 西区  
tel 82-51-231-0750

釜山黎明海滩酒店 / 水营区  
ダウンビーチホテル / 水营区  
tel 82-51-752-3210

海滩城堡极度 / 水营区  
ホテル キャッスル ビーチ / 水营区  
tel 82-51-757-2500

广安猎犬酒店 / 水营区  
ハウンド ホテル グォンガン / 水营区  
tel 82-51-755-0072

光州里1号酒店 / 水营区  
広安里 ホテル 1 / 水营区  
tel 82-51-759-1011

倫敦人酒店 / 水营区  
ホテル ロンドナー / 水营区  
tel 82-51-755-0055

广安最佳刘易斯哈密尔顿酒店 / 水营区  
ベスト ルイス ハミルトン ホテル クァンアン /  
水营区  
tel 82-51-760-0808

The Point Hotel / 水营区  
The Point Hotel / 水营区  
tel 82-51-929-8600

海洋2号天堂酒店 / 水营区  
オーシャン 2 ヘブン / 水营区  
tel 82-51-761-3002

釜山钻石酒店 / 莲堤区  
ダイヤモンドホテル / 蓮堤区  
tel 82-51-867-9735

西雅图 B / 莲堤区  
シアトル Bホテル / 蓮堤区  
tel 82-51-852-7685

国王酒店 / 莲堤区  
ザ キング ホテル / 蓮堤区  
tel 82-51-752-1999

海湾猎犬酒店 / 影岛区  
ベイ ハウンド ホテル / 影島区  
tel 82-51-413-1114

东横釜山站 II / 中区  
東横インホテル (釜山駅 II) / 中区  
tel 82-51-442-1045

诺亚酒店 / 中区  
ホテルノア / 中区  
tel 82-51-710-6777

No.25酒店大清店 / 中区  
No.25ホテル大廳店 / 中区  
tel 82-51-464-8532

海云台里维埃拉酒店 / 海云台区  
ホテルリベラ (海雲台) / 海雲台区  
tel 82-51-740-2111

宜必思快捷大使釜山海云台 / 海云台区  
イビスバジェットアンバサダー釜山海雲台 /  
海雲台区  
tel 82-51-901-1100

釜山产业酒店 / 海云台区  
インダストリー ホテル / 海雲台区  
tel 82-51-742-9309

JB设计酒店 / 海云台区  
JB デザイン ホテル / 海雲台区  
tel 82-51-750-9000

松亭欧拉酒店 / 海云台区  
ソンジョン OLLA ホテル / 海雲台区  
tel 82-51-704-0001

东横海云台 / 海云台区  
東横インホテル (海雲台) / 海雲台区  
tel 82-51-741-1045

拉昂酒店 / 海云台区  
ホテル ラオン (Busan Haeundae) /  
海雲台区  
tel 82-51-714-0003

太阳树酒店 / 海云台区  
サンツリー ホテル / 海雲台区  
tel 82-51-742-0021

松亭站棕点酒店 / 海云台区  
ブラウンドット ホテル ソンジョン /  
海雲台区  
tel 82-51-702-0090

社会酒店 / 海云台区  
ホテル ソサエティ / 海雲台区  
tel 82-51-744-0303



#### 発行

保健衛生課 (47545) 釜山广域市蓮堤区中央大路1001 (蓮山洞)

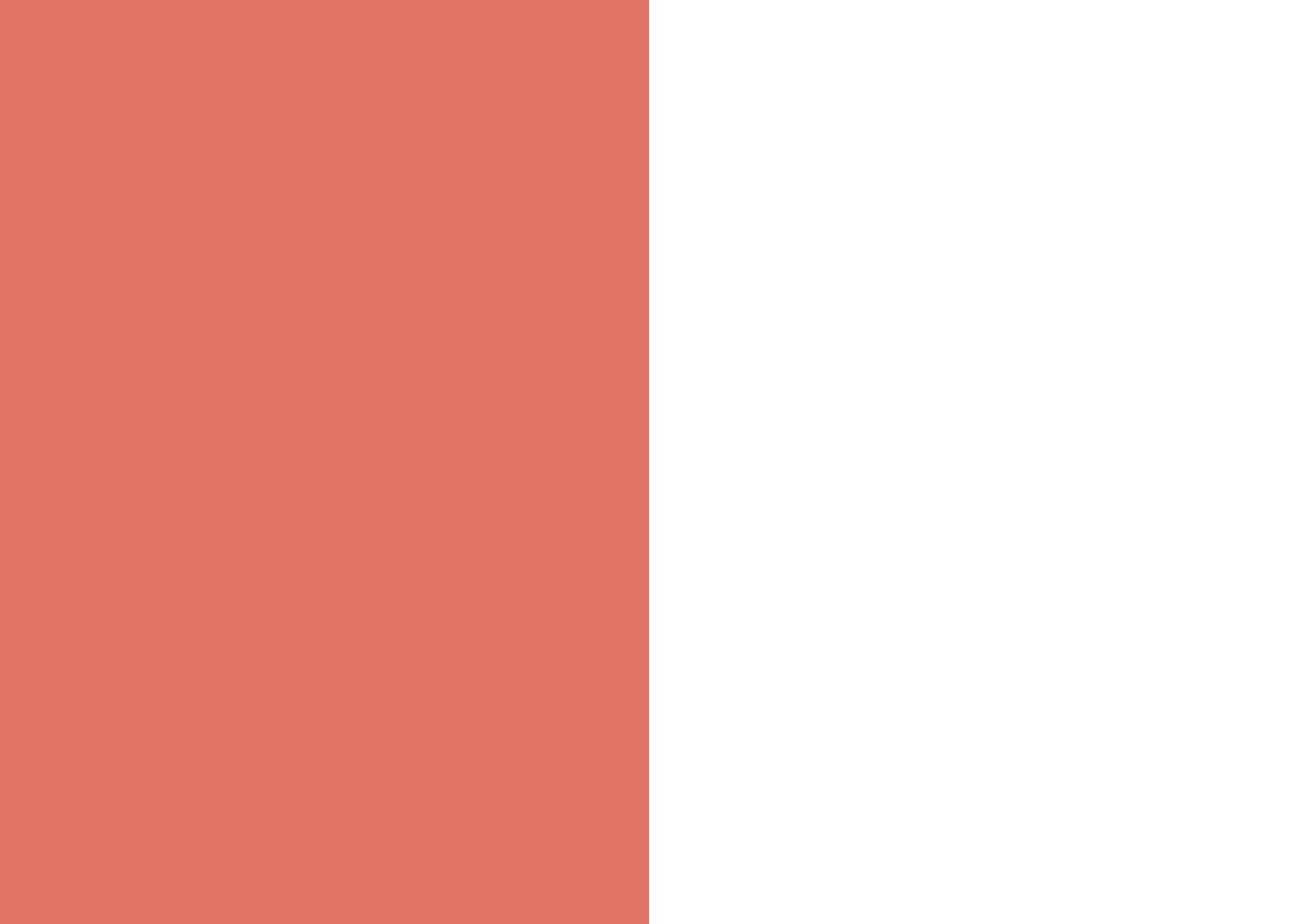
保健衛生課 (47545) 釜山広域市蓮堤区中央大路1001 (蓮山洞)

#### Design

Design Cookie. Co., Ltd

本册内容以2019年10月为准制定

本書に収録された内容は2019年10月を基準に作成されました。





# 釜山之味

**Busan's best  
local restaurants, 2020**

